



職業安全健康局  
OCCUPATIONAL SAFETY & HEALTH COUNCIL



工作安全健康  
Safety at work

Annual 年  
Report 報  
2016-2017 報





職業安全健康局

OCCUPATIONAL SAFETY & HEALTH COUNCIL

我們的抱負是致力成為區內卓越的職業安全健康機構，務求每位僱員均可在一個安全健康的環境下工作

**Our vision is to be a leading organization in the region aiming that all individuals could operate in working conditions that are free of risk and hazards**







# 目錄 Contents

	主席序言 Message from the Chairman	2
	安健文化 傳遍各界 Fostering Safety Culture for the Wide Community	8
	專業培訓 廣博全面 Building capacity through Extensive Professional Training	16
	多元服務 力行求至 Pursuing Excellence with Comprehensive Support	24
	深研探究 以臻卓越 Striving for Betterment through Evidence-Based Research	28
	與時共進 普及新知 Spreading Knowledge for Progressive Advancement	32
	寰宇交流 開拓視野 Gaining New Perspectives through Global Exchange	36
	附錄 Appendix	40

# 主席序言

## Message from the Chairman



職業安全健康局一直肩負推動職安健文化的責任，經過多年的努力，我們喜見這方面的工作漸趨成熟，為香港的職安健發展建立良好的根基。

我深信推廣職業安全與健康，不應只著眼於對各行各業在職人士的宣傳，我們更應將此信息散播到社會每一角落，由青少年，甚至兒童的教育開始，務求照顧社會上不同人士的需要，營造一個安全及健康的工作及生活環境，帶動香港在職安健文化發展上獲得豐盛及理想的成果。

本局一向關注建造業和飲食業兩個高危行業的職安健。我們為建造業和飲食業度身訂造的「職安健星級企業計劃」，自推出以來反應良好。我們希望藉著星級計劃，為企業提供針對性的職安健訓練，安全管理顧問服務，以及相關防護設備，協助企業全面提升職安健水平；並透過認證，讓用家可識別職安健達到良好水平的企業。我們一方面鼓勵機構參與計劃，另一方面亦

積極向用家推介選用星級名冊上的企業。因此我們於2016年8月推出「優先選用職安健星級企業約章」計劃，百多間來自不同行業的機構，承諾會優先選用通過安全審核的承建商。在市場力量的推動下，約章成功創造了多贏的契機：機構致力實施良好的安全管理，提升自身的生產力，兼可成為被優先選用的承建商，從而帶來商機；而支持約章的機構選用星級企業，有助提升工程的安全，從而減低因工傷而引致的延誤，同時也履行了企業社會責任；最終整個社會亦從中獲益。

另一方面，回收再造是世界各地的重要課題。我們亦開展了「職安健星級企業－回收再造業職安健提升先導計劃」，針對與回收再造業相關的職安健問題，設計相應的培訓課程，鼓勵企業建立及實行良好工作場所整理系統，並資助他們購買個人防護裝備和進行安全認證，期望提高行業的職安水平，以支持香港的可持續發展。

在專業培訓的領域上，我十分高興見證職安局踏上新里程。2016年，我們首度開辦「應用職業安全及健康專業文憑」課程，能見證他們學成而順利畢業，實在令人振奮。我十分期待這批有志在職安健範疇發展的人士，在行業上發揮所長，共建安全社會。此外，本局繼續密切留意市場發展，開辦合適的訓練課程，例如近年發生多宗涉及貨車尾板的意外，我們便新增「安全使用貨車尾板課程」，希望加強從業員對使用貨車尾板的知識，減低意外發生。

近年，工作與健康生活的平衡是大家積極探討的話題，我們在推廣職業安全與健康的同時，也深明一個愉快的工作環境也是不容忽視。2015年我們便與衛生署開展「好心情@健康工作間」計劃，以三大行動領



The Occupational Safety and Health Council takes on the responsibility of fostering OSH culture in Hong Kong. After years of hard work, we are delighted to note that we have set a firm and healthy foundation for promoting OSH in Hong Kong. However, there is no room for complacency and much work needs to be done.

I believe that promoting OSH should not only focus on promotion for employees across industries, but also every part of the society. Youngsters as well as children should be among our prime targets. Through a comprehensive strategy, taking care of different needs in establishing a safe and healthy environment to live and work, Hong Kong will see a fruitful achievement in OSH development.

OSH for construction and catering, two of the higher-risk industries, is always our concern. We have tailor-made different OSH Star Enterprise Schemes for the two industries. Both schemes have been well received. Through the schemes, specially designed safety training programs, in-situ safety consultancy service and specialised personal protective equipment have been provided to participating enterprises. All these help to improve OSH level of their work practices. At the same time, proper OSH certification provides the potential user with a reliable means to differentiate enterprises with good OSH performance. While encouraging enterprises to participate in the schemes, we also promote the preferential use of such OSH Star Enterprises which are on the list. In this light, we introduced the “Charter on Preferential Appointment of OSH Star Enterprise” in August 2016. Over one hundred organisations from various sectors pledged to accord preference to appointing OSH Star Enterprises which have passed our stringent safety audits. We hope this Charter would help create a win-win situation for all: enterprises would have added incentives to implement effective safety management system, thus increasing their productivity as well as market potentials; those who endorse the Charter and use services from OSH enterprises would have peace of mind knowing that works at their premises would be done safely and hence less delays would incur and at the same time, they are fulfilling their corporate social responsibility. Eventually, the whole society would benefit.

Separately, recycling has become a major global issue for sustainable development. Noting the need of local recycling industry, we introduced the “OSH Star Enterprise – Recycling Industry Safety Enhancement Pilot Scheme”. Training courses are designed to address industry-specific OSH issues. The pilot scheme also facilitates businesses to implement a good housekeeping system, and provides subsidy for their procurement of personal protective equipment. Safety accreditation would also be done to ascertain effectiveness of the different measures. Through these, we hope to help the industry to enhance their occupational safety standards, thus contributing to the sustainable development of Hong Kong.

I am more than happy to see another milestone created by the Council in professional training. 2017 saw the first graduation ceremony of our “Professional Diploma in Applied Occupational Safety and Health” programme. It is gratifying to see their months of hard work turned into fruition. But that is just the beginning. I look forward to witnessing the contribution made by these committed individuals to building a safe workplace. At the same time, the Council continues to keep abreast of market trends so that timely and apt training courses will be provided. Noting that a number of tail lift accidents happened in recent years, we introduced the “Safe Use of Tail Lifts” course to strengthen safety knowledge of tail lift operators with a view to preventing occurrence of accidents.

Healthy work-life balance has become one of the latest topics of interest. As we promote OSH, we understand that a pleasant workplace is also important. In 2015, we joined hands with the Department of Health to launch the “Joyful@Healthy Workplace” programme, focusing on three action areas, namely: healthy eating, physical

# 主席序言

## Message from the Chairman



域為重點，提倡健康飲食、體能活動及心理健康，透過一系列活動鼓勵僱主及僱員攜手建立愉快及健康的工作環境。在啟動禮上，我們更邀請參與的機構簽署「好心情@健康工作間」約章，承諾以三大行動領域為重點，在工作間推動身心健康。計劃推出至今，我們共獲得超過500間機構加入約章，成績令人鼓舞。

我們常說有快樂健康的員工，才有好的企業發展。故此，計劃亦設「好心情@健康工作間」大獎，鼓勵機構持續積極投放資源，努力實踐健康工作間，從而提升士氣和生產力。我們期望，透過培養市民對工作間健康知識的認知，讓他們可將健康的工作模式帶到個人的日常生活，甚至把信息傳遞予家人及朋友，以至社會每一角落，攜手共建美好社會。

資訊傳播日新月異，要與時並進，利用數碼媒體傳播信息便成為大勢所趨。2017年，我們更新了本局網站，以更具趣味性的手法為市民適時帶來最新的職安健資訊。而我們較早前推出的「職安關你事」電視短片，更在「傷害預防及安全推廣國際會議」上榮獲國際安全媒體大獎超級短片組別銀獎。我們籍在芬蘭舉行的頒獎典禮上，向來自世界各地的參加者分享拍攝理念，相互交流各地的職安健工作發展。對於團隊在宣傳職安健的努力和付出，我引以為傲。

做好青少年的教育是鞏固職安健文化的重要策略。我們透過為中、小學生舉辦不同比賽和活動、為大專生設立獎學金等，讓他們從中認識職業安全的重要。我們亦照顧少數族裔在香港的工作環境，部份宣傳品設多種語言，例如印尼文、尼泊爾文等，照顧社會各群體的需要。

我衷心感謝職安局各成員多年來的付出，成功培育香港的職安健文化，他們在這方面的貢獻實在功不可沒。與此同時，我亦謹代表職安局歡迎於年內獲委任加入的新成員，期望大家憑藉在各方面的專業知識，同心推動香港職安健的長遠發展。

展望將來，職安局將致力全面推行本港的職安健計劃，向僱主、在職人士，以至青少年及少數族裔傳遞職安信息，提升個人、企業，以至社區及市民大眾的職安健水平，希望社會上每一個人也能共同努力，全方位實踐安健的工作及生活環境，攜手帶領香港的職安健與國際趨勢同步發展，並有所貢獻。

**黃天祥工程師，銅紫荊星章，太平紳士**

職業安全健康局主席



activity and mental well-being. Through a wide range of events, employers and employees are encouraged to work together for a happy, healthy working environment. In the kick-off ceremony, participating organisations were invited to sign the “Joyful@Healthy Workplace Charter” and pledge to promote physical and mental well-being with an emphasis on the three areas. It is encouraging to see that over 500 organisations have signed the Charter since the programme commenced.

Happy employees make a successful company. Hence, the programme also includes a “Joyful@Healthy Workplace” Best Practices Award to recognise active and continuous participation in achieving a healthy workplace. We hope that by increasing public awareness in this regard, people will apply a healthy style of working to their daily lives and spread the message to their families, friends and even other members of the society to create a happy community.

Information and communication technologies are experiencing rapid growth. Increased use of digital media is one of the latest communication trends to keep pace with. We revamped our website in 2017 to provide timely OSH updates through more interesting approach. At the World Conference on Injury Prevention and Safety Promotion, our “OSH Matters” video won the silver award of Ultra Short Video of International Safety Media Award. The Council shared its production ideas with participants from other parts of the world at the prize presentation ceremony held in Finland. I take pride in the efforts put by the team in OSH promotion on all fronts.

Educating young people of the importance of OSH is one of our strategies for nurturing a community-wide OSH culture. Primary and secondary students get to learn OSH knowledge from participating in competitions and activities we organised, whereas tertiary students gain understanding through our scholarship designed for them. Furthermore, we care about the working environment of ethnic minorities. Some of the Council’s promotion materials are available in different languages, such as Indonesian and Nepali, for meeting the different needs of the community.

I would like to express my gratitude to all members of the Council, who have dedicated themselves to fostering OSH culture in Hong Kong all these years. On behalf of the Council, I also welcome new members appointed during the year and hope that, with our expertise in different aspects, we work together to promote long-term OSH development in the territory.

Looking ahead, the Council will strive to facilitate Hong Kong’s OSH development on all fronts, conveying relevant messages to employers, employees, youngsters and ethnic minorities so that occupational safety standards would be enhanced among individuals, companies and other members of the community. Together, all of us would work towards good safety and health in both life and work, bringing OSH standards of Hong Kong in synchronization with the international OSH development.

**Ir Conrad Wong Tin-Cheung, BBS, JP**

*Chairman*

*Occupational Safety and Health Council*



### 前排（左至右）：

陳海壽博士，太平紳士（副主席）、黃天祥工程師，銅紫荊星章，太平紳士（主席）、唐智強先生，太平紳士（勞工處處長，至2016年10月5日止）  
（陳嘉信先生，太平紳士由2016年10月6日起擔任勞工處處長）

### 中排（左至右）：

蒙德揚先生（成員）、蔣麗苓女士（成員）、關寶珍工程師（成員）、蕭倩文女士（成員）、王少嫻女士（成員）、袁妙齡女士（成員）、陳永安先生（成員）、鄭少佳先生（成員）

### 後排（左至右）：

譚國榮先生（成員）、梁偉雄工程師（成員）、楊傳亮先生，銅紫荊星章，太平紳士（成員）、游雯女士（總幹事）、潘兆平議員，銅紫荊星章，榮譽勳章（成員）、郭富超博士（成員）、周聯僑先生，榮譽勳章（成員）、吳賢發教授（成員）、張偉文博士（成員）

### FROM LEFT, FRONT ROW :

Dr Alan CHAN Hoi-shou, JP (Vice-chairman); Ir Conrad WONG Tin-cheung, BBS, JP (Chairman);  
Mr Donald TONG Chi-keung, JP (Commissioner for Labour, up to 5 October 2016)  
(Mr Carlson CHAN Ka-shun, JP was appointed as Commissioner for Labour from 6 October 2016)

### FROM LEFT, SECOND ROW :

Mr David MONG Tak-yeung (Member); Ms CHIANG Lai-ling (Member);  
Ir Helen KWAN Po-jen (Member); Ms SIU Sin-man (Member);  
Ms WONG Siu-han (Member); Ms Wendy YUEN Miu-ling (Member);  
Mr CHAN Wing-on (Member); Mr Allen CHENG Siu-kai (Member)

### FROM LEFT, THIRD ROW :

Mr Ivan TAM Kwok-wing (Member); Ir Alex LEUNG Wai-hung (Member);  
Mr Charles YANG Chuen-liang, BBS, JP (Member); Ms Bonnie YAU Man (Executive Director);  
The Honorable POON Siu-ping, BBS, MH (Member); Dr KWOK Fu-chiu (Member);  
Mr CHOW Luen-kiu, MH (Member); Professor Gabriel NG Yin-fat (Member);  
Dr Raymond CHEUNG Wai-man (Member)



# 職業安全健康局 Occupational Safety and Health Council

## 職業安全健康局 OCCUPATIONAL SAFETY & HEALTH COUNCIL 2016-2017



# 安健文化 傳遍各界

## Fostering Safety Culture for the Wide Community



職安局在培養職安健文化一向不遺餘力，透過多方宣傳，全力提升社區的職安健水平。除了向高危的建造業及意外數字最多的飲食業作重點宣傳，本局亦致力提倡健康生活，並繼續加強對青少年及少數族裔的推廣工作，使職安健成為社區安全文化的一部分。

### 加強高危行業的職安健意識

#### 建造業

香港的建造業發展迅速，多項大型基建及裝修維修工程正在展開，我們持續加強推廣高危作業的工作安全。本年7月舉行的「建造業安全日」推廣活動，吸引二百多個工地參與支持，我們亦藉此嘉許安全表現突出的承建商、地盤管理人員及前線員工。針對大型基建工作，我們於5月舉行了「大型基建工作安全研討會」，並邀請了日本和香港的專家分享高空工作的安全措施，以及指差呼稱的應用，借鑒海外經驗，提升業界的安全知識。裝修維修工作安全推廣為我們的重點項目，我們與勞工處合作的「職安健星級企業－裝修及維修業

(中小型企業)安全認可計劃」，參與的機構可獲本局提供有關的安全訓練，資助購買符合標準的裝置和相關設施，並且由本局進行安全系統審核，從而評定機構的安全認可資格，決定是否獲頒發「職安健星級企業」。

#### 鼓勵選用「職安健星級企業」

我們亦在8月推出「優先選用職安健星級企業約章」計劃，參與約章的企業承諾會優先選用通過嚴格安全審核的「職安健星級企業」，這不單有助減低事故風險，同時藉此機會鼓勵更多裝修維修機構有效執行安全管理制度，提升業界安全水平，從而為企業、用家及工人創造多贏契機。



「第17屆建造業安全分享會暨頒獎典禮」提供平台予入圍機構分享實踐職安健心得，並表揚在職安健有傑出表現的機構及員工。

The 17th Construction Safety Forum and Award Presentation provides a platform for the enterprises to share their experience on best practices, and recognize those organisations and employees with excellent performance in OSH.



透過邀請外國專家來港分享，讓業界人士借鑒外國經驗，提升安全知識。Overseas experts are invited to Hong Kong for sharing so that members of the industry can draw on overseas experience to broaden their knowledge of safety.



派出職安健大使到訪舊樓林立的社區推廣裝修維修工作安全。OSH ambassadors visited communities with old buildings to promote safety on renovation work.



參與「優先選用職安健星級企業約章」計劃的機構來自各行各業，包括政府部門、公營機構、建造業、物業管理、地區團體等。Participating organisations of the "Charter on Preferential Appointment of OSH Star Enterprise" are from various sectors, including government departments, public organisations, construction industry, property management and district based groups.



The Council is making every effort to cultivate a strong safety culture through diversified promotions for raising the OSH standards in the community. The construction industry which involves high-risk operations and the catering industry which is prone to injuries are the focal point of Council's promotional initiatives. Promoting a healthy lifestyle is also on top of our agendas. Strategic programmes on strengthening the youth and ethnic minorities on their safety awareness are launched making safety and health an integral part of the community.

### ENHANCING OSH AWARENESS AMONG HIGH-RISK INDUSTRIES

#### Construction

Hong Kong's construction industry is thriving with numerous major infrastructure projects and large scale renovation projects underway. We continue to strengthen safety promotions particularly for the high risk operations. In this July, the Construction Safety promotional campaign was organized with over 200 construction sites participating. Contractors, site management and front line workers with good safety performance were recognized in this prestigious event. A large scale Safety Forum on Major Infrastructure Works was held in May gathering experts from Japan and Hong Kong to share their experiences on the best practices on safe work-at-height, and the application of pointing-and-calling technique for better hazard predictions. Experience sharing with overseas experts could effectively enhance the industry's learning. The Council and the Labour Department have collaborated to launch the groundbreaking OSH Star Enterprise-RMAA Safety Accreditation Scheme for SMEs. Participating contractors would receive free safety training and subsidies to buy safety equipment or devices that meet safety standards, and free safety audit assessed by the Council on its eligibility to be accredited as an "OSH Star Enterprise".



透過活動及展覽提升業界及大眾市民的安全知識。  
Safety knowledge of the industry and the general public is enhanced through activities and exhibitions.

#### Encourage the engagement of "OSH Enterprises"

In August 2016, we introduced the "Charter on Preferential Appointment of OSH Star Enterprises". Participating enterprises pledged to give preferential appointment to "OSH Star Enterprises" that have fulfilled stringent safety audit requirements. This not only helps to reduce the risk of accidents, but also encourage more RMAA organisations to implement an efficient safety management system to enhance the industry's safety performance, thereby creating a win-win situation for enterprises, service users of these organisations and workers.



到訪建築工地宣傳職安健的重要。  
Visits to construction sites are organised to promote the importance of safety at work.



建築工程公司以家傳戶曉的包青天故事講解公司如何引進工作安全行為計劃。  
A construction company explained how they brought in the Work Safe Behaviour Programme through the story of Justice Bao Zheng.

# 安健文化 傳遍各界

## Fostering Safety Culture for the Wide Community



### 飲食業

飲食業的工傷意外往往較其他行業多，為進一步提升飲食業的安健水平，我們推出了「飲食業職安健星級企業先導計劃」，參加企業須為員工安排培訓，提升員工的職安健意識，並同時協助僱主推行工作安全措施。本局亦會派出顧問協助企業申請建立5S良好工作場所整理計劃，改善工作場所的安全及整理水平。完成培訓及通過評審的企業獲頒「職安健星級食肆」，肯定他們在職安健的努力及成果，從而進一步提高食肆的職安健表現。

### 提倡健康工作間

#### 「好心情@健康工作間」計劃

社會大眾對工作與生活平衡日趨重視，因此為員工打造快樂和健康的工作間十分重要。我們與衛生署開展「好心情@健康工作間」計劃，透過一系列活動，提倡健康飲食、體能活動和心理健康三大行動領域，鼓勵僱主和僱員攜手創造健康及愉



「好心情@健康工作間」計劃自推出以來，已有超過500間機構簽署約章，共同推動僱員關注身心健康的企業文化。

Since the launch of the Joyful@Healthy Workplace campaign, more than 500 organisations have signed up the Charter to foster the corporate culture of raising employees' awareness for their physical and mental health.



向食肆員工派發職安健福袋，宣傳工作安全的重要。  
OSH fortune bags are distributed to employees of catering establishments to promote the importance of work safety.

快的工作環境。計劃邀請機構簽署「好心情@健康工作間」約章，承諾在工作間推廣身心健康。我們亦為已簽署約章的機構免費提供健康工作坊，提升機構對工作間知識的認知。今年「職業健康大獎」新增「好心情@健康工作間」大獎，以嘉許參與機構積極投放資源，推動僱員關注身心健康的企業文化。計劃推出至今已獲得超過500間機構加入簽署約章，近24萬名僱員受惠。

### 全方位健康推廣站

健康與工作能力的表現息息相關，因此我們在青衣職安健學院設有「全方位健康推廣站」，為市民提供免費及快捷的檢測。檢查的項目包括體重指數、血壓、肺功能、手握力、背肌力及柔軟性，而本局的顧問會就檢查結果提供建議，藉此鼓勵市民在工作之餘，注重身心健康發展。



「飲食業職安健星級企業先導計劃」為參與企業提供培訓及評審，鼓勵業界提高職安健水平。

OSH Star Enterprise - Catering OSH Enhancement Pilot Scheme provides training and audits for participating enterprises to encourage the trade to improve OSH standards.



「飲食業職安健常識問答比賽」今年共有超過50多隊隊伍參加比賽，透過緊張刺激的比賽喚起飲食業從業員和公眾對飲食安全健康的關注。

Over 50 teams took part in the quiz this year. Fierce competitions among the participating teams would raise the overall safety awareness of the catering industry.





## Catering

Industrial accidents occur more frequently in catering industry than in other industries. To further enhance safety performance in the catering industry, we launched the OSH Star Enterprise – Catering OSH Enhancement Pilot Scheme. Participating enterprises were required to arrange training for their employees to raise their OSH awareness and assist employers in implementing work safety practices. Our consultants work with the enterprises to set up the Catering 5S Good Housekeeping Plan to improve workplace safety and tidiness. Enterprises that completed the training and met the audit requirements would be recognised as an “Outstanding OSH Restaurant”.

## PROMOTING A HEALTHY WORKPLACE

### “Joyful @ Healthy Workplace” Campaign

Work-life balance has become increasingly important to the general public. Therefore, it is essential that employers create a happy and healthy workplace for employees. We partnered with the Department of Health to launch the Joyful@Healthy Workplace Campaign. A series of activities were organised to promote three action areas of “Healthy Eating”, “Physical Activity” and “Mental Well-being”, encouraging employers and employees to create a joyful and healthy working environment. Organisations are invited to sign the Joyful@Healthy Workplace Charter, committing to promoting physical and mental well-being in the workplace. Free workshops on health tips are provided to organisations which have signed the Charter. Organisations can also participate in the Occupational Health Award –



職業健康大獎新增「好心情@健康工作間」大獎，鼓勵及嘉許在推動職業健康方面有傑出表現的機構。

The newly introduced Joyful@healthy Workplace Award under the Occupational Health Award recognizes organisations with excellent performance in promoting occupational health.

Joyful@Healthy Workplace Best Practices Award, which is to recognise companies’ active participation and efforts to promote a corporate culture that prioritises employees’ physical and mental well-being. More than 500 organisations have signed the charter since the implementation of the programme. There are more than 240,000 employees benefiting from the programme.

### Total Health Promotion Centre

In view of the close relationship between health and working performance, we set up a Total Health Promotion Centre in our Tsing Yi OSH Academy to offer free and quick health check-ups for the public. The check-up included Body Mass Index (BMI), blood pressure, lung functions, hand-grip strength, back muscle strength and flexibility. Our consultants would provide advice based on the results, for the purpose of encouraging the public to improve their physical and mental well-being while at work.



向前線戶外工作員工宣傳預防中暑等職業健康安全的重要。  
The importance of heat stroke prevention is highlighted for frontline employees.



職安局透過「安全社區」計劃，結合地區不同組織包括企業、學校、屋邨等一同減少區內意外及傷患，致力推動安全文化。  
“Safe Community” is launched in which enterprises, schools and housing estates work together to reduce injuries and accidents, so that everyone in the community could work and live safely and healthily.

# 安健文化 傳遍各界 Fostering Safety Culture for the Wide Community



## 廣泛及針對性的宣傳工作

### 預防蚊患及蚊傳疾病推廣

香港位於亞熱帶地區，在雨季時蚊子容易滋生，並傳播疾病，包括日本腦炎、登革熱，以及寨卡病毒，因此做好防蚊工作十分重要，尤其是在建築地盤或戶外工地。我們透過舉辦公開講座，邀請食物環境衛生署防治蟲鼠的專家，為市民講解預防蚊患及蚊傳疾病的措施。

### 香港職業安全健康大獎

今年已是第15屆舉辦「香港職業安全健康大獎」，本局共接獲145間機構363個參賽項目，分別競逐9個類別的獎項，其中針對機構過去三年安全表現的「安全表現大獎—其他行業組別」接獲的項目更比去年增加近五成，可見機構深明履行職安健的重要。

### 最佳職安健物業管理大獎

物業管理面對不少職安健的挑戰，當中包括進行設施的維修保養工作、高處及離地工作等，我們的「最佳職安健物業管理大獎」旨在鼓勵物業管理

公司推行有效的安全管理制度，嘉許在此範疇有傑出表現的項目，讓其他機構借鑒。

### 良好工作場所整理推廣計劃

第18屆「良好工作場所整理推動計劃」透過工作坊、比賽和良好工作場所整理日等活動，鼓勵各行業以5S概念整理工作間，減少意外發生。今年的「良好工作場所整理比賽」共接獲218個來自物業管理、建造工程、飲食業等不同機構的參賽項目。

### 五一勞動節暨世界工作安全健康日

每年4月28日是「世界工作安全健康日」，本局在當日頒發「第八屆全港傑出職安健員工嘉許計劃」，以表揚在推動職安健發展及預防意外發生有傑出表現的員工。今年共接獲480位員工參加，憑藉他們致力改善工作環境安全的熱誠，成功提升機構的職安健水平。



「香港職業安全健康大獎」共接獲145間機構參賽，期望獲獎機構能為業界樹立良好榜樣。

A total of 145 organisations participated in the Hong Kong Occupational Safety & Health Award, with awarded organisations setting good examples for the trade.



邀請不同範疇的專業人士分享化學品安全知識，期望令大眾更關注化學品安全。 Professionals from different sectors were invited to share their knowledge of chemical safety with an aim to arouse public awareness on chemical safety.



衛生經濟學家阮博文教授從經濟學角度講解企業為員工推行健康計劃的價值和重要性。

Professor Peter Yuen, Health Economist, explained the values and importance of enterprises implementing health promotions for employees from an economic perspective.



「全港傑出職安健員工嘉許計劃」其中一位金獎得主表示希望更多人注意職安健，愛護自己，愛護家庭。

One of the gold award winners of the Outstanding OSH Employees, Recognition Scheme shared his wish that people should place more importance on workplace safety and health for the love of their family.





## WIDESPREAD AND SPECIFIC PROMOTION WORK

### Promotion of Mosquito Control and Prevention of Mosquito-borne Diseases at Workplaces

Hong Kong is situated in the subtropical region, where mosquitoes breed most actively during the rainy season. They are carriers of diseases such as Japanese encephalitis, dengue fever and Zika virus. It is, therefore, important to implement proper mosquito control, especially at construction sites or outdoor workplaces. We arranged open seminars and invited pest control experts from the Food and Environmental Hygiene Department to talk about measures for mosquito control and prevention of mosquito-borne diseases.

### Hong Kong Occupational Safety and Health Award

This year marks the 15th Hong Kong Occupational Safety and Health Award. We received a total of 363 entries from 145 organisations for 9 categories of awards. The number of entries for "Safety Performance Award (Others)", which focused on the safety performance of organisations over the past three years, increased almost by half from last year. This signified recognition of the importance of OSH among organisations.

### Best Property Safety Management Award

Property management faces a number of OSH challenges, including facility maintenance and work at height. The "Best Property Safety Management



機構憑著創意及生鬼的演繹，奪得「第15屆香港職業安全健康大獎－最佳演繹人員」金獎。

With a creative and humorous performance, the organisation has been awarded the Gold Prize of the 15th Hong Kong Occupational Safety & Health Award – Best Performer.

Award" aims to encourage property management companies to implement effective safety management system, and recognise outstanding entries in this category who serve as examples for other organisations.

### Good Housekeeping Promotional Campaign

The 18th Good Housekeeping Promotional Campaign consisted of a series of activities including workshops, competition and the Good Housekeeping Day, aimed at encouraging industries to reduce the occurrence of accidents by applying the 5S systems in the workplace. This year's Good Housekeeping Competition received 218 entries from organisations in various sectors such as property management, construction and catering.

### Labour Day & World Day for Safety and Health at Work

The annual World Day for Safety and Health at Work takes place on 28 April. On the day, we presented the 8th Outstanding Occupational Safety and Health Employees Awards in recognition of employees' outstanding performance in promoting OSH development and preventing accidents. The dedication of the 480 participants to OSH and workplace safety have successfully raised OSH standards in organisations and reduced accidents.



今年「最佳職安健物業管理大獎」共獲168個參賽項目，是歷年以來最多，可見機構對安全管理重視持續上升。

A total of 168 participating projects were received for Best Property Safety Management Award this year demonstrating that organisations are giving more emphasis on safety management.

# 安健文化 傳遍各界

## Fostering Safety Culture for the Wide Community



### 假期前後工作安全推廣活動

假期前後是造成職業意外的高危時段，我們透過刊物派發、大眾傳媒宣傳及舉辦高危工序的公開講座，提醒僱主及僱員假期前後的職安健要點，希望減低造成意外的風險。

### 職業司機健康推廣活動

我們亦關注職業司機長時間工作而容易導致肌肉筋骨疼痛等健康問題，透過舉辦工作坊、在各大傳播媒體播放宣傳短片，提高司機的安全健康意識。我們更舉行了「職安健職業司機Keep Fit Party」遠足活動，共有約200多名職業司機及其親友參加，鼓勵他們多運動，舒緩工作壓力。

本局轄下的10個行業委員會亦會定期發放行業的最新資訊，以及舉辦針對特定行業的職安健講座和宣傳活動，從不同方面提升香港的職安健水平。



邀請著名藝人擔任職安健大使，透過一連串巡迴活動向小學生宣傳安全信息。  
Through roadshows in primary schools, OSH ambassadors promote occupational safety to primary school students.



「化學品安全吉祥物設計比賽2016」鼓勵學生發揮創意，在創作過程中了解化學品安全的重要性。  
Chemical Safety Mascot Design Competition 2016 encourages students to be creative and learn about the importance of chemical safety through the process.

### 培養青少年的職安健意識

要提升社區的職安健意識，青少年的培育工作不可或缺。我們於5月委任著名藝人方力申擔任榮譽職安健大使，透過拍攝短片、海報及宣傳聲帶等，向青少年宣揚職安健文化。我們亦推出「職安健T-shirt設計比賽」及「職安行多步」巡迴小學探訪活動，提升青少年對職安健的關注。

除了每年舉行「職安健常識問答比賽」以加強在職人士及中學生的職安健知識外，今年我們再度與香港電台合作，舉辦「職安Power全起動16/17—職安健口號創作比賽」，鼓勵他們利用創意，以「工作安全健康」為題創作口號和平面設計，藉以引起他們對職安健的興趣。

### 關注少數族裔的工作安全

近年經常發生外籍家庭傭工清潔外窗時發生意外，而自2017年1月起，外籍家庭傭工的標準僱傭合約亦包括了一項清潔外窗的新條款，以保障外傭的工作安全。有見及此，本局開展一系列的宣傳推廣活動，提醒家庭傭工及僱主注意職業安全健康要點、相關預防措施，以避免意外發生。

未來，本局將繼續從不同渠道推廣職安健，期望將職安文化普及至社會每一階層，提升社區的職安水平，與大眾攜手共建安健及和諧的工作環境。



向少數族裔宣傳工作安全，將職安健信息滲入社區。  
OSH messages are spread across every corner of the community by promoting occupational safety to ethnic minorities.



行業委員會針對各行各業舉辦不同的職安健講座，向業界宣揚職安健信息。  
OSH seminars on topical issues are organized by the 10 industry-based committees to promote OSH to the trades.



### Pre-and-Post-Holiday Work Safety Promotional Campaign

We understand that periods before and after holidays are most prone to accidents. We, therefore, hope to minimise the risk of accidents by giving pre-and-post-holiday OSH tips to employers and employees through publications and open seminars.

### Health Promotion Campaign for Professional Drivers

We are also concerned about professional drivers' health problems such as muscle soreness resulted from prolonged working hours. We enhance drivers' safety and health awareness by organising workshops and broadcast promotional videos on major media channels. We organised the "Keep Fit Party for Professional Drivers" hiking event, which was attended by over 200 professional drivers and their families. Participants were encouraged to do more exercise to relieve stress at work.

Our ten industry-based safety and health committees regularly publish the latest industry-specific OSH information regularly and organise various OSH seminars and activities to raise different aspects of OSH awareness in Hong Kong.

### PROMOTING OSH AWARENESS AMONG THE YOUNG

Educating the young is essential to raising OSH awareness in communities. In May, we appointed popular artist Alex Fong as the Honorary Ambassador to spread an OSH culture among young people by making use of videos, posters, announcements of



每年舉行的「職安健常識問答比賽」吸引不少中學生參加，提升學生的職安健知識。  
Annual Safety Quiz has attracted a lot of secondary school students to take part, and helped to improve students' OSH knowledge.

public interest. Besides, we hosted the OSH T-shirt Design Competition and Occupational Safety and Health Primary School Tour, with a view to enhancing young people's OSH awareness.

In addition to the annual Safety Quiz to consolidate the OSH knowledge of employees and secondary school students, we worked with the Radio Television Hong Kong again this year to launch the Occupational Safety Power Slogan Competition 16/17, encouraging contestants to showcase their creativity through slogans and graphic designs themed around "Safety and Health At Work" stimulating their interest in OSH.

### WORK SAFETY AMONG ETHNIC MINORITY GROUPS

In recent years, accidents have been frequent among foreign domestic helpers when cleaning exterior windows. Since January 2017, a new provision for the cleaning of windows was included in the standard employment contract for foreign domestic helpers to protect their safety at work. In view of this, we organised promotional campaign for domestic helpers on important OSH issues and related accident precautions.

Looking ahead, we will continue to promote OSH through different channels making safety culture an integral part of the community. Everyone works together to build a harmonious and hazard-free working environment.



鼓勵學生參與創意比賽，以有趣及輕鬆的方法引起他們對職安健的興趣。  
Students are encouraged to participate in creative competitions. Their interest in OSH is raised through fun and interactive games.



# 專業培訓 廣博全面

## Building capacity through Extensive Professional Training



作為獲資歷架構認可的卓越的職安健培訓機構，職安局與時並進，針對社會不同行業及範疇，設計多元化及專業的培訓課程，務求全面覆蓋社會所需，提升本港的職安健水平。

### 資歷架構認可的職安健培訓課程

#### 「應用職業安全及健康專業文憑」課程

隨著社會進步，各行各業對職安健的意識已有明顯提升。機構要成功締造一個既安全又健康的工作環境，擁有專業職業安全知識的人才不可或缺。有見及此，職業安全健康局於2016年3月1日開辦首屆資歷架構第四級別的「應用職業安全及健康專業文憑」課程。我們期望專業文憑課程能為有志在職安健範疇發展的人士，提供理論與實踐並重的專業培訓，長遠為本港培育更多職安健專才，學員成功畢業並累積所需工作經驗，便可申請註冊成為安全主任。首屆「應用職業安全及健康專業文憑」畢業禮於2017年3月10日在香港會議展覽中心舉行。當日畢業學員除了與家人朋友一同分享喜悅，現場還有他們的工作夥伴及來自不同行業的人士見證這個重要時刻。



專業文憑課程的設立，是讓員工能做到終生學習，藉此提升各行業整體的職安健水平。

*The professional diploma programme enables the employees to achieve lifelong learning and benefiting different industries in raising the safety standards.*



#### 「安全健康督導員(建造業)證書」課程

根據規例建築地盤內如有僱員達20名或以上，必須僱用安全督導員實施安全管理制度及推行有關工作安全及健康事宜。職安局舉辦的資歷架構第三級別「安全健康督導員(建造業)證書」課程，旨在裝備學員以讓其有效執行安全健康督導員的職責，以協助工地實施安全管理，減少職業傷亡意外。課程自2013年通過資歷架構認證，並於2016年再次通過課程覆審，課程質素及認受性均獲業界肯定。

### 豐富課程內容增添互動元素關顧身心健康

#### 優化「建造業強制性基本安全訓練課程」

本局致力提升培訓課程的質素，透過提高課程的互動性和增加真實個案分享，協助學員更有效吸收與實踐。我們配合勞工處優化了「建造業強制性基本安全訓練課程」，加強安全知識應用及增設示範和實習部份，包括人力提舉、正確使用個人防護裝備等；我們亦利用多媒體影像、動畫及個案分享豐富課程內容。



課程加入互動性及增加真實個案分享，可有助學員更易吸收與實踐。

*Interactive activities and real-life cases are included in the training programme so that trainees can acquire the knowledge and put into practice.*

「安全健康督導員(建造業)證書」課程有助學員有效執行安全健康督導員的職責，有助提升工作安全表現。

*The Certificate in Safety and Health for Supervisors (Construction) would enable the trainees to effectively discharge the duties of safety supervisors in enhancing the safety performance of the construction industry.*

As a leading OSH training organisation recognised under the Qualifications Framework, the Council keeps pace with the times and designs professional training courses for different industries. Catering to different needs, these training programmes are offered to enhance Hong Kong's OSH standards.

### OSH TRAINING COURSES WITHIN QUALIFICATIONS FRAMEWORK (QF)

#### Professional Diploma in Applied Occupational Safety and Health

As society progresses over time, safety awareness of people from different industries saw significant improvement. To create a safe and healthy working environment, organization must possess a team of specialist with professional OSH knowhow. In March 2016, the Council launched the very first "Professional Diploma in Applied OSH". Being accredited as Qualifications Framework (QF) Level 4, this programme offers a well-balanced theory and practical training to those who wish to pursue a career in OSH. More safety professionals would therefore be trained in the long run. Upon completion of this diploma and with sufficient working experience, the graduates would be eligible to apply for registration as Safety Officers.

Graduation ceremony of the first intake was held at the Hong Kong Convention and Exhibition Centre in March 2017. Graduates shared their joy with their friends and family, colleagues and guests from different industries at this memorable moment.

#### Certificate in Safety and Health for Supervisors (Construction)

In accordance with relevant regulations, a safety supervisor must be employed at a construction site where the number of employees is 20 or more. This is to assist the proprietor and the safety officer in

implementing on-site safety management systems as well as safety and health initiatives. Recognised as a QF Level 3 course, Council's Certificate in Safety and Health for Supervisors (Construction) focuses on the required duties of safety supervisors and aims to equip participants so that they can fulfil their duties in this role effectively and hence contribute to on-site safety management and to reducing occupational accidents. Accredited under the QF since 2013, the programme is recognised industry-wide for its quality. The course passed the reaccreditation by the Hong Kong Council for Accreditation of Academic and Vocational Qualifications (HKCAAVQ) in 2016.

### PROGRAMMES ENHANCED WITH MORE INTERACTIVE FEATURES

#### Enhancing Mandatory Basic Safety Training Course for Construction Industry

Committed to improving the quality of training courses, the Council strengthens the interactive component and real-life case sharing to facilitate learning and practice. We enhanced the Mandatory Basic Safety Training Course for Construction Industry in cooperation with the Labour Department, highlighting application of safety knowledge while adding demonstration and practice in areas such as manual lifting and proper use of personal protective equipment. Multi-media images, animations and case sharing were also included to enrich the curriculum.



文憑課程提供理論與實踐並重的專業培訓，致力培育職安健專才。  
To nurture OSH experts, the Diploma programme provides professional training with a theory-practice balance.



優化的「建造業強制性基本安全訓練課程」加強示範和實習部份。  
The enhanced Mandatory Basic Safety Training Course for Construction industry strengthens the demonstration and practical training.



# 專業培訓 廣博全面

## Building capacity through Extensive Professional Training



### 「安全使用貨車尾板課程」

對於香港物流貨運業和其他涉及運輸的行業來說，貨車尾板是十分普遍的輔助設備，以協助上落及搬運貨物。由於貨車尾板的用途廣泛而操作方法看似簡單，然而若忽略當中的安全操作要點，可造成嚴重後果。課程提供模擬貨車尾板操作讓學員親身體驗，理論和實踐並重，旨在加強業內人士認識有關正確使用貨車尾板的技術及知識，從而避免意外發生。

### 回收再造業的職安健訓練

回收再造業的職業安全及健康問題備受關注，為了提升行業的工作安全水平，我們開展了「職安健星級企業－回收再造業職安健提升先導計劃」，度身訂造有關回收再造業的安全訓練課程，當中包括「回收再造業的職業安全健康」及「回收再造業職安健管理人員訓練課程」等，讓從業員認識回收再造業的法例和基本安全，從而提高回收行業的效率、職安健水平和可持續發展。



模擬貨車尾板操作可讓學員親身體驗操作貨車尾板的情況。  
Hands-on practices with tail lifts allow trainees to experience the operation first hand.



回收再造業的職安健問題備受關注，透過培訓課程可讓從業員認識有關法例和基本安全。  
The OSH issue of the recycling industry has been a cause of concern. Training courses allow practitioners to understand related regulations and learn basic safety measures.

### 增設健康和身心靈有關的課程

近年，職業安全和身心健康同樣備受重視，有見及此，我們增設更多與健康和身心靈有關的課程，從不同層面宣揚安全健康的工作和生活模式，鼓勵市民實踐健康生活。壓力本身其實是一種推動力，可以給予我們奮鬥的動力，但當壓力過大的時候，可能會令動力減低，因此如何達致工作與生活平衡備受大眾關注。為配合本局去年與衛生局開展的「好心情@健康工作間」推廣活動，我們設計了多項身心健康的課程和工作坊，促進在職人士的身心發展，增強工作動力。「大笑瑜伽減壓工作坊」除了介紹壓力與工作表現的關係，亦教導學員練習大笑瑜伽及身體放鬆法，以舒緩緊張情緒，從而掌握減輕壓力的技巧。



本局各類課程加強學員的能力建設，令其學以致用，將職安健知識帶到工作崗位，提升本港的職安健水平。  
Council's training courses are capacity building enabling the trainees to apply their OSH knowledge in their work and enhance the OSH standards in Hong Kong.



飲食、物流、醫護等多個行業也愈來愈重視職業安全，對相關的職安健訓練課程需求不斷增加。  
Demand for safety training is increasing because of the heightened concerns on occupational safety in various sectors, such as catering, logistics and health care.

### “Safe Use of Tail Lifts” Course

Tail lifts are commonly used in Hong Kong by the logistics and freight industries which involve goods transport. They are tools of multipurpose and relatively simple to use, but safety failure can lead to grave consequences. The course provides simulated tail lift operation so that participants are allowed to learn by experience. Combining theory and practice, the programme aims to improve the understanding and skills of proper use of tail lifts for accidents prevention.

### “Safety and Health Training in Recycling Industry”

As the Recycling industry’s OSH performance becomes a top concern, the Council launched the “OSH Star Enterprise – Recycling Industry Safety Enhancement Pilot Scheme” and customised relevant safety training courses, including “OSH for Waste Recycling Industry” and “Safety and Health Training for Management Staff in Waste Recycling Industry”. Trainees would learn the relevant legislation and basic safety in this field in order to enhance efficiency, OSH standards and for sustainable development.

## DIVERSE COURSES FOR PHYSICAL AND MENTAL WELL-BEING

In recent years, since concern over physical and mental health is getting equally important as safety-at-work, we introduced more courses on physical and mental health, promoting safe and healthy style



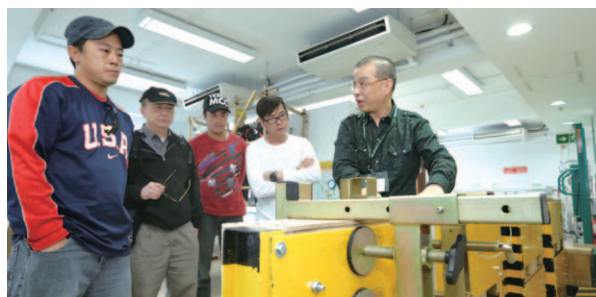
舉辦不同的身心健康課程和工作坊，鼓勵在職人士注重工作與生活平衡。  
Different courses and workshops on physical and mental health are held to encourage employees to maintain work life balance.

of work and life, and encouraging healthy practice among the general public.

Stress by itself is a motivating force. However, excessive stress may hinder our motivation. Therefore, how to maintain a well balanced work-life has become a topic of interest. As part of the “Joyful@Healthy Workplace” promotion coorganized by the Council and the Department of Health, we worked out a wide variety of courses and workshops related to physical and mental well-being for the personal development of employees as well as motivation to work. The “Workshop on Laughter Yoga for Stress Management” explained the relationship between stress and work performance, and allowed practice on Laughter Yoga and body relaxation exercises, so that people would learn stress management techniques for a better physical and mental well-being.



「大笑瑜伽減壓工作坊」教育學員練習大笑瑜伽及身體放鬆法。  
Workshop on Laughter Yoga for Stress Management allows participants to practise Laughter Yoga and body relaxation exercises.



導師即席示範及講解工作上可能遇到的職安問題，讓學員更有效吸收。  
To facilitate learning, lecturers give trainees demonstrations of possible occupation safety at work with thorough explanation.



我們亦開辦「身心健康快樂工作卓越工作坊」，介紹生活方式與工作壓力的關係，如何透過實踐發揮正向心理力量，增強學員的抗壓能力。均衡飲食和適量運動亦是在職人士不可忽視的一環，開辦「在職人士的健康飲食」課堂是向在職人士提倡健康飲食的重要性，介紹如何選擇食物來保持健康體魄。

### 度身訂造課程迎合市場發展

我們會因應市場環境的變化和需要，為不同行業及公私營機構設計適切的內部培訓課程。根據建造業意外分析顯示，相當部份的職業意外是由於建築物在設計時沒有考慮到施工及日後維修保養時的工作安全問題。發展局委託我們更新「建築安全設計」指南，並加設成功實例以豐富內容。本局更舉辦了「建築安全設計工作坊」，並邀請了兩名英國專家來擔任導師，供建築師、工程師、設計師以及安全管理人員等參加。我們透過個案研究、引用成功例子以及小組討論等形式，為過百名業內人士提供相關培訓，提升學員在安全設計的知識。此外，嘉道理農場暨植物園前線人員經常在酷熱環境下工作，有機會接觸雀鳥及動物、並涉及人力提舉及操作手提機動工具等工作，我



我們為嘉道理農場暨植物園的前線人員設計合適的「工作安全訓練課程」，提升他們的工作意識。  
To raise the OSH awareness of the frontline staff of the Kadoorie Farm & Botanic Garden, we have tailor-made for them a Safety Training Course.

們特別為這些員工設計「工作安全訓練課程」，以加強他們的工作安全意識。香港警務處鑑證科職員須要使用激光檢測儀器進行鑑證工作，我們特別設計「法證激光安全課程」，介紹激光的基本概念和知識、進行風險評估、制定安全管理及工作守則，以增強職員操作激光鑑證儀器的安全意識。

### 加強少數族裔培訓工作

近年外籍家庭傭工清潔外窗時發生意外時有所聞，本局開辦的《家庭傭工的基本安全課程》備有英文班和印尼文班，旨在教導外籍家庭傭工應注意的職業安全 and 健康要點，以及相關預防措施，避免意外發生。



兩名英國健康安全執行處專家擔任「建築安全工作坊」導師，吸引了過百名業內專業人士參加。  
Two experts from the Health & Safety Executive of U.K. were invited to conduct the Design for Safety Workshop for Construction Industry attracting over 100 practitioners.



為外籍家庭傭工開辦不同語言的安全課程，例如清潔外窗時應注意的安全要點，避免意外發生。  
To prevent accidents, safety courses on, for example, safety tips for window cleaning, conducted in different languages have been offered to foreign domestic helpers.



We also organised the “Workshop on Work-life Balance and Happiness” to introduce the relationship between lifestyle and stress at work, and how to unleash positive energy to overcome stress. Balanced diet and proper exercise are essential for working people too. “Healthy Eating for Employees” is a course for this group of people about the importance of healthy diet, explaining how to maintain a healthy body by our food choices.

### CUSTOMISED PROGRAMMES IN LINE WITH MARKET TRENDS

Analysis of construction accidents shows that some accidents happened because of little consideration of construction safety and maintenance safety during the design stage. Commissioned by the Development Bureau, we revised the Guidance Notes of Design for Safety, with best practices added to improve the content. The Council further organised a “Design for safety Workshop for Construction Industry” for architects, engineers, designers and safety managers. Two experts from the U.K. were invited to conduct the workshop. Through case studies, best practices and group discussion, more than 100 practitioners learned first hand to improve their understanding of safe design.

We design internal training courses suitable for public and private sectors in different industries to meet changing needs. For instance, frontline staff of Kadoorie Farm and Botanic Garden often work in hot conditions and in possible contact with animals and birds. Lifting and hand-held machine operation are also involved. For these workers we provide the “Work Safety Training Course” to enhance their awareness.

In addition, we tailor-made the “Forensic Laser Safety Course” for the forensic officers of Hong Kong Police Force, who need to work with laser testing devices. The course introduces basic concepts and knowledge

about laser as well as risk assessment. Codes of safety management and practice are also established to increase the awareness of safety in operating forensic laser equipment.

### STEPPING UP TRAINING FOR ETHNIC MINORITIES

Accidents involving foreign domestic helpers cleaning windows have been frequent in recent years. Our course on “General safety for Domestic Helpers”, which is available in English and Indonesian, allows foreign domestic helpers to gain key OSH knowledge as well as relevant measures to prevent accidents.



操作手提機動工具等工作帶有一定危險，我們會因為不同行業及機構的需要設計合適的培訓課程。  
*Operating portable mechanical equipment poses certain danger to workers. We design training courses for different industries and organisations to meet their needs.*



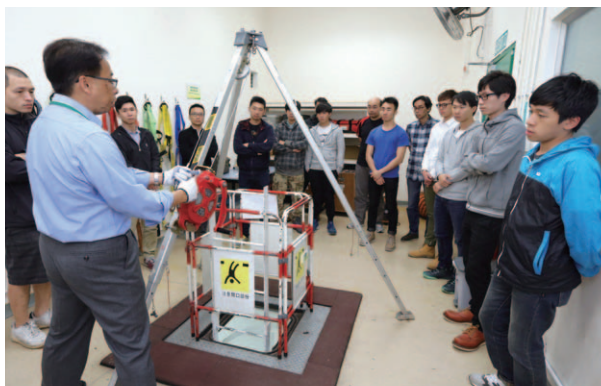
舉辦「在職人士的健康飲食」工作坊，讓參加者認識如何選擇食物來保持健康體魄，藉以向在職人士提倡健康飲食的重要。  
*Workshops are organized to promote healthy eating for employees through which participants learn about the choice of food for maintaining good health.*

### 加強青少年教育工作

為了培養社會上的安全文化，我們不斷加強對青少年的教育工作，我們藉着「青少年知知識健工作坊計劃」，提高學生的工作安全及健康意識，培養他們建立正向態度。學生透過模擬工作場所，親身接觸各類型潛在的工作風險，例如認識在密閉空間工作的安全措施、試用呼吸器具和操作滅火筒、學習使用電腦的正確坐姿，甚至在聽力保護活動室進行聽力測試及學習如何保護聽覺等，讓他們對真實的工作情況有更深刻的體會。此外，為了豐富中學生的其他學習經歷，我們在過往數年，致力把職安健元素引入新高中課程，為他們提供糅合理論知識及實用性並重的「其他學習經歷」的教育方向。這有助學生們從事暑期工作或將來踏足職場，也會對工作安全有基本的認識。



學生透過實際訓練例如操作滅火筒，體驗真實的工作情況，從而提高學生的工作安全及健康意識。  
*Through experiential learning such as operating a fire extinguisher, students' safety awareness would be enhanced.*



我們因應市場發展趨勢設計合適的訓練課程，從不同方面提升市民的職安健水平。  
*Training courses are designed in tune with the market trend for the purpose of raising public's safety awareness.*

### 職安健學院開放日

2016年8月22日舉行的「職安健學院開放日」，透過開放多個模擬工作間及實習訓練場地，讓大眾市民近距離了解各行業的工作環境，加深他們對職安健的認識。今年參觀者除可學習各式伸展運動、嘗試駕駛模擬鏟車、使用滅火筒模擬救火，以及營養師示範簡單自製健康花茶外，參觀者更可帶上虛擬實境眼鏡體驗在工作場所預防被狗隻咬傷的虛擬場景；新增設的「貨車尾板安全操作示範」亦利用模擬貨車尾板詳細講解有關安全設計及防護功能；而「防滑體驗裝置」亦讓參觀者穿上防滑鞋，親身體驗防滑鞋之防護功能。

職安局致力為在職人士提供專業的培訓課程，這不單對我們的教學質素予以肯定，也讓我們不斷精益求精。同時，我們會密切留意市場所需及發展趨勢，設計合適而有效的訓練課程，涵蓋各領域範疇，並積極開辦更多身心健康的課堂，在提升市民大眾的職安健水平之餘，亦鼓勵他們促進身心健康發展。



透過開放日讓市民了解各行業的工作環境、職安健情況等，從而加深市民對職安健的認識。  
*The public can understand more of the working environments and OSH situations of different industries on the Open Day, thereby increasing their OSH knowledge.*



### STRENGTHENING EDUCATION OF YOUNGSTERS

To foster safety culture in the community, we continue to improve the education of young people. Through our OSH Workshop@School programme, students enhanced their OSH awareness and developed a positive view. In simulated workplaces, they were able to experience various kinds of work-related risks. Students learnt about safety measures for working in confined space, the use of breathing apparatus and fire extinguishers, proper sitting posture of computer users, and the hearing test taking place in a designated room to know more about the ways of hearing protection. Through this kind of learning, students had a better experience of a real-life working environment. In the past years, we have worked hard to include OSH topics in the New Senior Secondary Curriculum to provide more learning opportunities to secondary students as “Other Learning Experiences”, with a good balance of theory and practice. Students should find this useful for their summer jobs or future careers having a basic understanding of work safety.



參觀者穿上防滑鞋在設有普通地磚及特製防滑地磚的裝置上走動，體驗防滑鞋之防護功能。  
Visitors can wear anti-skid shoes and walk on a device with normal and anti-skid floor tiles laid to experience the protection of anti-skid shoes.

### OSH ACADEMY OPEN DAY

On 22 August 2016, the OSH Academy Open Day provides various simulated workplaces and training venues for the general public to look more closely at different working conditions while getting to know more about OSH. This year participants experienced stretching exercises, operated a forklift truck through simulation, engaged themselves in fire-fighting using an extinguisher and made a cup of healthy floral tea as demonstrated by a nutritionist. With virtual-reality spectacles, visitors were also able to learn how to prevent a dog bite at work in a virtual scene. The new demonstration of safe tail lift operation with safety design and protective features is illustrated through the use of a mockup tail lift. Another innovative training aid was a slip-proof installation for people who wished to feel the protection by slip resistant footwear.

The Council strives to offer professional training courses for employees, showing our commitment to teaching quality as well as ongoing pursuit of excellence. At the same time, we will be in tune with market needs and trends to design suitable training courses for various industries. More programmes on physical and mental well-being will also be organised to enhance general OSH awareness and promote healthy development.



本局的專業導師團隊為在職人士提供各類培訓，致力就社會不同需要和範疇設計多元化課程。  
The Council has a professional team of lecturers providing different types of training to employees so that a diversified curriculum can be provided to the society, satisfying different needs of various industries.

# 多元服務 力行求至

## Pursuing Excellence with Comprehensive Support



職安局擁有強大的專業顧問團隊為各行業提供安全審核、認證及顧問服務。我們的「香港安健認證計劃」為不同的行業及社區提供認證服務，同時亦為職安健從業員提供資歷認可，透過多元化的專業服務，協助各行業實踐良好的職安健管理，從而達致持續進步的目標。

### 專業服務提升業界安全表現

職安局為各行業包括政府部門及公私營機構提供安全稽核服務，以及各類顧問和諮詢服務。年內，我們繼續獲路政署委任管理港珠澳大橋（香港段）的獨立安全稽核計劃及定期進行工地突擊安全巡查。我們更獲香港房屋協會委任管理工地安全稽核計劃，加強監管工地安全。此外，我們繼續為香港房屋委員會管理新建工程、屋宇保養維修及改善工程的安全稽核計劃；及為新建工程定期進行突擊安全巡查。本局亦為其管理工傷及閃失事故和職業病監測系統，以及安排安全培訓課程，全方位提升安全表現。

此外，我們為13間醫院的廚房進行熱壓力風險評估，以協助提升工作間的職安健水平。我們亦為一間教育機構轄下三個位於沙田、屯門及葵涌的學院提供安全稽核服務，涵蓋的範疇包括應用科學、機電、時裝紡織、汽車維修、焊接、學院秘書處及海事培訓等。



為港珠澳大橋提供安全稽核及定期進行突擊安全巡查，提升工程的職安健水平。  
Safety audits and regular surprise inspections are conducted for the Hong Kong-Zhuhai-Macao Bridge project to enhance its OSH standards.

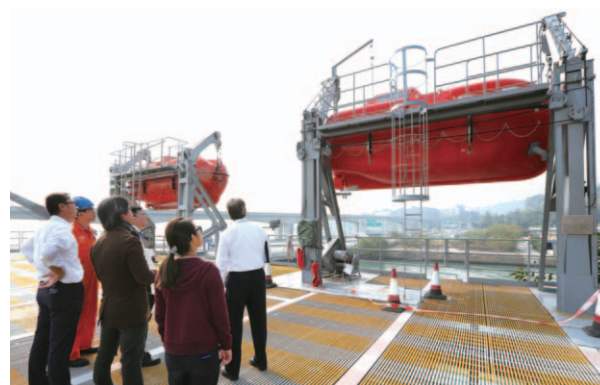


為醫院廚房提供風險評估服務，旨在提升工作間的職安健水平。  
We have provided risk assessment service for hospital kitchens to enhance OSH standards in workplaces.

年內，我們為不同行業的機構提供安全稽查、風險評估、噪音評估等顧問服務，當中包括零售、通訊、食品服務、出入口、交通運輸等各行各業，旨在透過我們的專業審核服務，提升本港各行業的安全表現。

### 多元化認證全面提倡良好的職安健管理

本局的「香港安健認證計劃」旨在協助社區和機構組織建立及維持有效的安全管理制度，並達致持續進步的目標。「香港安健認證計劃」現時為本局多項計劃提供認證服務，包括「裝修及維修業安全認可計劃」、「回收再造業職安健提升先導計劃」、「飲食業職安健星級食肆計劃」等，透過進行安全審核，我們評定社區或機構組織的安全管理制度之推行成效及安全表現，從而提倡他們實踐良好的職安健管理。



為一間教育機構的海事訓練學院培訓校舍進行安全審核。  
Safety audits were conducted for maritime services campus of the Maritime Services Training Institute.



為香港房屋委員會管理其工傷及閃失事故和職業病監察系統。  
We manage the Occupational Injury and Disease Surveillance System for the Hong Kong Housing Authority.





## 多元服務 力行求至 Pursuing Excellence with Comprehensive Support

The Council has a team of competent and professional consultants providing safety audits, certification and consultancy services for different sectors. Our Hong Kong Safety and Health Certification Scheme provides certification for various industries, communities and accreditation for OSH practitioners and Competent Persons. We seek to leverage our expertise to facilitate the pursuit of OSH excellence for all industries.

### PROFESSIONAL SUPPORT TO IMPROVE OSH PRACTICES WITHIN THE INDUSTRY

We offer safety audits and various types of professional consultancy and advisory services to different industries, including government departments, public and private sectors. During the year, we are appointed by the Highways Department to manage an independent safety audit scheme and conduct regular surprise inspections of the construction sites for the Hong Kong-Zhuhai-Macau Bridge (Hong Kong Section). We further partnered with the Hong Kong Housing Society to manage a Construction Site Safety Audit Scheme to step up safety monitoring at construction sites. We continue to manage Housing Authority Safety Audit Schemes for new works contracts as well as building maintenance/improvement works contracts for the Housing Authority, and perform regular surprise safety inspections for new works contracts. We also manage the Housing Authority's Occupational Injury and Disease Surveillance System and organise training courses that aim to improve safety performance.

In addition, we conduct Heat Stress Risk Assessments at the kitchens of 13 hospitals for improvement in workplace OSH conditions. We provide safety audits for a training institute's campuses at Shatin, Tuen Mun and Kwai Chung with a wide coverage including Applied Science, Electrical, Fashion Textiles,

Automobile, Welding, Campus Secretariat and Maritime Services Education.

During the year, we provided safety audits, risk assessment and noise assessments consultancy services for organisations from different sectors, including retail, communications, food service, import and export and transportation. We aim to improve safety performance in Hong Kong through our professional audit services.

### DIVERSE CERTIFICATION SERVICES TO PROMOTE GOOD OSH MANAGEMENT ACROSS INDUSTRIES

The Hong Kong Safety and Health Certification Scheme aims at assisting communities and enterprises to develop and maintain an effective safety and health management system for continuous improvement. The Scheme is now providing certification services for many of our schemes, such as the RMAA Safety Accreditation Scheme, Recycling Industry Safety Enhancement Pilot Scheme and Catering OSH Enhancement Pilot Scheme. Through safety audits, we are able to assess the effectiveness of the safety management systems adopted by different communities and enterprises, and thereby promote good OSH management in various sectors.



為各行業提供安全稽核服務，致力提升業界安全表現。

*Safety audit services are provided to various industries with a view to enhancing their safety performance.*





# 多元服務 力行求至 Pursuing Excellence with Comprehensive Support



當中新設的「回收再造業職安健提升先導計劃」更是本年我們為回收再造業度身訂造的計劃，除為業界提供培訓課程、資助購買安全設備外，亦提供顧問服務及為機構進行安全認證。本局會鑑定機構推行5S及安全管理制度的成效及實地的安全表現，從而頒發「職安健星級企業」。

社區方面，我們為「香港安全社區計劃」及其下四大支援計劃提供認證服務，鼓勵工作場所、學校、屋邨以至院舍完善其安健工作，營造一個安全及健康的生活及工作環境。憑著多年來在社區推行安全健康管理制度，落實各項安全措施及社區安全計劃，現時共有四個社區成功通過審核並獲認證為「香港安全社區」，進一步將健康及安全信息帶入社區。所有已獲認證的機構、學校、屋邨及院舍的名單均已上載至「香港安健認證計劃」的網站內以供查閱。

「香港安健認證計劃」亦同時為職安健從業員及合資格人士，如認可安全稽核員、認可安全顧問等提供資歷認可及續期服務，確保他們具備及保持應有的職安健知識和能力，提高行業的安全水平。

## 全力支援中小企提升職安健水平

我們一直透過不同的資助計劃支援中小型企業，協助他們善用有限的資源，營造安全健康的工作環境。本局與勞工處合作推出的「中小企手提水氣掣資助計劃」，鼓勵中小企購買符合安全標準的手提水氣掣，進一步提倡電力工作安全。另外，本局推出「鞋墊資助計劃」，資助中小企購買具抗疲勞功能的鞋墊，從而減少從業員因長期站立而導致腰背及下肢肌肉勞損的症狀。

此外，我們每年舉辦的「中小型企業學生安全健康創意設計比賽」，鼓勵中學及大專學生運用創意和觀察力，設計安全及健康設備。比賽除可藉著年青人的創意推動職安健文化，同時借此機會向年青人宣傳職安健信息，相得益彰。

我們致力透過提供各項認證及顧問服務，照顧本港不同行業以及各大小機構的職安健需要，進一步鞏固及加強各行業的職安健水平，務求令每位僱員均可在一個安全健康的環境下工作。



首次推出的「中小企業手提水氣掣資助計劃」提倡電力工作安全的重要。  
*The newly introduced Portable Residual Current Device Sponsorship Scheme for SMEs promotes the importance of electrical work safety.*



「香港安全社區計劃」旨在推廣安全文化，締造健康及安全的工作環境。計劃設有四大支援計劃，包括工作場所、學校、屋邨及院舍，將安全文化滲透至社區。  
*Hong Kong Safe Community Programme aims at promoting safety culture and maintaining a safe and healthy working environment. There are four supporting programs under the umbrella of Hong Kong Safe Community Programme, including workplace, school, estate and residential care home, so that safety culture can be promoted in the community.*



新推出的「回收再造業職安健提升先導計劃」為業界提供培訓課程、安全設備及安全系統審核等支援，致力協助業界提升工作安全健康水平。  
*The new OSH Star Enterprise — Recycling Industry Safety Enhancement Pilot Scheme supports the recycling industry by providing training, safety equipment and safety system audits in order to improve the OSH standards.*

In particular, the new OSH Star Enterprise — Recycling Industry Safety Enhancement Pilot Scheme, offers the recycling industry free training courses and subsidies for buying safety equipment, as well as consultancy and certification services. We award OSH Star Enterprises based on organisations' effectiveness in implementing the 5S practice and establishing safety management systems, in addition to their safety performance on site.

At the community level, we offer certification services for the Hong Kong Safe Community Scheme and its four supporting programmes to bring safety and health practices to workplaces, schools, housing estates and residential care homes, so that people can live and work in a safe and healthy environment. Though promoting safety and health management system and implementing safety measures, now four communities have been successfully certified as the 'Hong Kong Safe Community'. This achievement conveys messages about health and safety to the community. All certified workplaces, schools, estates and residential care homes are listed on Hong Kong Safety and Health Certification Scheme's website for public reference.

Hong Kong Safety and Health Certification Scheme also offers accreditation and renewal services for OSH practitioners and competent persons, such as the Accredited Safety Auditor and Accredited Safety Consultant. This aims at ensuring that they possess and maintain the necessary OSH knowledge and skills for enhancing the industry's safety performance.



我們為職安健從業員和合資格人士提供資歷認可及續期服務。  
We offer accreditation and renewal services for OSH practitioners and competent persons.

## STRONG SUPPORT FOR OSH IMPROVEMENTS IN SMEs

We have launched different funding schemes to assist SMEs in optimizing their limited resources to create safe and healthy workplaces. To promote the importance of electrical work safety, a new Portable Residual Current Device Sponsorship Scheme was introduced by the Council and the Labour Department to assist the SMEs to acquire a proper portable residual current device that complies with safety standards. In addition, a new Shoe Insole Sponsorship Scheme for SMEs was launched to ease foot pain and relief lower limb musculoskeletal disorders.

Every year, we organise the SME Safety Design Competition, where secondary school and tertiary students are encouraged to apply their creativity to design equipment that promote safety and health. The competition draws on young creative talents to promote safety culture and disseminate OSH messages among young people.

Through our diverse portfolio of certification and consultancy services, we strive to cater for the needs of different sectors and organisations of different sizes, to enhance their OSH standards and facilitate hazard-free workplaces for all.



「學生中小型企業安全設備設計比賽」鼓勵學生以創意和觀察力設計安全及健康設備。中學組冠軍「自動吸水機」的設計便可減少清潔員工使用地拖所引致的肌肉勞損。

The SME Safety Design Competition encourages students to design effective equipment that can alleviate common safety or health problems at work. The winner of the secondary student group has designed an 'Automatic Water Absorber', helping the cleaners to reduce muscle strain when floor mopping.



# 深研探究 以臻卓越

## Striving for Betterment through Evidence-Based Research



本局致力透過針對性的研究項目，了解不同行業的職安健狀況及在職人士日常面對的職安健難題，從而提出改善和解決方法，並制定合適的發展策略，協助機構持續達致優質的職安水平。

### 已完成的研究項目

#### 竹棚架與混合棚架的安全使用

本港建築及裝修工程普遍使用竹棚架工作作高處工作，竹棚架的安全備受關注。本研究就搭建、更改或拆卸竹棚過程中安全帶的繫穩點、混合棚架的承載能力和安全使用，以及不同物料構成的棚架工作平台三方面進行研究，透過實驗測試及數值模擬分析，探討竹棚架的安全問題，並提出相關建議及解決方案。

#### 香港受傷僱員的職業安全文化調查

工傷事故不但對僱員、公司及家屬帶來影響，亦會為社會帶來經濟損失。是次研究是繼2003年及2006年對受傷僱員的職業安全健康狀況進行初步的探討後，再次以受傷僱員為調查對象，針對性地對他們的職業安全狀況進行深入了解，全面探討他們對一般安全及健康的關注、看法及認識，並量度他們的職業安全文化水平，藉此提出推動本港職安健文化的措施。

研究以問卷形式調查了911名受傷僱員，搜集他們的個人及職業資料、他們對社會整體和對工作場所職安健的意識、公司對職安健的態度等進行研究，結果顯示有效的職安健宣傳和教育對提升社會和工作間的職安健文化十分重要。報告提出了加強職安健宣傳、教育和訓練等多項建議。



研究香港電力工作的職安健狀況有助我們制定有效的職安健策略，減少電力工作意外。

*Understanding OSH practices in the electrical work helps us establish effective strategies to reduce accidents in the industry.*

#### 香港電力工作從業員之職業安全健康狀況調查

是次研究針對香港電力工作的職安健狀況進行全面探討，包括前線從業員和受傷員工的職安健狀況，以及電力工作死亡意外個案分析，從而有助我們對電力工程行業職安健的了解，加深我們對觸電意外不同成因的認知，藉此制定務實有效的職安健策略，減少電力工作意外。

#### 園藝及樹藝工作之職業安全健康狀況調查

是項研究旨在了解業界對職安健的看法和所面對的職安健挑戰，探討從業員的工作環境及安全健康狀況，以及就園藝及樹藝行業意外及工傷事故發生作出了解。研究訪問了367名從事園藝及樹藝行業人士，結果顯示行業工作危害多，而且工友的培訓不足。報告建議加強行業推廣職安健文化，增加從業員對各項危害的認識，並且透過舉辦相關的安全訓練課程，提高職安健水平。



研究報告建議增加從事園藝及樹藝行業人士對各項危害的認識，並透過培訓提升職安水平。

*Research findings suggest that the hazard identification of the gardeners and arborists need to be enhanced. OSH standard should also be raised by providing training to practitioners.*

Through targeted and well-designed research projects, the Council investigates the OSH conditions of different industries and the common safety and health challenges faced by their employees. Evidence-based solutions and proposals for improvement would then be identified assisting the industries to formulate strategic development plans for continuous improvement in their safety performance.

### COMPLETED RESEARCH PROJECTS

#### Safe Use of Bamboo and Mixed Scaffolds

Bamboo scaffolds are commonly used as working platforms for working at height in construction and renovation works. Safety of the bamboo scaffolds is of high importance and concern. This study focuses on three aspects: (a) anchor points for safety harness during the erection, alteration or dismantling of bamboo scaffolds; (b) the load and safe use of mixed scaffolds; (c) working platforms made of different materials. Through laboratory tests and numerical modelling analyses, we looked into the safety issues and identified suggestions and solutions.

#### Survey on Work Safety Culture of Injured Workers in Hong Kong

Occupational accidents not only affect employees, employers and families, but also cause economic losses to society. This study was based on the previous studies carried out in 2003 and 2006 about the occupational safety and health of injured employees, and now further examine specific aspects of OSH performance among the injured employees while taking a comprehensive look at their awareness, views and knowledge of safety and health in general, as well as assessing their safety culture. Through this study, we were able to develop measures to foster a safety culture in Hong Kong.

The survey was conducted by way of questionnaires given to 911 injured employees to collect their personal data, job information, as well as to assess their level of OSH awareness at the societal and workplace levels and employers' attitudes towards occupational safety and health. The findings indicate that effective promotion and education are essential to enhancing the OSH culture in society and workplaces. Based on the findings, we have identified improvement measures such as stepping up OSH promotion, education and training efforts.

#### Survey on Occupational Safety and Health of Electrical Workers in Hong Kong

The study took a comprehensive look at electrical work safety in Hong Kong, including the OSH conditions of frontline practitioners and injured staff, and examined fatal accident cases. It has given us a better understanding of OSH for electrical work, as well as different causes of electrocution accidents. From there, we were able to develop practical, effective strategies to reduce electrical work accidents.

#### Survey on Occupational Safety and Health in the Arboriculture and Horticulture Industry

The study aims to understand the industry's views on OSH and relating challenges they are facing and to explore the working conditions of the practitioners. Accidents and work injury cases of the industry were also examined. The survey interviewed 367 practitioners in the arboriculture and horticulture industry. Findings indicated that the industry involves various kind of hazards and many personnel are lacking in safety training. The study called for efforts to promote OSH culture in the industry, strengthen practitioners' knowledge of various hazards and organise more safety programmes to improve OSH standards.



以受傷僱員為調查對象，了解他們對一般安全及健康的關注和認識，研究結果有助計劃推動職安健文化的措施。

A survey has been conducted among injured employees to understand their general safety and health awareness and related knowledge. The result helps with the design of measures to promote OSH culture.



## 進行中的研究項目

**評估道路工程產生的瀝青煙霧對健康的不良影響**  
過往的研究結果指出，瀝青常用於香港的道路工程，加熱後的瀝青會產生煙霧，從業員在進行工程時大量吸引瀝青煙霧，會嚴重影響他們的健康。是次研究分析有關煙霧的濃度與成份、對工程人員的健康影響，並藉此制定有關培訓課堂，提升從業員工作安全的意識。

### 研究「懸空式工作台設計」

香港不少工程需要搭建懸空式工作台，然而工作台的不良設計和使用不當會導致高空工作意外。本研究希望透過資料搜集和分析，從工程學角度重新設計合適的工作台，並就其安全性、穩定性及可靠性作出測試。研究結果期望為業界設計出一個符合安全標準的懸空式工作台，藉以提升高空工作的安全。

### 外伸桁架式竹棚 I 型金屬支架的優化設計

根據過往的研究顯示，T 型狗臂架與 I 型狗臂架之承載力相若，而前者在安裝時較後者更為安全。然而，由於 T 型狗臂架在運送的過程較 I 型狗臂架困難和佔位置，所以相對地較不受業界歡迎。事實上，I 型狗臂架在安裝使用不當的情況下，會對使用者構成生命危險。本研究旨在透過詳細的數據及實驗分析，針對 I 型狗臂架的問題建議改良設計，讓使用者可更安全及方便地進行安裝，從而提升從業員的高空工作安全。



研究針對如何改良 I 型狗臂架的設計，從而提升從業員的高空工作安全。  
The research on ways to modify the design of "I" type brackets which supports the truss-out scaffold could effectively improve safety protection for working-at-height.

## 將會展開的研究項目

### 本港僱員的工作壓力和相關的成本影響研究

工作壓力是不少僱員面對的問題，本局早於 2002 年就工作壓力進行了深入研究，製作出一套供僱主使用的工作壓力管理自用套件，並透過研究所得出的結果，發展適用於香港的工作壓力管理模式，期望能促進僱員的職業健康。本研究旨在了解造成工作壓力的根本成因，以及工作壓力對社會和對機構的經濟成本之影響。

### 最佳職安健研究項目及職安健學生研究計劃獎學金

本局每年舉辦的「最佳職安健研究項目獎項」，旨在鼓勵大專學生了解香港的職業安全健康現況及發展。今年共有六個獲獎的研究項目，課題包括多層樓宇建築的安全措施與事故之間的關係、叉式剷車意外的成因，以及使用虛擬實境技術培訓的特點等不同範疇。而「職安健學生研究獎學金」則旨在鼓勵大專學生進行與職安健有關的研究，藉此提升他們的職安健意識。計劃十分受學界歡迎，本年度共收到 25 個課題的申請，涉獵不同行業及範疇。

本局期望繼續就社會上不同的範疇及職安健的發展情況，開展各項研究工作，讓我們了解職安健的推行狀況，並藉著研究數據及結果，制定相應的策略。我們會繼續與專業團體和學術機構合作，共同推動香港的職安健發展，力臻優質的水平。



「職安健學生研究獎學金」十分受學界歡迎，除可鼓勵大專學生進行與職安健有關的研究外，亦提升了他們的職安健意識。

OSH Student Research Scholarship is well-received in the education sector. The scholarship encourages tertiary students to conduct OSH-related researches, and enhances their OSH awareness.



將研究造成工作壓力的根本成因，以及工作壓力對社會和機構的經濟成本之影響。  
Research will be conducted on the sources of pressure at work and its effects on the economic costs of society and organisations.

### ONGOING RESEARCH PROJECTS

#### Assessment of Health Hazards Posed by Asphalt Fumes Generated During Road Works

Previous studies revealed that asphalt, a material frequently used in road works in Hong Kong, releases fumes when heated. The fumes pose serious health risks to workers who are exposed to large amounts of it during work. The study analyses the concentration and composition of asphalt fumes and their health impacts on workers. The findings will help us to plan relevant training courses to raise safety awareness among the practitioners.

#### Study on Designs for Suspended Working Platforms

Many construction works in Hong Kong use suspended working platforms, which if poorly designed and misused would lead to work-at-height accidents. This study aims to devise new working platform designs from an engineering perspective and to test their safety, stability and reliability. The results will shape the design of a suspended working platform that meets the safety standards for the industry so as to improve work-at-height safety.

#### Improved Design for Increased Load of Truss-Out Scaffolds Supported by “I” Type Metal Brackets

Previous studies indicated that “T” type metal brackets are comparable to “I” type metal brackets in terms of loading, and they are more convenient and safer for installation. However, they are more difficult to transport and stack up, and therefore less preferred by the industry. But the “I” type metal brackets can



「最佳職安健研究項目獎項」今年共有六個獲獎項目，其中包括叉式車意外的成因研究。

A total of 6 projects, including a study on causes of forklift truck accidents, are awarded the OSH Best Project Award this year.

be fatally dangerous if installed improperly. This study aims to perform thorough numerical and experimental analyses and to derive better designs of “I” type metal brackets that are safer and easier to install. By doing so, workers would be better protected while working-at-height.

### UPCOMING RESEARCH PROJECTS

#### Study on Hong Kong Workers’ Stress and Related Cost Impacts

Stress at work is an issue which employees have to face. As early as in 2002, we conducted an in-depth research into occupational stress and introduced a stress management DIY kit for employers. Based on the research findings, we tailor-made a work stress management framework, in the hope of enhancing the occupational health of employees. This study aims to identify the root causes of stress at work and its cost impacts on society and organisations.

#### OSH Best Project Award and OSH Student Research Scholarship

Each year, the Council grants OSH Best Project Awards to encourage tertiary students to understand the latest OSH situation and developments in Hong Kong. This year, six projects are awarded covering a diverse range of areas, including the relationship between safety measures and accidents in the construction of multi-storey buildings; causes of forklift truck accidents; and the features of virtual reality usage in technical training.

The purpose of the OSH Student Research Scholarship is to encourage tertiary students to carry out OSH-related studies and thus enhance their OSH awareness. The scholarship has been well received by the academia. This year, a total of 25 applications were received from diverse OSH topics for different industries.

We look forward to conducting various studies of different social aspects and OSH developments, which will allow us to examine how OSH is being implemented and develop appropriate strategies based on the findings and results. We will continue to work with the professional bodies and academic institutions to support OSH development in Hong Kong.



# 與時共進 普及新知 Spreading Knowledge for Progressive Advancement



數碼電子科技發展愈趨普及，已成為大眾市民接收資訊的其中一個重要途徑。我們積極透過各種電子媒介傳遞職安健信息，配合傳統的宣傳媒體，務求將最新的發展動向傳遞給社會各階層。

## 全新網站提升網上體驗

我們在年內全面更新了本局網站(www.oshc.org.hk)，以簡潔美觀的網頁介面、更多圖像內容，以及精心設計的網站功能，令使用者在瀏覽職安健資訊時更方便快捷。新網站新增「活動日曆」，使用者可更容易獲得本局所舉辦的活動資訊，而配合新增的網上報名功能，更可即時報名參與有關講座。此外，新網站參照了無障礙網頁的要求設計，照顧不同使用者的需要。網站同時兼容不同的桌上與流動裝置，加上與社交網絡平台連結，市民可隨時隨地接收有關活動的信息，並分享至社交平台，期望藉此能為大眾市民提供最新及最快的職安健資訊。



新網站設計美觀易用，新增的「活動日曆」、網上報名功能及其無障礙設計等方便了不同階層的使用者獲取最新的職安健資訊。  
The new website is designed to be user-friendly. The newly added 'Event Calendar', online registration function and barrier-free design allow users from different levels to obtain the latest OSH information conveniently.

## 新科技加強宣傳職安健

我們亦委託電視廣播有限公司製作一系列長15秒的「職安關你事」電視短片，以輕鬆手法介紹四個不同行業常見的職安健資訊，提醒大眾注意工作安全。有關短片更在2016年「傷害預防及安全推廣國際會議」上榮獲國際安全媒體大獎超級短片組別銀獎。

我們亦持續在「職安局Facebook專頁」以輕鬆的手法分享安全及健康小貼士，例如以簡潔動畫或短片提醒傳染病高峰期應注意的事項、示範眼睛健康操及提醒市民抹窗注意的地方等，期望以互動及具趣味性的形式吸引大眾市民的關注，鼓勵並增強雙向溝通。



本局不時利用流動應用程式或受歡迎的媒體平台，向大眾市民宣傳職安健訊息。  
OSH messages are disseminated to the public through mobile applications or popular media platform from time to time.



一系列長15秒的「職安關你事」短片有效提醒大眾注意工作安全，並成功奪得國際安全媒體大獎獎項。  
A series of 15-second video, "Occupational Safety & Health Matters" successfully raised public awareness of workplace safety and won an International Safety Media Award.





Digital and electronic technologies are increasingly popular and have become one of the major sources of information for the general public. We actively disseminate OSH information through various digital media channels, along with traditional promotion platforms to deliver latest developments to the community.

## NEW WEBSITE TO ENHANCE ONLINE EXPERIENCE

During the year, our website ([www.oshc.org.hk](http://www.oshc.org.hk)) was revamped with a fresh and simple design. More images and features were added for easier and faster access to OSH information. We introduced an event calendar where users can easily browse information about our events and sign-up online for seminars. Moreover, the updated website is designed with barrier-free access in mind to provide information for the needs of different users. The website is compatible with both desktop and mobile devices and connects with social media platforms, so that information can be accessed anytime, anywhere and shared on social media platforms. By doing so, we hope to provide the public with the latest and fastest OSH updates.

## STEPPING UP OSH PROMOTIONS WITH NEW TECHNOLOGY

We commissioned the Television Broadcasts Limited to produce a series of 15-second, lighthearted videos “Occupational Safety & Health Matters” that addressed common OSH issues in four different industries. The video received the Silver Award in the Ultra Short Video Category of the International Safety Media Award (IMSA) during the World Conference on Injury Prevention and Safety Promotion 2016.

We continue to share safety and health tips in a lighthearted manner on the Council's Facebook page. For instance, animated GIF or short videos are used to remind the public of precautions to take during the peak season of infectious diseases, on eye exercises and points to note when cleaning windows. These initiatives are to attract public attention in an interactive and fun manner, as well as to facilitate two-way communications.



定期出版「綠十字」雙月刊、不同主題的海報及小冊子，免費派發予公眾。  
“Green Cross” bi-monthly magazine, posters and leaflets of different themes are published regularly and distributed to the public for free.

「職安局Facebook專頁」以動畫及短片等互動及具趣味性的形式宣傳職安健訊息。  
OSHC Facebook Page promotes OSH messages with the use of attractive animations and video clips.

# 與時共進 普及新知 Spreading Knowledge for Progressive Advancement



將推出的「實驗室安全教材」套件運用了三維電腦動畫及實景拍攝方式說明模擬意外個案及介紹風險評估的概念，讓學生更容易掌握基本的實驗室安全知識。而每年出版的「香港職安健產品及服務供應商指南」亦備有網頁版及手機應用程式供免費下載，方便市民隨時隨地獲取所需資料。

## 善用宣傳渠道增強滲透面

除以各種新媒體增強宣傳覆蓋面，我們利用大眾平台，包括電視宣傳、巴士車身和港鐵廣告燈箱等公共交通的宣傳渠道，將職安健資訊滲透全港。年內，我們繼續就不同行業製作單張和小冊子，以及利用光碟、錄像等多媒體工具從不同媒介作宣傳。其中包括設計了一系列的「指差呼稱」宣傳海報及單張，以精簡的口號和圖畫，向各行業宣傳「指差呼稱」。此外，職安局及轄下10個行業委員亦會定期出版各類型的通訊刊物，將相關行業的職安健活動和最新消息，針對性地傳遞給各行業，務求覆蓋社會各階層。



加入了三維電腦動畫及實景拍攝方式的「實驗室安全教材」讓學生更容易掌握知識。  
The Laboratory Safety Kit with 3D animation was filmed on-site, allowing students to have better understanding.

## 照顧少數族裔多語言傳遞安全訊息

為了照顧少數族裔員工包括外籍傭工在港工作的職安健，我們部分的宣傳刊物、書籍、單張、教材等亦設有不同語言，向少數族裔宣傳安全及健康，藉以提升他們的職安健意識。

隨著新科技的應用及新媒體的普及化，本局期望利用更便捷和具趣味性的手法，開拓不同渠道適時及有效地向社會各階層宣傳職安健信息，進一步增加職安局與市民的互動與溝通。



委任著名藝人拍攝宣傳海報、單張及小冊子等，向不同行業宣傳職安健訊息。  
Artists are featured in promotional posters, leaflets and pamphlets for promoting OSH messages to different industries.





A new laboratory safety training kit will be developed using a mix of 3D computer animations and on-site filming at laboratory to illustrate simulated accident cases and the concept of risk assessment, facilitating the students to learn the basic laboratory safety. The Hong Kong Occupational Safety and Health Products and Services Suppliers Directory was published online and also as a free mobile application to provide users with information on-the-go.

### UTILISING PROMOTIONAL MEDIUMS TO EXPAND OUR REACH

Apart from expanding the reach of our publicity efforts through various new media channels, we spread OSH information through public platforms, including TV advertisements and public transport such as advertising panels on buses and in MTR stations. During the year, we continued to produce leaflets and brochures for different sectors, and generate publicity through various media by making use of multimedia tools such as CDs and videos. These included designing a series of "Pointing and Calling" posters and leaflets and using simple slogans and drawings to promote the pointing-and-calling practice to various industries. Furthermore, the Council and its 10 industry-based committees regularly publish a wide range of industry-specific newsletters on OSH activities and latest news related to each sector.



我們利用電視、巴士車身、港鐵等公共平台的渠道作宣傳，將職安健訊息滲透社會每一角落。  
Public platforms such as television, bus-body, MTR are used as promotion channels for disseminating OSH messages.

### CATERING TO ETHNIC MINORITIES WITH MULTILINGUAL SAFETY INFORMATION

To take care of the occupational wellbeing of the ethnic minorities including the foreign domestic helpers working in Hong Kong, some of our publicity materials, books, leaflets and educational materials are available in different languages for the purpose of enhancing their OSH awareness.

With the application of new technology and popularisation of new media, the Council hopes to open up different channels and spread OSH information to different sectors in the community timely and effectively, so as to further strengthen the interaction and communication between Council and the public.



本局部分宣傳物品設不同語言，照顧少數族裔所需。  
Some promotional materials are produced in different languages to meet the needs of the ethnic minorities.



與世界各地職安健組織保持緊密合作，有助本局認識和了解國際社會的職安健推行及發展趨勢，我們亦組織香港的企業及機構代表前往外地參觀訪問，有助業界人士吸取外國經驗，從而啟發並提升本港的職安健水平，持續邁向卓越表現。

### 日本大型基建項目考察團

今年，本局與日本中央勞動災害防止協會及日本建設業勞動災害防止協會合辦考察團，前往日本就基建項目的職業健康和安全進行交流，分享的議題包括安全策略、設計安全理念、安全培訓等，亦到當地的工程地盤作實地考察，汲取寶貴經驗。

### 汲取外國經驗借鑒成功例子

我們透過參與國際性的職安健會議及講座，與各地的專家和學者互相交流揣摩，分享各地推行職安健的情況，借鑒外國的成功例子，推動本港的職安健發展。今年，我們獲新加坡人力部邀請，出席在新加坡舉行的「2016年工作場所安全與衛生工作研討會」，各地代表在研討會上互相交流。



考察團到當地的工程地盤作實地考察，親身體驗日本推行職安健的情況。  
The delegation joined a field trip to a construction site in Japan to experience the OSH practices there in person.



透過示範及講解分享建造業安全理念、培訓等議題，讓參加者獲益良多。  
The delegation has benefited from the demonstration and explanation on issues such as the safety concepts behind different designs and training.

作為數個區域性職安健組織的一員，本局代表會定期參與研討會，與國際學者分享在香港推行職安健的經驗。年內，我們在印度舉行的「第31屆亞太地區職業安全健康周年會議」發表了有關香港飲食業職安健狀況的專題演講；在北京舉行的「第八屆中國國際安全生產論壇」分享了在港珠澳大橋香港段的獨立安全稽核及工地突擊巡查制度如何強化安全管理，並就職安健宣傳及培訓工作等方面彼此交流。我們亦在武漢舉行的「第24屆海峽兩岸及香港、澳門地區職安健學術研討會」上發表了我們在推行中小型企業職安健資助計劃的經驗，以及香港僱員工傷後生活質素研究的專題演講；在廣州的「第二屆中美職業衛生國際研討會」上我們亦分享了在香港推行工作壓力管理的經驗。



本局出席亞太地區職業安全周年會議，與東南亞各地的學者互相交流。  
We participated in the APOSHO conference to exchange ideas with scholars from South East Asian countries.



在北京舉行的「第八屆中國國際安全生產論壇」上我們分享了在港珠澳大橋實施安全稽核的經驗。  
The Council joined the 8th International Safety Forum in Beijing to share experiences with international experts.

Working together with the OSH organizations from other parts of the world benefits the Council in understanding the international trends and development in safety and health. The Council would also organize overseas benchmarking study visits inviting representatives from the private and public sectors, from which best practices in managing the safety and health functions would be learned and shared. Through this exchange, the OSH standards of Hong Kong would ultimately be enhanced.

### BENCHMARKING STUDY VISIT TO JAPAN ON MAJOR INFRASTRUCTURE PROJECTS

The Council co-organised a benchmarking study visit to Japan this year with the Japan Industrial Safety and Health Association as well as the Japan Construction Safety and Health Association. The visit included sharing on OSH issues, such as safety strategies, design safety concepts and safety training. The participants also carried out a construction site visit, learning from valuable experiences of others.

### LEARNING FROM OVERSEAS BEST PRACTICES

We share best practices in OSH with our international counterparts, experts and scholars, fostering Hong Kong's development in this area. This year, we were invited by the Ministry of Manpower of Singapore to participate the Singapore WSH Conference 2016 where the representatives discussed details of future cooperation.

As a member of several regional based Safety and Health organisations, the Council is active in sharing with our counterparts on OSH initiatives. During the year, we made a keynote presentation on OSH

in Hong Kong's catering industry at the 31st Asia Pacific Occupational Safety and Health Organisation conference. At the 8th China International Forum on Work Safety, we shared on how independent safety audit and surprise check on the construction sites have effectively strengthened safety management at the Hong Kong section of the Hong Kong-Zhuhai-Macau Bridge. At the 24th Quadripartite Conference on Occupational Safety and Health, we talked about our experience in implementing OSH sponsorship schemes for SMEs and a research on the living quality of employees after their work-related injuries. At the 2nd China-U.S. Occupational Health Symposium in Guangzhou, we shared our experience in promoting the management of stress at work.



日本大型基建項目發展成熟，舉辦考察團能為業界人士提供一個寶貴經驗了解當地推行職安健的情況。

Major infrastructure projects in Japan are well-developed. Organising a study visit can provide practitioners with a good opportunity to know more about OSH practices in Japan.



英國衛生部特別顧問嘉露·布萊克教授於分享會上，介紹及分析職業健康在英國發展的最新形勢和未來路向。

Professor Dame Carol Black, special advisor of Department of Health, UK was invited to Hong Kong sharing on the latest development and strategies on occupational health in UK.



本局在武漢舉行的研討會上發表在推行中小型企業職安健資助計劃的經驗。The Council gave a presentation on its experience in launching OSH sponsorship schemes for small and medium enterprises (SMEs) at the Regional Safety Conference held in Wuhan.



# 寰宇交流 開拓視野

## Gaining New Perspectives through Global Exchange



本局在出席於芬蘭舉行的「國際安全媒體大獎頒獎典禮」上，除分享我們製作獲獎短片「職安關你事」的拍攝理念，更和與會專家交流在職安健各方面的工作經驗，獲益良多。透過參與各地的會議及研討會，就不同議題和範疇進行交流，可讓世界各地更加了解香港在推動職安健的各項工作。

### 邀請海外專家分享交流經驗

我們亦會邀請海外專家分享他們在職安健工作的經驗。在5月舉行的「建築安全設計工作坊」，我們邀請了兩名英國專家擔任導師，分享了英國推行的「建築(設計及管理)規例」。有關規例於2015年修訂，加入了「首席設計師」的角色，明確闡明設計師所需承擔的法律責任。是次工作坊吸引了很多專業人士包括工程師、設計師以及安全管理人



來自日本的專家在「大型基建工作安全研討會」中分享指差呼稱的應用，十分受業界人士歡迎。

*An expert from Japan shared the application of pointing-and-calling approach at the Safety Forum on Major Infrastructure Works Safety, which was well received by members of the trade.*



北京市安全生產監督管理局副局長閻軍先生到訪本局職安健學院，交流兩地職安健訓練的經驗。

*Mr Yan Jun, deputy director of Beijing Administration of Work Safety visited Tsing Yi OSH Academy to share experience on work safety training.*

員等參與，不單讓我們了解英國推行的情況，亦可從中借鑒，進一步推動本港有關工作的推行。

此外，有見香港多項大型基建工程陸續展開，施工安全亦受到關注。本局於5月聯同政府部門、工會及商會舉辦了「大型基建工作安全研討會」，邀請了日本和香港的專家分享「指差呼稱」的應用、高處工作的安全措施及預防中暑等要點，期望透過外國的經驗分享，取長補短，提升香港的安全表現。與此同時，香港的專家亦分享了日本大型基建項目考察團的經驗及交流的得著，為業內人士帶來重要及寶貴的參考資訊。

職安局期望透過與世界各地的交流及分享有關職安健的推行情況，汲取最新的資訊和其他國家及地區的實務經驗，令本局以時並進，讓我們的職安健發展緊貼世界步伐，進一步提升本港的職安健水平。



本局為澳門勞工事務局開辦建造業安全設計工作坊。

*The Council organized the Design for Safety Workshop for the Macao Labour Affairs Bureau.*





During the International Safety Media Awards ceremony in Finland, we shared with the audience the production concept and strategy for our award-winning “OSH Matters” video. Fruitful exchange with the participating experts benefitted our work and perspectives. By participating in conferences and seminars as well as exchanging views on various OSH issues, Hong Kong’s work and efforts in promoting OSH would be shared globally with our international counterparts.

### SHARING BY OVERSEAS EXPERTS

We also invite overseas professionals to share their OSH practices. In May, two experts were invited from the U.K. to conduct the “Design for Safety Workshop for Construction Industry”. They explained the Construction (Design and Management) Regulations of the U.K., which was revised in 2015 to include the role of principal designer and stipulate relevant legal responsibility. Engineers, designers, safety managers and other professionals were attracted to the workshop that allowed us to understand and learn from the U.K. situation, and step up our OSH efforts in Hong Kong.



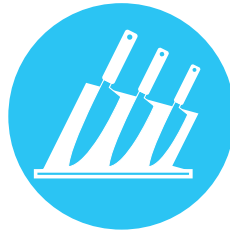
參觀各地的建築工地以了解當地宣傳職安健的措施及培訓工作。  
We visit construction sites of different places to know more about the overseas OSH promotion measures and training.

As numerous major infrastructure projects are underway, there are strong concern on maintaining a good safety performance. Therefore, the Council organised the Seminar on Major Infrastructures Work Safety with government departments, unions and associations in May. Experts from Hong Kong and Japan were invited to speak on the use of “Pointing and Calling”, safety measures for work-at-height and heat stroke prevention. This kind of sharing with overseas experts could lead to a better safety performance in Hong Kong. Meanwhile, our local professionals shared insights of their participation in the benchmarking studies on Japan’s Major Infrastructure Construction Safety, bringing valuable information for the industry.

Through global exchange and sharing of OSH efforts, the Council seeks to stay tuned for latest information and best practices, and keep pace with other parts of the world to enhance Hong Kong’s OSH standards.



位於青衣的職安健學院設有多間實習教室，吸引其他地區的人士前來參觀。  
The OSH Academy is equipped with various experiential type of training facilities attracting visitors from other regions.



# 附錄

## Appendices



1	財務報告 Financial Statements	42
2	職業安全健康局成員名單 Membership of the Occupational Safety and Health Council	62
3	職安局會議出席率 Council Meeting Attendance	64
4	職業安全健康局組織圖 Organisation Chart of the Occupational Safety and Health Council	66
5	專責委員會委員名單 Membership of the Functional Committees	68
6	行業安全及健康委員會委員名單 Membership of the Industry-based Safety & Health Committees	76
7	參與訓練課程人士資料統計 Statistics Profile of Participants Attending Training Courses	92
8	訓練課程及講座摘要 Summary of Training Programs and Seminars	96



# 附錄 1：財務報告

## Appendix 1: Financial Statements



### 獨立核數師報告 致職業安全健康局各成員 (根據《職業安全健康局條例》成立)

#### 意見

本核數師(以下簡稱「我們」)已完成審核職業安全健康局(「職安局」)列載於第46頁至第61頁財務報表，此財務報表包括於2017年3月31日的財務狀況表、截至該日止年度的收支結算表、資本及盈餘變動表及現金流量表，以及主要會計政策概要及其他附註解釋。

我們認為，該等財務報表已根據香港會計師公會(「香港會計師公會」)頒佈的香港財務報告準則真實且公平地反映職安局於2017年3月31日的財政狀況及截至該日止年度的財務表現及現金流量，並已按照《職業安全健康局條例》(香港法例第398章)妥善編製。

#### 意見的基礎

我們已根據香港會計師公會頒佈的香港審計準則(「香港審計準則」)進行審核工作。我們於該等準則下的責任在本行的報告內「核數師就審核財務報表須承擔的責任」中作進一步闡述。根據香港會計師公會的「專業會計師道德守則」(「守則」)，我們獨立於職安局，並已遵循守則履行其他道德責任。我們相信，我們所獲得的審核憑證能充足及適當地為我們的意見提供基礎。

### INDEPENDENT AUDITOR'S REPORT TO THE MEMBERS OF OCCUPATIONAL SAFETY AND HEALTH COUNCIL (ESTABLISHED UNDER THE OCCUPATIONAL SAFETY AND HEALTH COUNCIL ORDINANCE)

#### OPINION

We have audited the financial statements of Occupational Safety and Health Council (the "Council") set out on pages 46 to 61, which comprise the statement of financial position as at 31 March 2017, and the statement of income and expenditure, statement of changes in capital and reserves, and statement of cash flows for the year then ended, and notes to the financial statements including a summary of significant accounting policies.

In our opinion, the financial statements give a true and fair view of the financial position of the Council as at 31 March 2017 and of its financial performance and cash flows for the year then ended in accordance with Hong Kong Financial Reporting Standards and have been properly prepared in accordance with the Occupational Safety and Health Council Ordinance (CAP 398).

#### BASIS FOR OPINION

We conducted our audit in accordance with Hong Kong Standards on Auditing ("HKSAs") issued by the HKICPA and the Occupational Safety and Health Council Ordinance (CAP 398). Our responsibilities under those standards are further described in the "Auditor's responsibilities for the audit of the financial statements" section of our report. We are independent of the Council in accordance with the HKICPA's "Code of Ethics for Professional Accountants" (the "Code"), and we have fulfilled our other ethical responsibilities in accordance with the Code. We believe that the audit evidence we have obtained is sufficient and appropriate to provide a basis for our opinion.

# 附錄 1：財務報告

## Appendix 1: Financial Statements



### 職安局就財務報表須承擔的責任

職安局須負責遵照香港會計師公會頒佈的香港財務報告準則及《職業安全健康局條例》(香港法例第398章)，編製及真實而公平地列報該等財務報表。這責任包括設計、實施及維護與編製真實公平地列報的財務報表相關的內部控制，以確保財務報表不存在由於欺詐或錯誤而導致的重大錯誤陳述。

於編製財務報表時，職安局須負責評估持續經營的能力，並在適用情況下披露與持續經營相關的事項，並運用持續經營為會計基礎，除非職安局有意清盤或停止經營或別無其他實際的替代方案。

職安局亦須負責監控財務報告過程。審核委員會協助職安局履行此方面的責任。

### 核數師就審核財務報表須承擔的責任

我們的目標為對財務報表是否不存在由欺詐或錯誤而導致的任何重大錯誤陳述取得合理保證，並出具包括我們意見的核數師報告。本報告乃根據審計業務約定書並僅向整體成員作出報告。除此之外，本報告並無其他用途。我們概不會就本報告內容向任何其他人士負上或承擔任何責任。

合理核證是高水平的核證，但不能保證按香港審計準則進行的審計在某一重大錯誤陳述存在時總能發現。錯誤陳述可因欺詐或錯誤產生，倘個別或整體在合理預期情況下可影響使用者根據該等財務報表作出的經濟決定時，則被視為重大錯誤陳述。

### THE COUNCIL'S RESPONSIBILITIES FOR THE FINANCIAL STATEMENTS

The Council is responsible for the preparation of financial statements that give a true and fair view in accordance with Hong Kong Financial Reporting Standards issued by the HKICPA and the Occupational Safety and Health Council Ordinance (CAP 398), and for such internal control as the Council determines is necessary to enable the preparation of financial statements that are free from material misstatement, whether due to fraud or error.

In preparing the financial statements, the Council is responsible for assessing the ability to continue as a going concern, disclosing, as applicable, matters related to going concern and using the going concern basis of accounting unless the Council either intends to liquidate or to cease operations, or has no realistic alternative but to do so.

The Council is also responsible for overseeing the financial reporting process. The audit committee assists the Council in discharging its responsibilities in this regard.

### AUDITOR'S RESPONSIBILITIES FOR THE AUDIT OF THE FINANCIAL STATEMENTS

Our objectives are to obtain reasonable assurance about whether the financial statements as a whole are free from material misstatement, whether due to fraud or error, and to issue an auditor's report that includes our opinion. This report is made solely to you, as a body, in accordance with the terms of our engagement, and for no other purpose. We do not assume responsibility towards or accept liability to any other person for the contents of this report.

Reasonable assurance is a high level of assurance, but is not a guarantee that an audit conducted in accordance with HKSAs will always detect a material misstatement when it exists. Misstatements can arise from fraud or error and are considered material if, individually or in the aggregate, they could reasonably be expected to influence the economic decisions of users taken on the basis of these financial statements.

# 附錄 1：財務報告

## Appendix 1: Financial Statements



我們根據香港審計準則執行審核的工作之一，是在審核的過程中運用專業判斷及保持專業懷疑。我們亦：

- 識別及評估由於欺詐或錯誤而導致財務報表存在重大錯誤陳述的風險，設計及執行審核程序以應對該等風險，以及獲取充足和適當的審核憑證，作為我們意見的基礎。由於欺詐可能涉及串謀、偽造、蓄意遺漏、虛假陳述或凌駕內部監控的情況，因此未能發現因欺詐而導致的重大錯誤陳述的風險高於未能發現因錯誤而導致的重大錯誤陳述的風險。
- 了解與審核相關的內部監控，以設計適當的審計程序，惟並非旨在內部監控的有效性發表意見。
- 評估職安局所採用會計政策的恰當性及作出會計估計和相關披露的合理性。
- 對職安局採用持續經營會計基準的合適性作出結論，並根據所獲得的審核憑證。對職安局繼續經營的能力可構成重大疑問的事件或情況，是否存在與之相關的重大不確定性作出結論。倘我們認為存在重大不確定性，則有必要在核數師報告中提請使用者注意財務報表中的相關披露。倘有關披露不足，則修訂我們意見。我們的結論乃基於截至我們的核數師報告日期止所得的審核憑證。然而，未來事項或情況可能導致職安局不能持續經營。

As part of an audit in accordance with HKSAs, we exercise professional judgment and maintain professional skepticism throughout the audit. We also:

- identify and assess the risks of material misstatement of the financial statements, whether due to fraud or error, design and perform audit procedures responsive to those risks, and obtain audit evidence that is sufficient and appropriate to provide a basis for our opinion. The risk of not detecting a material misstatement resulting from fraud is higher than for one resulting from error, as fraud may involve collusion, forgery, intentional omissions, misrepresentations, or the override of internal control.
- obtain an understanding of internal control relevant to the audit in order to design audit procedures that are appropriate in the circumstances, but not for the purpose of expressing an opinion on the effectiveness of the internal control.
- evaluate the appropriateness of accounting policies used and the reasonableness of accounting estimates and related disclosures made by the Council.
- conclude on the appropriateness of the use of the going concern basis of accounting and, based on the audit evidence obtained, whether a material uncertainty exists related to events or conditions that may cast significant doubt on the Council's ability to continue as a going concern. If we conclude that a material uncertainty exists, we are required to draw attention in our auditor's report to the related disclosures in the financial statements or, if such disclosures are inadequate, to modify our opinion. Our conclusions are based on the audit evidence obtained up to the date of our auditor's report. However, future events or conditions may cause the Council to cease to continue as a going concern.





## 附錄 1：財務報告

### Appendix 1: Financial Statements

- 評估財務報表的整體呈報方式、結構及內容，包括披露資料，以及財務報表是否公平反映相關交易和事項。

除其他事項外，我們就審計的計劃範圍及時間，以及重大審計發現（包括於審計期間我們識別的任何內部監控重大缺陷）與職安局管治團隊溝通。

香港立信德豪會計師事務所有限公司  
執業會計師  
譚國耀  
執業證書編號 P02575

香港，2017 年 6 月 8 日

- evaluate the overall presentation, structure and content of the financial statements, including the disclosures, and whether the financial statements represent the underlying transactions and events in a manner that achieves fair presentation.

We communicate with those charged with governance regarding, among other matters, the planned scope and timing of the audit and significant audit findings, including any significant deficiencies in internal control that we identify during our audit.

BDO Limited  
Certified Public Accountants  
Tam Kwok Yiu  
Practising Certificate Number P02575

Hong Kong, 8 June 2017

# 附錄 1：財務報告

## Appendix 1: Financial Statements



### 收支結算表

截至 2017 年 3 月 31 日止年度

### STATEMENT OF INCOME AND EXPENDITURE

FOR THE YEAR ENDED 31 MARCH 2017

		附註 Note	2017 港幣 HK\$	2016 港幣 HK\$
<b>收入</b>	<b>Income</b>			
徵款收入	Levy income	5	126,932,877	134,166,891
贊助收入	Sponsorship		1,425,000	1,470,000
利息收入	Interest income		2,883,102	2,604,581
訓練課程成本收回	Recovery from training courses		19,858,020	19,108,878
顧問服務收入	Consultancy service fee		8,107,447	7,213,896
秘書處服務收入	Secretarial service fee		1,300,000	1,800,000
協作項目收入	Collaborative project income		12,725,511	10,748,584
其他收入	Other income		563,383	709,248
<b>總收入</b>	<b>Total income</b>		<b>173,795,340</b>	<b>177,822,078</b>
<b>支出</b>	<b>Expenditure</b>			
經常性支出	Operational expenditure	6	(128,070,017)	(135,157,370)
協作項目支出	Collaborative project expenditure		(12,725,511)	(10,748,584)
非經常性支出	Non-recurrent expenditure	7	(6,113,718)	(9,057,746)
<b>總支出</b>	<b>Total expenditure</b>		<b>(146,909,246)</b>	<b>(154,963,700)</b>
<b>本年度盈餘及全面收入</b>	<b>Surplus and total comprehensive income for the year</b>		<b>26,886,094</b>	<b>22,858,378</b>

# 附錄 1：財務報告

## Appendix 1: Financial Statements



### 財務狀況表

於 2017 年 3 月 31 日

### STATEMENT OF FINANCIAL POSITION

AS AT 31 MARCH 2017

		附註 Note	2017 港幣 HK\$	2016 港幣 HK\$
<b>非流動資產</b>	<b>Non-current assets</b>			
物業及設備	Property and equipment	8	65,471,314	73,565,314
按金	Deposits		409,832	409,832
			<b>65,881,146</b>	73,975,146
<b>流動資產</b>	<b>Current assets</b>			
應收賬款及其他應收款項	Accounts and other receivables	9	2,636,352	3,363,196
定期存款	Fixed deposits		283,655,528	261,884,066
現金及銀行結餘	Cash and bank balances		13,450,588	9,176,664
			<b>299,742,468</b>	274,423,926
<b>流動負債</b>	<b>Current liabilities</b>			
應付賬款及應計費用	Accounts payable and accruals	13	21,525,988	27,958,765
預收賬款	Receipts-in-advance		20,965,112	23,774,847
合約員工約滿酬金準備	Provision for gratuity		79,448	498,487
			<b>42,570,548</b>	52,232,099
<b>流動資產淨值</b>	<b>Net current assets</b>		<b>257,171,920</b>	222,191,827
<b>淨資產</b>	<b>Net assets</b>		<b>323,053,066</b>	296,166,973
<b>資本及儲備</b>	<b>Capital and reserves</b>			
總盈餘	Accumulated surplus	10	222,581,752	187,820,441
資本儲備	Capital funds	10	65,471,314	73,565,314
物業維修儲備	Building maintenance fund	10	35,000,000	34,781,218
			<b>323,053,066</b>	296,166,973

財務報表於 2017 年 6 月 8 日經職安局通過及授權發表，並由下列代表簽署：

黃天祥工程師，銅紫荊星章，太平紳士  
主席

The financial statements were approved and authorised for issue by the Council on 8 June 2017 and are signed on its behalf by:

Ir. Conrad Wong Tin-Cheung, BBS, JP  
Chairman



# 附錄 1：財務報告

## Appendix 1: Financial Statements



### 現金流量表

截至 2017 年 3 月 31 日止年度

### STATEMENT OF CASH FLOWS

FOR THE YEAR ENDED 31 MARCH 2017

		2017 港幣 HK\$	2016 港幣 HK\$
<b>經營活動之現金流量</b>	<b>Operating activities</b>		
本年度盈餘	Surplus for the year	26,886,094	22,858,378
調整：	Adjustments for:		
折舊	Depreciation	9,150,297	9,013,391
利息收入	Interest income	(2,883,102)	(2,604,581)
<b>營運資金變動前之盈餘</b>	<b>Surplus before working capital changes</b>	<b>33,153,289</b>	<b>29,267,188</b>
減少應收賬款及其他 應收款項	Decrease in accounts and other receivables	953,699	4,939,029
(減少)/增加應付賬款 及應計費用	(Decrease)/increase in accounts payable and accruals	(6,432,777)	4,493,989
(減少)/增加預收賬款	(Decrease)/increase in receipts-in-advance	(2,809,735)	1,652,933
(減少)/增加合約員工 約滿酬金準備	Decrease/increase in provision for gratuity	(419,040)	284,849
<b>經營活動之現金流入淨值</b>	<b>Net cash generated from operations</b>	<b>24,445,436</b>	<b>40,637,988</b>
<b>投資活動之現金流量</b>	<b>Investing activities</b>		
購買物業及設備之付款	Purchase of property and equipment	(1,056,297)	(1,970,169)
增加定期存款	Increase in fixed deposits	(21,771,462)	(42,632,103)
已收利息收入	Interest income received	2,656,247	2,715,713
<b>投資活動之現金流出淨值</b>	<b>Net cash used in investing activities</b>	<b>(20,171,512)</b>	<b>(41,886,559)</b>
<b>現金及現金等值項目 增加/(減少)淨額</b>	<b>Net increase/(decrease) in cash and cash equivalents</b>	<b>4,273,924</b>	<b>(1,248,571)</b>
<b>年初現金及現金等值項目</b>	<b>Cash and cash equivalents at beginning of year</b>	<b>9,176,664</b>	<b>10,425,235</b>
<b>年終現金及現金等值項目</b>	<b>Cash and cash equivalents at end of year</b>	<b>13,450,588</b>	<b>9,176,664</b>
<b>現金及現金等值項目之 結餘分析：</b>	<b>Analysis of cash and cash equivalents at end of year:</b>		
現金及銀行結餘	Cash and bank balances	13,450,588	9,176,664

# 附錄 1：財務報告

## Appendix 1: Financial Statements



### 資本及盈餘變動表

截至 2017 年 3 月 31 日止年度

### STATEMENT OF CHANGES IN CAPITAL AND RESERVES

FOR THE YEAR ENDED 31 MARCH 2017

		總盈餘 Accumulated surplus 港幣 HK\$	資本儲備 Capital funds 港幣 HK\$	物業維修儲備 Building maintenance fund 港幣 HK\$	總額 Total 港幣 HK\$
於 2015 年 4 月 1 日	Balance at 1 April 2015	160,700,058	80,608,536	32,000,000	273,308,594
轉往物業維修儲備用作儲備金	Transfer to building maintenance fund on provisions of building maintenance reserve	(5,400,000)	—	5,400,000	—
轉自物業維修儲備以配對物業維修開支	Transfer from building maintenance fund to match expenditure on building maintenance	2,618,783	—	(2,618,783)	—
轉往資本儲備用作購買物業及設備	Transfer to capital funds on additions of property and equipment	(1,970,169)	1,970,169	—	—
轉自資本儲備以配對年度折舊費用	Transfer from capital funds to match depreciation charge for the year	9,013,391	(9,013,391)	—	—
年度全面收入總額	Total comprehensive income for the year	22,858,378	—	—	22,858,378
於 2016 年 3 月 31 日及 2016 年 4 月 1 日	Balance at 31 March 2016 and 1 April 2016	187,820,441	73,565,314	34,781,217	296,166,972
轉往物業維修儲備用作儲備金	Transfer to building maintenance fund on provisions of building maintenance reserve	(218,783)	—	218,783	—
轉往資本儲備用作購買物業及設備	Transfer to capital funds on additions of property and equipment	(1,056,297)	1,056,297	—	—
轉自資本儲備以配對年度折舊費用	Transfer from capital funds to match depreciation charge for the year	9,150,297	(9,150,297)	—	—
年度全面收入總額	Total comprehensive income for the year	26,886,094	—	—	26,886,094
於 2017 年 3 月 31 日	Balance at 31 March 2017	222,581,752	65,471,314	35,000,000	323,053,066

# 附錄 1：財務報告

## Appendix 1: Financial Statements



### 財務報表附註

截至 2017 年 3 月 31 日止年度

#### 1. 法團地位

職業安全健康局(「職安局」)於 1988 年根據《職業安全健康局條例》(香港法例第 398 章)成立。其註冊地址及運作地點為香港北角馬寶道 28 號華匯中心 19 樓。

職安局的宗旨是 (a) 加深市民對職業安全及健康的認識；(b) 促進現代科技的使用；(c) 促進教育及訓練；(d) 傳播技術性知識；(e) 發展策略及制訂活動程序；(f) 提供顧問服務；及 (g) 鼓勵及便利政府、僱主、僱員及有關的專業團體與學術團體之間的合作及交流，以進一步鼓勵及推廣工人工作時的更高安全健康標準。

#### 2. 編製基準

##### (a) 合規聲明

此等財務報表已根據所有適用香港財務報告準則、香港會計準則及詮釋(以下統稱「香港財務報告準則」)及按照《職業安全健康局條例》(香港法例第 398 章)之規定而編製。

##### (b) 計量基準

財務報表已根據歷史成本基準編製。

##### (c) 呈列與功能貨幣

財務報表乃以港元呈列，而港元亦為職安局之功能貨幣。

### NOTES TO THE FINANCIAL STATEMENTS

FOR THE YEAR ENDED 31 MARCH 2017

#### 1. CORPORATE STATUS

The Council is established under the Occupational Safety and Health Council Ordinance (CAP 398) in 1988. The registered office and place of operation is situated at 19th Floor, China United Centre, 28 Marble Road, North Point, Hong Kong.

The purposes of the Council are (a) to foster greater awareness among the community; (b) to promote the application of modern technology; (c) to promote education and training; (d) to disseminate technical knowledge; (e) to develop strategies and formulate programmes; (f) to provide consultancy services; and (g) to encourage and facilitate co-operation and communication between the Government, employers, employees and relevant professional and academic bodies, in furtherance of the encouragement and promotion of higher standards of safety and health for people at work.

#### 2. BASIS OF PREPARATION

##### (a) Statement of compliance

These financial statements have been prepared in accordance with all applicable Hong Kong Financial Reporting Standards ("HKFRSs"), which collective term includes all applicable individual Hong Kong Financial Reporting Standards, Hong Kong Accounting Standards and Interpretations issued by the Hong Kong Institute of Certified Public Accountants and the requirements of the Occupational Safety and Health Council Ordinance (the "Ordinance").

##### (b) Basis of measurement

The financial statements have been prepared under the historical cost basis.

##### (c) Functional and presentation currency

The financial statements are presented in the Council's functional currency, Hong Kong dollars ("HK\$").



# 附錄 1：財務報告

## Appendix 1: Financial Statements



### 財務報表附註

截至 2017 年 3 月 31 日止年度

### 3. 採納香港財務報告準則（「香港財務報告準則」）

#### (a) 採納新訂／經修訂的香港財務報告準則－2016 年 4 月 1 日生效

採納以下新訂／經修訂的香港財務報告準則對職安局於本會計年度及過往會計年度之財務報表並無重大影響。

香港財務報告準則（修訂本）	2012 年至 2014 年週期之年度改進
香港會計準則第 1 號之修訂本	披露措施
香港會計準則第 16 號及香港會計準則 38 號之修訂本	折舊及攤銷可接受方法的澄清

#### (b) 已頒佈但尚未生效之新訂／經修訂的香港財務報告準則

已頒佈但尚未生效之新訂／經修訂的香港財務報告準則中，下列為與職安局財務報表潛在相關，惟職安局並無提前採用。

香港會計準則第 7 號之修訂本	披露計劃 <sup>1</sup>
香港財務報告準則第 9 號	金融工具 <sup>2</sup>
香港財務報告準則第 15 號	客戶合同收入 <sup>2</sup>
香港財務報告準則第 15 號之修訂本	客戶合同收入（澄清香港財務報告準則第 15 號） <sup>2</sup>
香港財務報告準則第 16 號	租賃 <sup>3</sup>

<sup>1</sup> 於 2017 年 1 月 1 日或之後開始的年度期間生效

<sup>2</sup> 於 2018 年 1 月 1 日或之後開始的年度期間生效

<sup>3</sup> 於 2019 年 1 月 1 日或之後開始的年度期間生效

職安局現正評估新訂／經修訂的香港財務報告準則之潛在影響，職安局尚無法說明該等新聲明是否會對職安局之會計政策及財務報表造成重大變動。

### NOTES TO THE FINANCIAL STATEMENTS

FOR THE YEAR ENDED 31 MARCH 2017

### 3. ADOPTION OF HONG KONG FINANCIAL REPORTING STANDARDS (“HKFRSS”)

#### (a) Adoption of new/revised HKFRSSs-Effective 1 April 2016

The adoption of the following amendments in the current reporting period had no material effect on the Council's financial statements.

HKFRSSs (Amendments)	Annual Improvements 2012-2014 Cycle
Amendments to HKAS 1	Disclosure Initiative
Amendments to HKAS 16 and HKAS 38	Clarification of Acceptable Methods of Depreciation and Amortisation

#### (b) New/revised HKFRSSs that have been issued but are not yet effective

The following new/revised HKFRSSs, potentially relevant to the Council's financial statements, have been issued, but are not yet effective and have not been early adopted by the Council.

Amendments to HKAS 7	Disclosure Initiative <sup>1</sup>
HKFRS 9	Financial Instruments <sup>2</sup>
HKFRS 15	Revenue from Contracts with Customers <sup>2</sup>
Amendments to HKFRS 15	Revenue from Contracts with Customers (Clarifications to HKFRS 15) <sup>2</sup>
HKFRS 16	Leases <sup>3</sup>

<sup>1</sup> Effective for annual periods beginning on or after 1 January 2017

<sup>2</sup> Effective for annual periods beginning on or after 1 January 2018

<sup>3</sup> Effective for annual periods beginning on or after 1 January 2019

The Council is assessing the potential impact of these new/revised HKFRSSs and the Council is not yet in a position to state whether these new/revised HKFRSSs will result in substantial changes to the Council's accounting policies and financial statements.

# 附錄 1：財務報告

## Appendix 1: Financial Statements



### 財務報表附註

截至 2017 年 3 月 31 日止年度

#### 4. 主要會計政策

##### (a) 物業及設備

物業及設備乃按成本減累計折舊及累計減值虧損列賬。

物業及設備之成本包括其購買價及收購該等項目直接應佔之成本。其後成本只有在與該項目有關之未來經濟利益有可能流入職安局，而該項目之成本能可靠計量時，才計入資產之賬面值或確認為獨立資產。所有其他維修及保養在產生之財政期間內於收支結算表內確認為開支。

物業及設備按其估計可使用年期以直線法計算折舊，以下列年率撇銷其成本。

土地及建築物	2%
傢具及裝置	20%
辦公室設備	33%
租賃物業裝修	11%
車輛	33%

可使用年期、剩餘價值及折舊方法乃於每個報告期末覆核，並於適當時作出調整。

倘資產之賬面值高於其估計可收回金額，則即時撇減至其可收回金額。

出售一項物業及設備之盈虧乃出售所得款項淨額與其賬面值之差額，並於收支結算表內確認。

### NOTES TO THE FINANCIAL STATEMENTS

FOR THE YEAR ENDED 31 MARCH 2017

#### 4. SIGNIFICANT ACCOUNTING POLICIES

##### (a) Property and equipment

Property and equipment are stated at acquisition cost less accumulated depreciation and impairment losses.

The cost of property and equipment includes its purchase price and the costs directly attributable to acquisition of the items. Subsequent costs are included in the asset's carrying amount or recognised as a separate asset, as appropriate, only when it is probable that future economic benefits associated with the item will flow to the Council and the cost of them can be measured reliably. All other costs, such as repairs and maintenance are charged to the statement of income and expenditure during the period in which they are incurred.

Depreciation is provided to write off the cost of property and equipment over their estimated useful lives, using the straight line method, at the following rates per annum:

Leasehold land and buildings	2%
Furniture and fixtures	20%
Office equipment	33%
Leasehold improvements	11%
Motor vehicle	33%

The assets' residual values, depreciation methods and useful lives are reviewed annually, and adjusted if appropriate, at each reporting date.

An asset is written down immediately to its recoverable amount if its carrying amount is higher than the asset's estimated recoverable amount.

The gain or loss arising on retirement or disposal is determined as the difference between the sale proceeds and the carrying amount of the asset and is recognised in the statement of income and expenditure.

# 附錄 1：財務報告

## Appendix 1: Financial Statements



### 財務報表附註

截至2017年3月31日止年度

#### 4. 主要會計政策(續)

##### (b) 營運租賃開支

倘租約條款列明擁有權之絕大部份風險及回報轉讓予承租人，則該租約分類為融資租賃。所有其他租約均列作營運租賃。

根據營運租賃應付之總租金按租期以直線法在收支結算表中扣除。已收租金優惠於租期內確認為總租金開支之組成部份。

##### (c) 僱員福利

根據香港會計師公會頒布之會計準則第19號「僱員福利」，員工於年終應有假期應列入應計費用內。

##### (d) 資產減值

於各報告期末，職安局檢討資產之賬面值，以釐定是否有任何跡象顯示該等資產已出現減值虧損，或先前確認之減值虧損不復存在或可能已減少。倘資產之可收回金額估計少於其賬面值，則該項資產之賬面值將降至其可收回金額。減值虧損乃即時確認為開支。

倘減值虧損其後撥回，則資產之賬面值將提高至其修訂後之估計可收回金額，惟經提高之賬面值不得超過往年該項資產在無確認減值虧損之情況下原應釐定之賬面值。撥回之減值虧損乃即時確認為收入。

##### (e) 應付賬款及其他應付款項

應付賬款及其他應付款項先按公平價值確認，其後按攤銷成本入賬，但如折現影響並不重大，則按成本入賬。

##### (f) 應收賬款及其他應收款項

應收賬款及其他應收款項先按公平價值確認，其後按攤銷成本減去呆壞賬減值虧損後所得數額入賬。在此情況下，收款會按成本減去呆壞賬減值虧損後所得數額入賬。

### NOTES TO THE FINANCIAL STATEMENTS

FOR THE YEAR ENDED 31 MARCH 2017

#### 4. SIGNIFICANT ACCOUNTING POLICIES (CONTINUED)

##### (b) Operating leases

Leases are classified as finance leases whenever the terms of the lease transfer substantially all the risks and rewards of ownership to the lessee. All other leases are classified as operating leases.

The total rentals payable under operating leases are charged as expenses on a straight-line basis over the lease term. Lease incentives received are recognised as an integrated part of the total rental expense, over the term of the lease.

##### (c) Employee benefits

Staff leave entitlements at the end of the reporting period are taken up as liabilities according to Hong Kong Accounting Standard 19 "Employee Benefits".

##### (d) Impairment of assets

At the end of each reporting period, the Council reviews the carrying amounts of its assets to determine whether there is any indication that those assets have suffered an impairment loss. If the recoverable amount of an asset is estimated to be less than its carrying amount, the carrying amount of the asset is reduced to its recoverable amount. Impairment losses are recognised as expenses immediately.

Where an impairment loss subsequently reverses, the carrying amount of the asset is increased to the revised estimate of its recoverable amount, but so that the increased carrying amount does not exceed the carrying amount that would have been determined had no impairment loss been recognised for the asset in prior years. A reversal of an impairment loss is recognised as income immediately.

##### (e) Accounts and other payables

Accounts and other payables are initially recognised at fair value and thereafter stated at amortised cost unless the effect of discounting would be immaterial, in which case they are stated at cost.

##### (f) Accounts and other receivables

Accounts and other receivables are initially recognised at fair value and thereafter stated at amortised cost less impairment losses for bad and doubtful debts. In such cases, the receivables are stated at cost less impairment losses for bad and doubtful debts.



# 附錄 1：財務報告

## Appendix 1: Financial Statements



### 財務報表附註

截至 2017 年 3 月 31 日止年度

#### 4. 主要會計政策 (續)

##### (g) 現金及現金等值

現金及現金等值包括銀行及手頭上現金、銀行及其他金融機構的通知存款，及隨時可轉換為一筆已知數金額現金而價值變動風險不大、且在購入後一般於 3 個月內到期的短期高流通性投資。

##### (h) 收入確認

如果經濟利益很可能會流入職安局，而收入又能夠可靠地計量時，下列各項收入便會確認：

徵款收入於確立應支付職安局時入賬。

利息收入運用實際利率法於其累計時確認。

訓練課程成本收回及服務收入於提供相關服務時入賬。

贊助收入是用以配對其相關項目支出。

##### (i) 撥備及或然負債

如果職安局須就已發生的事件承擔法律或推定義務，因而預期會導致含有經濟效益的資源外流，在可以作出可靠的估計時，職安局便會就該時間或金額不定之負債計提撥備。

倘經濟利益不大可能會流出，或有關金額不能可靠估計時，則有關責任將披露為或然負債，除非經濟利益流出之可能性極微。有可能之責任（其存在僅可由一項或多項未來事件之出現與否確定）亦披露為或然負債，除非經濟利益流出之可能性極微。

### NOTES TO THE FINANCIAL STATEMENTS

FOR THE YEAR ENDED 31 MARCH 2017

#### 4. SIGNIFICANT ACCOUNTING POLICIES (CONTINUED)

##### (g) Cash and cash equivalents

Cash and cash equivalents comprise cash at bank and on hand, demand deposits with banks and other financial institutions, and short-term, highly liquid investments that are readily convertible into known amounts of cash and which are subject to an insignificant risk of changes in value, having been within three months of maturity at acquisition.

##### (h) Recognition of income

Income is recognised when it is probable that the economic benefits will flow to the Council and when the income can be measured reliably, on the following bases:

Levy is recognised as income when they become payable to the Council.

Interest income is recognised as it accrues using the effective interest method.

Recovery from training courses and service fee income are recognised when the related services are provided.

Sponsorship income is recognised to match the costs that they are intended to compensate.

##### (i) Provisions and contingent liabilities

Provisions are recognised for liabilities of uncertain timing or amount when the Council has a legal or constructive obligation arising as a result of a past event, which will probably result in an outflow of economic benefits that can be reasonably estimated.

Where it is not probable that an outflow of economic benefits will be required, or the amount cannot be estimated reliably, the obligation is disclosed as a contingent liability, unless the probability of outflow of economic benefits is remote. Possible obligations, the existence of which will only be confirmed by the occurrence or non-occurrence of one or more future events, are also disclosed as contingent liabilities unless the probability of outflow of economic benefits is remote.

# 附錄 1：財務報告

## Appendix 1: Financial Statements



### 財務報表附註

截至 2017 年 3 月 31 日止年度

### NOTES TO THE FINANCIAL STATEMENTS

FOR THE YEAR ENDED 31 MARCH 2017

#### 5. 徵款收入

#### 5. LEVY INCOME

		2017 港幣 HK\$	2016 港幣 HK\$
徵款收自	Levies received from		
— 政府	— Government	6,115,902	6,379,150
— 僱員補償保險 徵款管理局	— Employees' Compensation Insurance Levies Management Board	120,816,975	127,787,741
		<b>126,932,877</b>	<b>134,166,891</b>

- (a) 僱員補償保險徵款條例第七條訂明，僱員補償保險徵款管理局於每季度按指明的比率分配其資源淨額予職安局。

職安局於截至 2017 年 3 月 31 日止年度，獲分配之僱員補償保險徵款管理局資源淨額之比率為 20/58 (2016 年度：20/58)。

- (b) 僱員補償保險徵款率為僱員補償保險單保費的 5.8% (2016：5.8%)。

- (a) In accordance with Section 7 of the Employees' Compensation Insurance Levies Ordinance, the Employees' Compensation Insurance Levies Management Board is to distribute a proportion of its net resources to the Occupational Safety and Health Council on a quarterly basis.

The proportion of the net resources of the Employees' Compensation Insurance Levies Management Board to be distributed to the Occupational Safety and Health Council for the year ended 31 March 2017 was fixed at 20/58 (2016: 20/58).

- (b) The Employees' Compensation Insurance Levy payable on each premium payable by an insured in respect of any insurance policy issued by an insurer was prescribed at 5.8% (2016: 5.8%) on the said premium.

# 附錄 1：財務報告

## Appendix 1: Financial Statements



### 財務報表附註

截至 2017 年 3 月 31 日止年度

### NOTES TO THE FINANCIAL STATEMENTS

FOR THE YEAR ENDED 31 MARCH 2017

#### 6. 經常性支出

#### 6. OPERATIONAL EXPENDITURE

		2017 港幣 HK\$	2016 港幣 HK\$
行政費用	Administrative expenses	3,873,172	3,857,626
核數師酬金	Auditor's remuneration	129,800	124,500
折舊	Depreciation	9,150,298	9,013,391
資訊系統	Information	1,975,114	2,360,422
法律及專業顧問費	Legal and professional fees	108,260	74,880
顧問服務及計劃	Consultancy services and programs	2,198,175	2,329,267
海外會議及研討會	Overseas conferences and seminars	323,122	319,025
公共關係	Public relations affairs	24,372	34,513
宣傳項目	Publicity programs	32,756,109	38,338,621
研究撥款	Research grants	2,569,866	2,353,453
員工薪津	Staff salaries and related costs	52,291,744	49,728,244
訓練及教育	Training and education	22,669,985	24,004,645
物業維修費用	Building maintenance	—	2,618,783
		<b>128,070,017</b>	<b>135,157,370</b>

#### 7. 非經常性支出

#### 7. NON-RECURRENT EXPENDITURE

		2017 港幣 HK\$	2016 港幣 HK\$
職業復康推廣計劃／ 建造業受傷僱員重返 工作先導計劃	Promotional Campaign on Occupational Rehabilitation/Return-to-Work Pilot Scheme	2,716	700
大型基建工程職安健推廣 飲食業職安健星級企業 先導計劃	OSH Campaign for Major Infrastructure Projects OSH Star Enterprise – Catering OSH Enhancement Pilot Scheme	251,900	594,809
職安健立體虛擬實境 體驗中心	Virtual Reality Display System for OSH Training	2,955,819	4,286,292
職安健電子媒體宣傳 推廣計劃	OSH Digital Media Promotion Campaign	500,000	—
粵港澳安全知識競賽	Guangdong, HK & Macau Safety Quiz Competition	437,796	117,570
職安健星級企業－ 回收再造業職安 健提升先導計劃	OSH Star Enterprise – Recycling Campaign on OSH Pilot Scheme	—	43,693
中小企資助計劃	SME Sponsorship Schemes	565,487	296,692
職安健考察計劃	OSH Study Mission	800,000	3,295,930
與衛生署合作「好心情@ 健康工作間」推廣計劃	DH/OSHC – Joyful@Healthy Workplace Promotional Campaign	—	422,060
		<b>6,113,718</b>	<b>9,057,746</b>



# 附錄 1：財務報告

## Appendix 1: Financial Statements

### 財務報表附註

截至 2017 年 3 月 31 日止年度

### NOTES TO THE FINANCIAL STATEMENTS

FOR THE YEAR ENDED 31 MARCH 2017

#### 8. 物業及設備

#### 8. PROPERTY AND EQUIPMENT

		土地及 建築物 Leasehold land and buildings	傢俱及 裝置 Furniture and fixtures	辦公室 設備 Office equipment	租賃物業 裝修 Leasehold improvements	車輛 Motor vehicle	總額 Total
		港幣 HK\$	港幣 HK\$	港幣 HK\$	港幣 HK\$	港幣 HK\$	港幣 HK\$
<b>成本</b>	<b>Cost</b>						
於 1/4/2016	At 1 April 2016	71,024,144	2,190,899	3,249,456	53,980,371	583,257	131,028,127
添置	Additions	–	56,872	490,804	508,621	–	1,056,297
於 31/3/2017	At 31 March 2017	71,024,144	2,247,771	3,740,260	54,488,992	583,257	132,084,424
<b>累積折舊</b>	<b>Accumulated depreciation</b>						
於 1/4/2016	At 1 April 2016	24,284,469	1,027,982	2,448,746	29,312,778	388,838	57,462,813
折舊	Depreciation	1,420,483	420,976	820,366	6,294,053	194,419	9,150,297
於 31/3/2017	At 31 March 2017	25,704,952	1,448,958	3,269,112	35,606,831	583,257	66,613,110
<b>成本</b>	<b>Cost</b>						
於 1/4/2015	At 1 April 2015	71,024,144	1,729,119	2,817,621	52,903,817	583,257	129,057,958
添置	Additions	–	461,780	431,835	1,076,554	–	1,970,169
於 31/3/2016	At 31 March 2016	71,024,144	2,190,899	3,249,456	53,980,371	583,257	131,028,127
<b>累積折舊</b>	<b>Accumulated depreciation</b>						
於 1/4/2015	At 1 April 2015	22,863,986	589,802	1,655,335	23,145,880	194,419	48,449,422
折舊	Depreciation	1,420,483	438,180	793,411	6,166,898	194,419	9,013,391
於 31/3/2016	At 31 March 2016	24,284,469	1,027,982	2,448,746	29,312,778	388,838	57,462,813
<b>賬面淨值</b>	<b>Carrying amount</b>						
於 31/3/2017	At 31 March 2017	45,319,192	798,813	471,148	18,882,161	–	65,471,314
於 31/3/2016	At 31 March 2016	46,739,675	1,162,917	800,710	24,667,593	194,419	73,565,314

# 附錄 1：財務報告

## Appendix 1: Financial Statements



### 財務報表附註

截至 2017 年 3 月 31 日止年度

### NOTES TO THE FINANCIAL STATEMENTS

FOR THE YEAR ENDED 31 MARCH 2017

#### 8. 物業及設備 (續)

- (a) 土地乃以長期租約方式在香港租借。
- (b) 土地及建築物乃用作職安局之總辦事處及職安健訓練中心。建築物位於香港北角馬寶道 28 號華匯中心 18 及 19 樓。
- (c) 由於自用土地及建築物不能可靠地劃分土地及建築物成份及只有土地成份是清晰地屬於根據營運租賃所持有，整個租賃便分類為融資租賃及根據香港會計準則第 17 號以香港會計準則第 16 號入賬。

#### 8. PROPERTY AND EQUIPMENT (CONTINUED)

- (a) The land is held in Hong Kong on long-term leases.
- (b) The land and buildings are used as head office and training centre of the Council. The properties are situated at 18/F and 19/F, China United Centre, 28 Marble Road, North Point, Hong Kong.
- (c) As the land and buildings held for own use cannot be allocated reliably between the land and building elements and it is clear that only the land element is operating lease, the entire lease is classified as a finance lease and accounted for under HKAS 16 in accordance with HKAS 17.

#### 9. 應收賬款及其他應收款項

#### 9. ACCOUNTS AND OTHER RECEIVABLES

		2017 港幣 HK\$	2016 港幣 HK\$
應收賬款	Accounts receivable	1,022,878	1,779,866
其他應收款項及按金	Other receivables and deposits	1,056,701	829,845
預付款項	Prepayments	556,773	753,485
		<b>2,636,352</b>	<b>3,363,196</b>

應收賬款經個別或整體認定為沒有減值，其賬齡分析如下：

The ageing analysis of accounts receivable that are neither individually nor collectively considered to be impaired are as follows:

		2017 港幣 HK\$	2016 港幣 HK\$
既無逾期亦無減值	Neither past due nor impaired	908,478	749,206
逾期 30 日內	Within 30 days past due	64,400	308,060
逾期 31 至 60 日	31 to 60 days past due	-	672,600
逾期超過 60 日	Over 60 days past due	50,000	50,000
逾期但並無減值	Past due but not impaired	114,400	1,030,660
		<b>1,022,878</b>	<b>1,779,866</b>

# 附錄 1：財務報告

## Appendix 1: Financial Statements

### 財務報表附註

截至 2017 年 3 月 31 日止年度

#### 9. 應收賬款及其他應收款項 (續)

逾期但並無減值的應收款項乃與若干獨立客戶相關，其於職安局有良好還付記錄。根據過往經驗，管理層相信該等結餘無須減值準備，因信用度並無重大變動，而有關結餘仍視為可全部收回。職安局並無就該等結餘持有任何抵押品。

#### 10. 資本及儲備

##### (a) 儲備性質及目的：

儲備	儲備性質及目的
(1) 總盈餘	於收支結算表中記錄所累計之盈餘。
(2) 資本儲備	資本儲備是為了購置物業及設備。資本儲備將轉出至總盈餘以配對年度折舊費用及年度出售物業及設備的收益／(虧損)。
(3) 物業維修儲備	物業維修儲備是為了建築物公用地方的維修及翻新支出。物業維修儲備將轉出至總盈餘以配對相關支出。

### NOTES TO THE FINANCIAL STATEMENTS

FOR THE YEAR ENDED 31 MARCH 2017

#### 9. ACCOUNTS AND OTHER RECEIVABLES (CONTINUED)

Receivables that were past due but not impaired relate to a number of independent debtors that have a good track record with the Council. Based on past experience, management believes that no impairment allowance is necessary in respect of these balances as there has not been a significant change in credit quality and the balances are considered fully recoverable. The Council does not hold any collateral over these balances.

#### 10. CAPITAL AND RESERVES

##### (a) The following describes the nature and purposes of reserve funds:

Funds	Nature and purpose of funds
(1) Accumulated surplus	Cumulative surplus recognised in statement of income and expenditure.
(2) Capital funds	Capital funds represent funds used by the Council for the purchase of property and equipment. Capital funds are released to the accumulated surplus in line with the related depreciation and gain/(loss) on disposal charged to the statement of income and expenditure.
(3) Building maintenance fund	Building maintenance fund represent funds used by the Council for the refurbishment of the public area of leasehold buildings. The funds will be released to the accumulated surplus with the related expenditure charged to the statement of income and expenditure.



# 附錄 1：財務報告

## Appendix 1: Financial Statements



### 財務報表附註

截至 2017 年 3 月 31 日止年度

#### 10. 資本及儲備 (續)

##### (b) 資本管理

職安局的資本包括於財務狀況表中之總盈餘，資本儲備及物業維修儲備。

職安局管理資本的主要目標是保障職安局持續經營的能力以及確保職安局於可見未來支付到期的負債。

職安局按照職安局的資本管理規定定期審閱及管理職安局的資本結構。

#### 11. 承擔

##### 營運租賃承擔

於 2017 年 3 月 31 日，職安局根據不可撤銷之營運租賃而於未來應支付之最低租賃總額如下：

		2017 港幣 HK\$	2016 港幣 HK\$
第 1 年內	Within one year	12	12
第 2 至 5 年內	In the second to fifth years inclusive	25	37
		37	49

#### 12. 稅務

按稅務條例第 88 條，職安局獲豁免一切稅項。

#### 13. 僱員休假權利

於應付賬款及應計費用中就員工應有假期所撥備為港幣 4,831,408 (2016：港幣 4,357,273)。

### NOTES TO THE FINANCIAL STATEMENTS

FOR THE YEAR ENDED 31 MARCH 2017

#### 10. CAPITAL AND RESERVES (CONTINUED)

##### (b) Capital management

Capital of the Council comprises accumulated surplus, capital funds and buildings maintenance funds as shown in the statement of financial position.

The Council's primary objectives when managing capital are to safeguard the Council's ability to continue as a going concern and to enable the Council to meet its liabilities as they fall due for the foreseeable future.

The Council's capital structure is regularly reviewed and managed with due regard to the capital management practices of the Council.

#### 11. COMMITMENTS

##### Operating lease commitments

At 31 March 2017, the Council had commitments for future minimum lease under non-cancellable operating leases in respect of land and buildings which fall due as follows:

#### 12. TAXATION

The Council is not liable to Hong Kong profits tax by virtue of Section 88 of the Inland Revenue Ordinance.

#### 13. STAFF LEAVE ENTITLEMENTS

Included in the accounts payable and accruals is accrual for staff leave entitlements of HK\$4,831,408 (2016: HK\$4,357,273).

# 附錄 1：財務報告

## Appendix 1: Financial Statements



### 財務報表附註

截至 2017 年 3 月 31 日止年度

#### 14. 財務風險管理

職安局面對以下各項財務風險：

##### (a) 利率風險

職安局面對利率變化的市場風險的資產主要有銀行結餘及定期存款。

##### (i) 利率概述

下表詳列職安局於結算日之銀行結餘及定期存款的利率概述：

		2017 港幣 HK\$	2016 港幣 HK\$
浮動利率銀行存款	Bank deposits	287,843,136	263,390,717
實際利率	Effective annual interest rate	0.07%-1.80%	0.05%-1.28%

##### (ii) 敏感度分析

於 2017 年 3 月 31 日，若利率增加／減少 20 個基點，所有其他變項保持不變，則職安局的本年度盈餘及總盈餘會增加／減少港幣 204,339 (2016：港幣 158,987)。

上述敏感度分析乃假設利率變動於結算日發生，並應用於在該日存在之浮動利率銀行存款面對的利率風險。增加／減少 20 個基點是按管理層對利率於截至下一個年度結算日止期間內的合理可能變動的評估。2016 年亦以相同基準進行分析。

##### (b) 信貸風險

職安局並無重大的信貸風險。

### NOTES TO THE FINANCIAL STATEMENTS

FOR THE YEAR ENDED 31 MARCH 2017

#### 14. FINANCIAL RISK MANAGEMENT

The Council is exposed to various financial risks which are discussed below:

##### (a) Interest rate risk

The Council's exposure to market risk for changes in interest rates relates primarily to the bank balances and fixed deposits.

##### (i) Interest rate profile

The following table details the interest rate profile of the Council's bank balances and fixed deposits at the end of the reporting period:

		2017 港幣 HK\$	2016 港幣 HK\$
浮動利率銀行存款	Bank deposits	287,843,136	263,390,717
實際利率	Effective annual interest rate	0.07%-1.80%	0.05%-1.28%

##### (ii) Sensitivity analysis

At 31 March 2017, it is estimated that a general increase/decrease of 20 basis points in interest rates, with all other variables held constant, would increase/decrease the Council's surplus for the year and accumulated surplus by HK\$204,339 (2016: HK\$158,987).

The sensitivity analysis above has been determined assuming that the changes in interest rates had occurred at the end of the reporting period and had been applied to the exposure to interest rate risk for floating rate bank deposits in existence at that date. The 20 basis points increase or decrease represents management's assessment of a reasonably possible change in interest rates over the period until the end of next reporting period. The analysis was performed on the same basis for 2016.

##### (b) Credit risk

The Council has no significant concentration of credit risk.

## 附錄 2：職業安全健康局成員名單

### Appendix 2: Membership of the Occupational Safety and Health Council



#### 主席

黃天祥工程師，銅紫荊星章，太平紳士

#### 副主席

陳海壽博士，太平紳士

#### 成員

陳永安先生

鄭少佳先生

蔣麗苓女士

周聯僑先生，榮譽勳章

關寶珍工程師

梁偉雄工程師

蒙德揚先生

吳賢發教授

潘兆平議員，銅紫荊星章，榮譽勳章

蕭倩文女士

譚國榮先生

王少嫻女士

楊傳亮先生，銅紫荊星章，太平紳士

袁妙齡女士

張偉文博士

發展局總助理秘書長(工務)(由2016年6月6日起)

林達明先生

發展局總助理秘書長(工務)(至2016年6月5日止)

陳嘉信先生，太平紳士

勞工處處長(由2016年10月6日起)

唐智強先生，太平紳士

勞工處處長(至2016年10月5日止)

郭富超博士

政府化驗所助理政府化驗師(法證事務部)





## 附錄 2：職業安全健康局成員名單

### Appendix 2: Membership of the Occupational Safety and Health Council

#### CHAIRMAN

Ir Conrad WONG Tin-cheung, BBS, JP

#### VICE-CHAIRMAN

Dr Alan CHAN Hoi-shou, JP

#### MEMBERS

Mr CHAN Wing-on

Mr Allen CHENG Siu-kai

Ms CHIANG Lai-ling

Mr CHOW Luen-kiu, MH

Ir Helen KWAN Po-jen

Ir Alex LEUNG Wai-hung

Mr David MONG Tak-yeung

Professor Gabriel NG Yin-fat

The Honorable POON Siu-ping, BBS, MH

Ms SIU Sin-man

Mr Ivan TAM Kwok-wing

Ms WONG Siu-han

Mr Charles YANG Chuen-liang, BBS, JP

Ms Wendy YUEN Miu-ling

Dr Raymond CHEUNG Wai-man

Chief Assistant Secretary (Works)

Development Bureau (from 6 June 2016)

Mr Terence LAM Tat-ming

Chief Assistant Secretary (Works)

Development Bureau (up to 5 June 2016)

Mr Carlson CHAN Ka-shun, JP

Commissioner for Labour (from 6 October 2016)

Mr Donald TONG Chi-keung, JP

Commissioner for Labour (up to 5 October 2016)

Dr KWOK Fu-chiu

Assistant Government Chemist (Forensic Science Div)

Government Laboratory

## 附錄 3：職安局會議出席率

### Appendix 3: Council Meeting Attendance



下表載列各職安局成員在 2016-17 年度的職安局大會會議出席率：

職安局大會會議	
<b>職安局成員</b>	
黃天祥工程師，銅紫荊星章，太平紳士（主席）	4/4
陳海壽博士，太平紳士（副主席）	4/4
陳永安先生	4/4
鄭少佳先生	4/4
蔣麗苓女士*	3/3
周聯僑先生，榮譽勳章	2/4
關寶珍工程師*	3/3
梁偉雄工程師	4/4
蒙德揚先生*	3/3
吳賢發教授	2/4
潘兆平議員，銅紫荊星章，榮譽勳章	4/4
蕭倩文女士*	3/3
譚國榮先生	4/4
王少嫻女士	3/4
楊傳亮先生，銅紫荊星章，太平紳士	2/4
袁妙齡女士*	2/3
發展局總助理秘書長（工務）	3/4
勞工處處長或其代表	4/4
政府化驗師或其代表	4/4

\* 於 2016 年 8 月 22 日起出任職安局成員

2016-17 年度職安局成員平均出席率為 87%。

## 附錄 3：職安局會議出席率 Appendix 3: Council Meeting Attendance



THE FOLLOWING TABLE SETS OUT THE ATTENDANCE OF COUNCIL MEMBERS AT COUNCIL MEETINGS IN 2016-17:

	Council Meeting
<b>Council Members</b>	
Ir Conrad WONG Tin-cheung, BBS, JP (Chairman)	4/4
Dr Alan CHAN Hoi-shou, JP (Vice-Chairman)	4/4
Mr CHAN Wing-on	4/4
Mr Allen CHENG Siu-kai	4/4
Ms CHIANG Lai-ling*	3/3
Mr CHOW Luen-kiu, MH	2/4
Ir Helen KWAN Po-jen*	3/3
Ir Alex LEUNG Wai-hung	4/4
Mr David MONG Tak-yeung*	3/3
Professor Gabriel NG Yin-fat	2/4
The Honorable POON Siu-ping, BBS, MH	4/4
Ms SIU Sin-man*	3/3
Mr Ivan TAM Kwok-wing	4/4
Ms WONG Siu-han	3/4
Mr Charles YANG Chuen-liang, BBS, JP	2/4
Ms Wendy YUEN Miu-ling*	2/3
Chief Assistant Secretary (Works), Development Bureau	3/4
Commissioner for Labour or his representative	4/4
Government Chemist or his representative	4/4

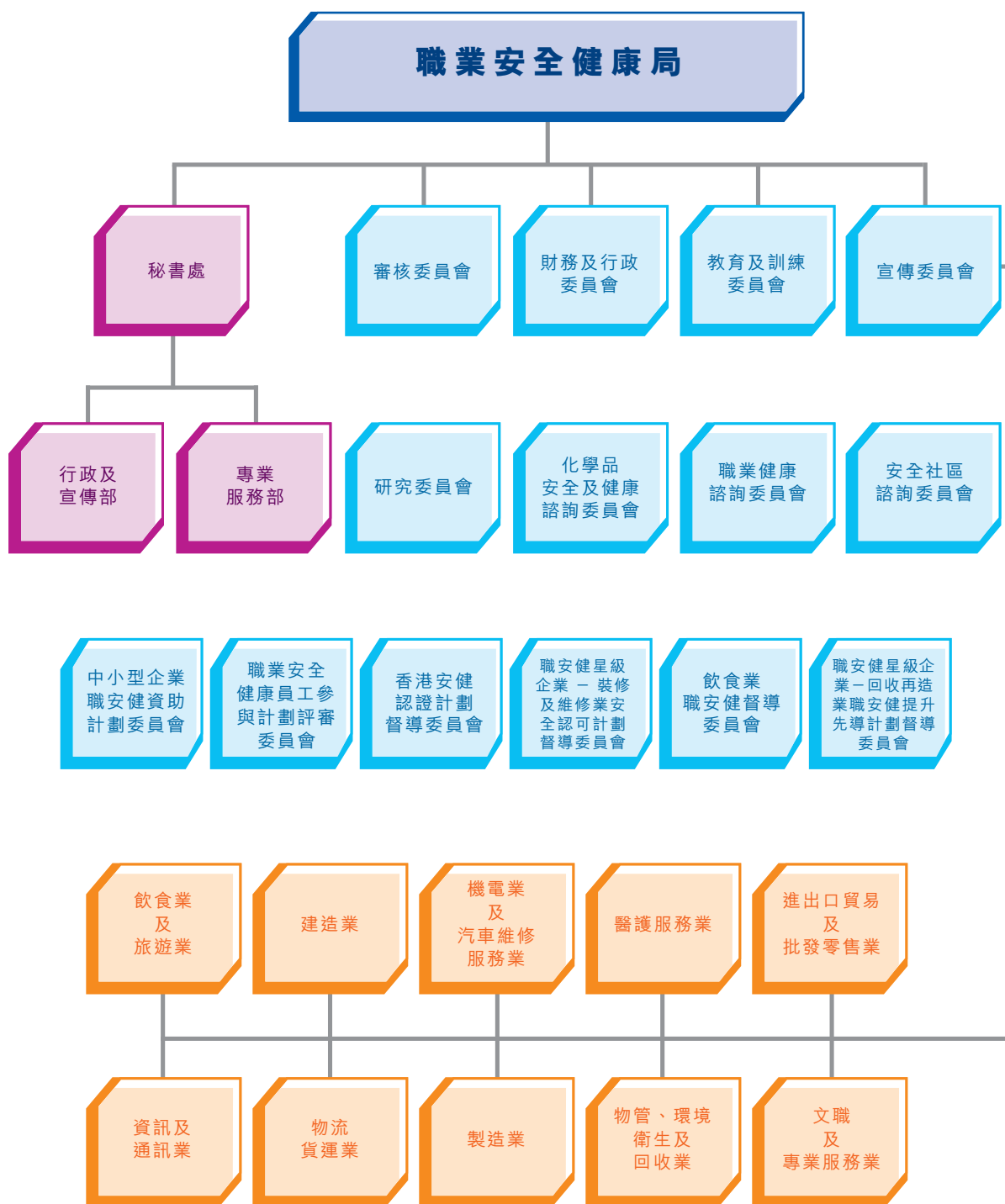
\* As Council Member from 22 August 2016

The average attendance rate of Council Members in 2016-17 is 87%.



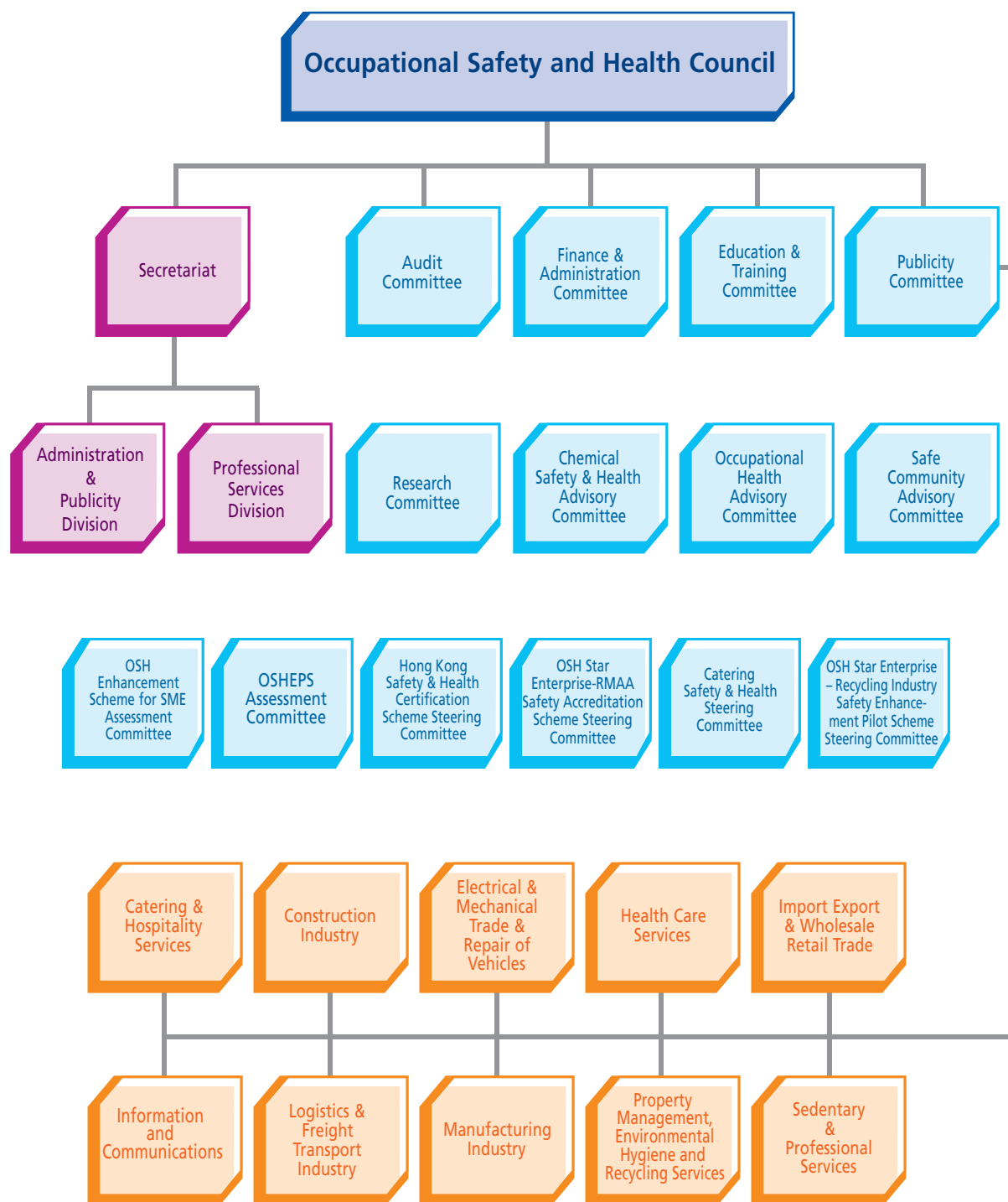
# 附錄 4：職業安全健康局組織圖

## Appendix 4: Organisation Chart of the Occupational Safety and Health Council



## 附錄 4：職業安全健康局組織圖

### Appendix 4: Organisation Chart of the Occupational Safety and Health Council



## 附錄 5：專責委員會委員名單

### Appendix 5: Membership of the Functional Committees



#### 審核委員會

#### AUDIT COMMITTEE

##### 委員名單

##### MEMBERSHIP

陳海壽博士，太平紳士 (主席)	Dr Alan CHAN Hoi-shou, JP (Chairman)
周聯僑先生，榮譽勳章	Mr CHOW Luen-kiu, MH
譚國榮先生	Mr Ivan TAM Kwok-wing
袁妙齡女士	Ms Wendy YUEN Miu-ling
梁永恩先生	Mr Jeff LEUNG Wing-yan

#### 財務及行政委員會

#### FINANCE AND ADMINISTRATION COMMITTEE

##### 委員名單

##### MEMBERSHIP

潘兆平議員，銅紫荊星章，榮譽勳章 (主席)	The Honorable POON Siu-ping, BBS, MH (Chairman)
蔣麗苓女士	Ms CHIANG Lai-ling
王少嫻女士	Ms WONG Siu-han
楊傳亮先生，銅紫荊星章，太平紳士	Mr Charles YANG Chuen-liang, BBS, JP
郭富超博士	Dr KWOK Fu-chiu
鄧苑珊女士	Ms Queenie TANG Yuen-shan
職安局總幹事 (當然委員)	Executive Director, OSHC (Ex-officio member)

#### 教育及訓練委員會

#### EDUCATION AND TRAINING COMMITTEE

##### 委員名單

##### MEMBERSHIP

陳海壽博士，太平紳士 (主席)	Dr Alan CHAN Hoi-shou, JP (Chairman)
陳永安先生	Mr CHAN Wing-on
周聯僑先生，榮譽勳章	Mr CHOW Luen-kiu, MH
梁偉雄工程師	Ir Alex LEUNG Wai-hung
吳楚媚女士 (由 2016 年 11 月 28 日起)	Ms NG Chor-mei, Mimi (from 28 November 2016)
任國強先生 (至 2016 年 11 月 27 日止)	Mr YUM Kok-keung (up to 27 November 2016)
職安局總幹事 (當然委員)	Executive Director, OSHC (Ex-officio member)



## 附錄 5：專責委員會委員名單

### Appendix 5: Membership of the Functional Committees

#### 宣傳委員會

##### 委員名單

陳永安先生 (主席)	Mr. CHAN Wing-on ( <i>Chairman</i> )
周聯僑先生，榮譽勳章	Mr. CHOW Luen-kiu, MH
王少嫻女士	Ms. WONG Siu-han
張偉文博士	Dr Raymond CHEUNG Wai-man
郭宏興先生	Mr KWOK Wang-hing
伍新華先生，榮譽勳章	Mr Lawrence NG San-wa, MH
溫建文博士，工程師	Ir Dr Sammy WAN Kin-man
梁子超醫生	Dr LEUNG Chi-chiu
吳家榮先生	Mr NG Ka-wing
姚金鴻先生	Mr Kenny YIU Kam-hung
馬國豪先生	Mr Danny MA Kwok-ho
王兆佳先生	Mr WONG Siu-kai
梁樹根先生	Mr Elton LEUNG Shi-kan
徐益謙先生	Mr Mike TSUI Yick-him
蔡偉成先生	Mr TSOI Wai-shing
職安局總幹事 (當然委員)	Executive Director, OSHC ( <i>Ex-officio member</i> )

#### PUBLICITY COMMITTEE

##### MEMBERSHIP

#### 研究委員會

##### 委員名單

吳賢發教授 (主席)	Professor Gabriel NG Yin-fat ( <i>Chairman</i> )
關寶珍工程師	Ir Helen KWAN Po-jen
蕭倩文女士	Ms SIU Sin-man
郭富超博士	Dr KWOK Fu-chiu
梁禮文醫生，太平紳士	Dr Raymond LEUNG Lai-man, JP
職安局總幹事 (當然委員)	Executive Director, OSHC ( <i>Ex-officio member</i> )
彭一邦博士，工程師 (增選委員)	Ir Dr Derrick PANG Yat-bond ( <i>Co-opt Member</i> )

#### RESEARCH COMMITTEE

##### MEMBERSHIP

## 附錄 5：專責委員會委員名單

### Appendix 5: Membership of the Functional Committees



#### 化學品安全及健康諮詢委員會

#### CHEMICAL SAFETY AND HEALTH ADVISORY COMMITTEE

##### 委員名單

##### MEMBERSHIP

郭富超博士 (主席)	Dr KWOK Fu-chiu ( <i>Chairman</i> )
蕭倩文女士	Ms SIU Sin-man
蔣麗苓女士	Ms CHIANG Lai-ling
吳賢發教授	Professor Gabriel NG Yin-fat
李佩詩博士 (由 2016 年 11 月 9 日起)	Dr Priscilla LEE Pui-sze (from 9 November 2016)
俞宗岱教授 (至 2016 年 11 月 8 日止)	Professor Samuel YU Chung-toi (up to 8 November 2016)
黃志明先生 (由 2016 年 11 月 9 日起)	Mr WONG Chi-ming (from 9 November 2016)
何建業先生 (至 2016 年 11 月 8 日止)	Mr HO Kin-yip (up to 8 November 2016)
李鴻基教授	Professor LEE Hung-kay
郭雅欣女士 (由 2016 年 11 月 9 日起)	Ms KWOK Nga-yan (from 9 November 2016)
周鳳儀女士 (至 2016 年 11 月 8 日止)	Ms Camdy CHOW Fung-yee (up to 8 November 2016)
溫國峰先生 (由 2016 年 11 月 9 日起)	Mr Donald WUN Kwok-fung (from 9 November 2016)
黎錦強先生 (至 2016 年 11 月 8 日止)	Mr LAI Kam-keung (up to 8 November 2016)
林建軍先生	Mr LAM Kin-kwan
方偉雄博士	Dr Raymond FONG Wai-hung
潘國明醫生 (由 2016 年 11 月 9 日起)	Dr Paul POON Kwok-ming (from 9 November 2016)
馮安兒醫生 (至 2016 年 11 月 8 日止)	Dr Connie FUNG On-yee (up to 8 November 2016)
呂幹雄博士	Dr Edwin LUI Kon-hung
陳家禮先生 (由 2016 年 12 月 16 日起)	Mr CHAN Ka-lai (from 16 December 2016)
梁玉強先生 (至 2016 年 12 月 15 日止)	Mr LEUNG Yuk-keung (up to 15 December 2016)
職安局總幹事 (當然委員)	Executive Director, OSHC ( <i>Ex-officio member</i> )

## 附錄 5：專責委員會委員名單

### Appendix 5: Membership of the Functional Committees

#### 職業健康諮詢委員會

#### OCCUPATIONAL HEALTH ADVISORY COMMITTEE

##### 委員名單

##### MEMBERSHIP

吳賢發教授 (主席)	Professor Gabriel NG Yin-fat ( <i>Chairman</i> )
鄭少佳先生	Mr Allen CHENG Siu-kai
袁妙齡女士	Ms Wendy YUEN Miu-ling
江永明醫生	Dr Henry KONG Wing-ming
陳景康醫生 (由 2016 年 11 月 8 日起)	Dr CHAN King-hong (from 8 November 2016)
黃望斯醫生 (至 2016 年 11 月 7 日止)	Dr Marcus WONG Mong-sze (up to 7 November 2016)
李繼業先生 (由 2016 年 11 月 8 日起)	Mr LEE Kai-yip (from 8 November 2016)
盧淑儀女士 (至 2016 年 11 月 7 日止)	Ms Tammy LO Shuk-yee (up to 7 November 2016)
郭啟謙醫生	Dr KWOK Kai-him
蘇子樺先生	Mr Patrick SO Tsz-wah
蕭嘉韻女士	Ms Katherine SHIU Ka-wan
詹柏榮醫生	Dr CHIM Pak-wing
梁禮文醫生，太平紳士	Dr Raymond LEUNG Lai-man, JP
職安局總幹事 (當然委員)	Executive Director, OSHC ( <i>Ex-officio member</i> )

#### 職安健星級企業－裝修及維修業安全認可計劃督導委員會

#### OSH STAR ENTERPRISE – RMAA SAFETY ACCREDITATION SCHEME STEERING COMMITTEE

##### 委員名單

##### MEMBERSHIP

黃天祥工程師，銅紫荊星章，太平紳士 (主席)	Ir Conrad WONG Tin-cheung, BBS, JP ( <i>Chairman</i> )
蒙德揚先生	Mr David MONG Tak-yeung
麥平生先生 (由 2016 年 12 月 16 日起)	Mr MAK Ping-sang (from 16 December 2016)
梁玉強先生 (至 2016 年 12 月 15 日止)	Mr LEUNG Yuk-keung (up to 15 December 2016)
張偉文博士	Dr Raymond CHEUNG Wai-man
黃世道先生	Mr Gordon WONG Sai-yau
伍榮發先生	Mr Ronnie NG Wing-fat
職安局總幹事 (當然委員)	Executive Director, OSHC ( <i>Ex-officio member</i> )



## 附錄 5：專責委員會委員名單

### Appendix 5: Membership of the Functional Committees



#### 飲食業職安健督導委員會

#### CATERING SAFETY & HEALTH STEERING COMMITTEE

##### 委員名單

##### MEMBERSHIP

陳永安先生 (主席)	Mr CHAN Wing-on ( <i>Chairman</i> )
方成就先生	Mr FONG Shing-chau
劉逸明先生	Mr Billy LAU Yat-ming
胡麟先生	Mr WOO Lun
楊位醒先生，榮譽勳章	Mr YEUNG Wai-sing, MH
李遠康先生	Mr LEE Yuen-hong
羅大智先生	Mr LO Tai-chi
梁驅騰先生	Mr LEUNG Kui-tang
羅克聲先生	Mr LAW Hak-sing
邱金榮先生	Mr Kelvin YAU Kam-wing
郭宏興先生	Mr KWOK Wang-hing
鄧余莉華女士	Mrs TANG YU Li-hua
麥平生先生 (由 2016 年 12 月 16 日起)	Mr MAK Ping-sang (from 16 December 2016)
梁玉強先生 (至 2016 年 12 月 15 日止)	Mr LEUNG Yuk-keung (up to 15 December 2016)
職安局總幹事 (當然委員)	Executive Director, OSHC ( <i>Ex-officio member</i> )

#### 職業安全健康員工參與計劃評審委員會

#### OCCUPATIONAL SAFETY AND HEALTH EMPLOYEES' PARTICIPATION SCHEME (OSHEPS) ASSESSMENT COMMITTEE

##### 委員名單

##### MEMBERSHIP

王少嫻女士 (主席)	Ms WONG Siu-han ( <i>Chairperson</i> )
鄭少佳先生	Mr Allen CHENG Siu-kai
梁偉雄工程師	Ir Alex LEUNG Wai-hung
蔡偉成先生	Mr TSOI Wai-shing
職安局總幹事 (當然委員)	Executive Director, OSHC ( <i>Ex-officio member</i> )

## 附錄 5：專責委員會委員名單

### Appendix 5: Membership of the Functional Committees

#### 香港安健認證計劃督導委員會

#### HONG KONG SAFETY AND HEALTH CERTIFICATION SCHEME STEERING COMMITTEE

##### 委員名單

##### MEMBERSHIP

陳海壽博士，太平紳士 (主席)	Dr Alan CHAN Hoi-shou, JP ( <i>Chairman</i> )
蔣麗苓女士	Ms CHIANG Lai-ling
周奕希先生，銅紫荊星章，太平紳士	Mr CHOW Yick-hay, BBS, JP
梁偉豪先生 (由 2016 年 8 月 22 日起)	Mr Alfred LEUNG (from 22 August 2016)
彭一邦博士，工程師 (至 2016 年 8 月 21 日止)	Ir Dr Derrick PANG Yat-bond (up to 21 August 2016)
黃傑龍先生，太平紳士	Mr Simon WONG Kit-lung, JP
楊中源先生	Mr YEUNG Chung-yuen
伍榮發先生	Mr Ronnie NG Wing-fat
劉賜添先生	Mr LAU Chee-tim
張偉文博士	Dr Raymond CHEUNG Wai-man
麥平生先生 (由 2016 年 12 月 16 日起)	Mr MAK Ping-sang (from 16 December 2016)
梁玉強先生 (至 2016 年 12 月 15 日止)	Mr LEUNG Yuk-keung (up to 15 December 2016)
職安局總幹事 (當然委員)	Executive Director, OSHC ( <i>Ex-officio member</i> )

#### 職安健星級企業－回收再造業職安健提升先導計劃督導委員會

#### OSH STAR ENTERPRISE – RECYCLING INDUSTRY SAFETY ENHANCEMENT PILOT SCHEME STEERING COMMITTEE

##### 委員名單

##### MEMBERSHIP

黃天祥工程師，銅紫荊星章，太平紳士 (主席)	Ir Conrad WONG Tin-cheung, BBS, JP ( <i>Chairman</i> )
伍榮發先生	Mr Ronnie NG Wing-fat
羅耀荃先生	Mr LO Yiu-chuen
劉耀成博士	Dr LAU Yiu-shing
陳培浩先生	Mr CHAN Pui-ho
林龍圍先生	Mr LAM Lung-wai
陳家禮先生 (由 2016 年 12 月 16 日起)	Mr CHAN Ka-lai (from 16 December 2016)
梁玉強先生 (至 2016 年 12 月 15 日止)	Mr LEUNG Yuk-keung (up to 15 December 2016)
職安局總幹事 (當然委員)	Executive Director, OSHC ( <i>Ex-officio member</i> )

## 附錄 5：專責委員會委員名單

### Appendix 5: Membership of the Functional Committees



#### 安全社區諮詢委員會

#### SAFE COMMUNITY ADVISORY COMMITTEE

##### 委員名單

##### MEMBERSHIP

譚國榮先生 (主席)	Mr Ivan TAM Kwok-wing ( <i>Chairman</i> )
鄭少佳先生	Mr Allen CHENG Siu-kai
關寶珍工程師	Ir Helen KWAN Po-jen
許明通醫生	Dr Eric HUI Ming-tung
李瑞超先生	Mr Albert LEE Shui-chiu
袁敏兒女士 (由 2016 年 8 月 22 日起)	Ms YUEN Man-yee (from 22 August 2016)
陸頌雄先生 (至 2016 年 8 月 21 日止)	Mr Michael LUK Chung-hung (up to 21 August 2016)
鍾錦麟先生 (由 2016 年 8 月 22 日起)	Mr CHUNG Kam-lun (from 22 August 2016)
譚領律先生，榮譽勳章 (至 2016 年 8 月 21 日止)	Mr Stanley TAM-lanny, MH (up to 21 August 2016)
黃頌行先生	Mr Thomas WONG Chung-hang
何毅淦先生	Mr Stanley HO Ngai-kam
楊位款先生，榮譽勳章，太平紳士	Mr YEUNG Wai-foon, MH, JP
丘詠仙女士	Ms YAU Wing-sin
李詠民先生	Mr LEE Wing-man
黃德祥醫生	Dr WONG Tak-cheung
周奕希先生，銅紫荊星章，太平紳士	Mr CHOW Yick-hay, BBS, JP
利錦輝先生 (由 2017 年 2 月 2 日起)	Mr LEE Kam-fai (from 2 February 2017)
陳家禮先生 (至 2017 年 2 月 1 日止)	Mr CHAN Ka-lai (up to 1 February 2017)
職安局總幹事 (當然委員)	Executive Director, OSHC ( <i>Ex-officio member</i> )

## 附錄 5：專責委員會委員名單

### Appendix 5: Membership of the Functional Committees

#### 中小型企業職安健資助計劃委員會

#### OSH ENHANCEMENT SCHEME FOR SME ASSESSMENT COMMITTEE

##### 委員名單

##### MEMBERSHIP

蒙德揚先生 (主席)	Mr David MONG Tak-yeung ( <i>Chairman</i> )
蕭倩文女士	Ms SIU Sin-man
鄭少佳先生	Mr Allen CHENG Siu-kai
陳永安先生	Mr CHAN Wing-on
胡麟先生 (由 2016 年 11 月 9 日起)	Mr WOO-lun (from 9 November 2016)
楊位醒先生，榮譽勳章 (至 2016 年 11 月 8 日止)	Mr YEUNG Wai-sing, MH (up to 8 November 2016)
李貝特先生	Mr LEE Pui-tack
廖國名先生	Mr LIU Kwok-ming
林天賦先生 (由 2016 年 11 月 9 日起)	Mr LAM Tin-fu (from 9 November 2016)
彭港祥先生，榮譽勳章 (至 2016 年 11 月 8 日止)	Mr PANG Kong-cheung, MH (up to 8 November 2016)
黎國輝先生	Mr Geoffrey LAI Kwok-fai
于仲恒先生 (由 2016 年 11 月 9 日起)	Mr YU Chung-hang (from 9 November 2016)
盧綺敏女士 (至 2016 年 11 月 8 日止)	Ms LO Yee-mun (up to 8 November 2016)
邱華康先生 (由 2016 年 11 月 9 日起)	Mr YAU Wah-hong (from 9 November 2016)
嚴鋼盛先生 (至 2016 年 11 月 8 日止)	Mr YIM Kong-shing (up to 8 November 2016)
伍新華先生，榮譽勳章	Mr Lawrence NG San-wa, MH
蔡偉成先生	Mr TSOI Wai-shing
職安局總幹事 (當然委員)	Executive Director, OSHC ( <i>Ex-officio member</i> )



## 附錄 6：行業安全及健康委員會委員名單

### Appendix 6: Membership of the Industry-based Safety & Health Committees



#### 1. 飲食業及旅遊業安全及健康委員會

郭宏興先生 (主席)  
飲食業職工總會

鄧余莉華女士 (副主席)  
香港旅遊業僱員總會

何仁清先生  
中西飲食業職工會

陳光輝先生  
香港洋務工會

許藝苑先生  
香港導遊總工會

曾偉城先生  
酒店及餐飲從業員協會

羅大智先生  
港九茶居工業總會

羅偉雄先生  
港九酒樓茶室總工會

姚滿輝先生  
群生飲食技術人員協會

王柏源博士  
香港食品委員會有限公司

梁耀霖先生  
香港旅行社協會

倪詠詩女士  
香港酒店業協會

莊樹煌先生  
香港旅遊業議會

#### 1. CATERING & HOSPITALITY SERVICES SAFETY & HEALTH COMMITTEE

Mr KWOK Wang-hing (Chairman)  
Eating Establishment Employees General Union

Mrs TANG YU Li-hua (Vice-Chairperson)  
Hong Kong Tourism Industry Employees' General Union

Mr Jacky HO Yan-ching  
Chinese and Western Food Workers Union

Mr Henry CHAN Kwong-fai  
Hong Kong Union of Chinese Workers in Western Style Employment

Mr Chuck HSU Ngai-yuen  
Hong Kong Tour Guides General Union

Mr TSANG Wai-shing  
Hotels, Food and Beverage Employees Association

Mr LO Tai-chi  
Hong Kong and Kowloon Tea-house Workers General Union

Mr LAW Wai-hung  
Hong Kong and Kowloon Restaurant & Café Workers General Union

Mr YIU Moon-fai  
Kwan Sang Catering Professional Employees Association

Dr Leslie WONG Pak-yuen  
The Hong Kong Food Council Ltd

Mr Paul LEUNG Yiu-lam  
Hong Kong Association of Travel Agents

Ms Cherris NGAI Wing-sze  
Hong Kong Hotels Association

Mr CHONG Tony  
Travel Industry Council of Hong Kong



## 附錄 6：行業安全及健康委員會委員名單

### Appendix 6: Membership of the Industry-based Safety & Health Committees

#### 1. 飲食業及旅遊業安全及健康委員會 (續)

#### 1. CATERING & HOSPITALITY SERVICES SAFETY & HEALTH COMMITTEE (CONTINUED)

馮秉孝先生  
香港飲食業聯合總會

Mr FUNG Bing-hau  
Hong Kong Catering Industry Association

何錦榮先生 (由 2017 年 2 月 2 日起)  
香港餐務管理協會

Mr HO Kam-wing (from 2 February 2017)  
The Association for Hong Kong Catering Services  
Management Ltd

劉廣財先生 (至 2017 年 2 月 1 日止)  
香港餐務管理協會

Mr LAU Kwong-choi (up to 1 February 2017)  
The Association for Hong Kong Catering Services  
Management Ltd

何健先生  
香港餐飲聯業協會

Mr HO Kin  
Hong Kong Federation of Restaurant & Related Trades

胡麟先生  
現代管理 (飲食) 專業協會

Mr WOO Lun  
Association of Restaurant Managers Ltd

陳祥佐先生  
港九新界屋邨酒樓業商會有限公司

Mr CHAN Cheung-chor  
Estates' Restaurants (HK) Merchant Association Ltd

黃文輝先生  
勞工處

Mr WONG Man-fai  
Labour Department

何偉雄先生  
香港職業安全健康聯會

Mr Boris HO Wai-hung  
The Hong Kong Federation of Occupational Safety  
and Health Associations

## 附錄6：行業安全及健康委員會委員名單

### Appendix 6: Membership of the Industry-based Safety & Health Committees



#### 2. 建造業安全及健康委員會

#### 2. CONSTRUCTION INDUSTRY SAFETY & HEALTH COMMITTEE

伍新華先生，榮譽勳章(主席)  
香港建造業分包商聯會

Mr Lawrence NG San-wa, MH (Chairman)  
Hong Kong Construction Sub-contractors Association

蔣孝康先生(副主席)  
香港建造商會

Mr CHEUNG Hau-hong (Vice-Chairman)  
The Hong Kong Construction Association Ltd

范佐文先生  
香港坭水建築業職工會

Mr FAN Chor-man  
Hong Kong Brick-laying & Construction Trade Workers' Union

羅世雄先生  
香港建造及裝修工程從業員協會

Mr LAW Sai-hung  
Hong Kong Construction and Decoration Workers Association

嚴鋼盛先生  
香港建造業總工會

Mr YIM Kong-shing  
Hong Kong Construction Industry Employees General Union

李小麟先生  
香港裝修及屋宇維修從業員協會

Mr LI Siu-lun  
Hong Kong Decoration Trade & Building Maintenance Employees Association

黎志仁先生  
港九油漆業總工會

Mr LAI Chi-yan  
Hong Kong and Kowloon Painters General Union

何炳德先生  
港九搭棚同敬工會

Mr HO Bing-tak  
Hong Kong and Kowloon Bamboo Scaffolding Workers Union (Tung-king)

周健恒先生  
註冊小型工程承建商(個人及獲授權簽署人)僱員協會

Mr CHOW Kin-hang  
Registered Minor Works Contractor (Individual and Authorized Signatory) Employees Association

陳正先生  
香港地產建設商會

Mr Gregory CHAN Ching  
The Real Estate Developers Association of Hong Kong

吳彩華先生  
香港建築業承建商聯會

Mr NG Choi-wah  
Hong Kong General Building Contractors Association



## 附錄 6：行業安全及健康委員會委員名單

### Appendix 6: Membership of the Industry-based Safety & Health Committees

#### 2. 建造業安全及健康委員會 (續)

#### 2. CONSTRUCTION INDUSTRY SAFETY & HEALTH COMMITTEE (CONTINUED)

蘇汝恒先生  
香港棚業商會有限公司

Mr Flord SO Yu-hang  
Hong Kong & Kowloon Scaffolders General Merchants Association Ltd

黃國華先生 (由 2016 年 9 月 9 日起)  
註冊小型工程承建商聯會

Mr WONG Kwok-wah (from 9 September 2016)  
Minor Works Contractor Association

鄧志賢先生 (至 2016 年 9 月 8 日止)  
註冊小型工程承建商聯會

Mr TANG Chi-yin (up to 8 September 2016)  
Minor Works Contractor Association

林靖國先生  
註冊小型工程承建商簽署人協會有限公司

Mr Kent LAM Jing-kwok  
Registered Minor Works Contractor Signatory Association Ltd

蔡尚明先生  
屋宇署

Mr CHOI Sheung-ming  
Buildings Department

劉賜添先生  
香港房屋委員會

Mr Timothy LAU Chee-tim  
Hong Kong Housing Authority

李震江先生  
海事處

Mr LEE Chun-kong  
Marine Department

袁子諾先生  
勞工處

Mr Murphy YUEN Tsz-lok  
Labour Department

吳永雄先生  
發展局

Mr NG Wing-hung  
Development Bureau

高振漢先生  
建造業議會

Mr Ivan KO Chun-hon  
Construction Industry Council

劉志強博士，工程師  
香港工程師學會

Ir Dr Jackson LAU Chi-keung  
The Hong Kong Institute of Engineers

陳育麒先生  
香港建築師學會

Mr Frederick CHAN Yuk-ki  
The Hong Kong Institute of Architects

成偉林先生  
香港職業安全健康聯會

Mr Johnny SHING Wai-lam  
The Hong Kong Federation of Occupational Safety and Health Associations



## 附錄 6：行業安全及健康委員會委員名單

### Appendix 6: Membership of the Industry-based Safety & Health Committees



#### 3. 機電業及汽車維修服務業 安全及健康委員會

溫建文博士，工程師（主席）  
香港機電工程商聯會

張永豪先生（副主席）  
港九電器工程電業器材職工會

溫偉超先生  
政府機電監工技工職員協會

葉黎慶先生  
香港汽車維修業僱員總會

陳楚榮先生  
香港空調製冷業職工總會

溫志強先生  
香港氣體及燃料業從業員協會

郭慶桓先生  
香港電梯業總工會

王少嫻女士  
港九工團聯合總會

梁達純先生  
港九電子工業職工總會

鄭麗嫻博士  
香港工業總會

姚秋樑先生  
香港石油產品商會

#### 3. ELECTRICAL & MECHANICAL TRADE & REPAIR OF VEHICLES SAFETY & HEALTH COMMITTEE

Ir Dr Sammy WAN Kin-man (*Chairman*)  
The Hong Kong Federation of Electrical and  
Mechanical Contractors Ltd

Mr CHEUNG Wing-ho (*Vice-Chairman*)  
Hong Kong & Kowloon Electrical Engineering &  
Appliances Trade Workers Union

Mr WAN Wai-chiu  
Government Electrical and Mechanical Works  
Supervisors, Craftsmen and Workmen Association

Mr YIP Lai-hing  
Hong Kong Vehicle Repairing Industry Employee  
General Union

Mr CHAN Chor-wing  
Hong Kong Air-conditioning & Refrigerating Trades  
Workers General Union

Mr WAN Chee-keung  
The Hong Kong Gas and Fuel Practitioners Association

Mr KWOK Hing-wun  
Hong Kong General Union of Lift and Escalator  
Employees

Ms WONG Siu-han  
Hong Kong and Kowloon Trades Union Council

Mr LEUNG Tat-chun  
Hong Kong and Kowloon Electronics Industry  
Employees' General Union

Dr CHENG Lai-sim  
Federation of Hong Kong Industries

Mr YIU Chow-leung  
Hong Kong Association of Petroleum Products



## 附錄 6：行業安全及健康委員會委員名單

### Appendix 6: Membership of the Industry-based Safety & Health Committees

#### 3. 機電業及汽車維修服務業 安全及健康委員會 (續)

#### 3. ELECTRICAL & MECHANICAL TRADE & REPAIR OF VEHICLES SAFETY & HEALTH COMMITTEE (CONTINUED)

廖國名先生  
香港汽車修理同業商會有限公司

Mr LIU Kwok-ming  
Hong Kong Vehicle Repair Merchants Association Ltd

胡澤洪先生  
香港空調及冷凍商會有限公司

Mr WU Chak-hung  
The Hong Kong Air Conditioning & Refrigeration  
Association Ltd

洪樂天先生  
香港電子業商會

Mr HUNG Lok-tin  
The Hong Kong Electronic Industries Association Ltd

羅志光先生  
香港電梯業協會

Mr LAW Chi-kwong  
The Lift and Escalator Contractors Association

蔡勤文先生  
香港電器工程商會有限公司

Mr CHOI Kan-man  
Hong Kong Electrical Contractors' Association Ltd

莫家文先生  
勞工處

Mr MOK Ka-man  
Labour Department

林詩薇女士 (由 2016 年 12 月 1 日起)  
機電工程署

Ms Janet LAM Sze-mei (from 1 December 2016)  
Electrical and Mechanical Services Department

潘星裕先生 (至 2016 年 11 月 30 日止)  
機電工程署

Mr POON Sing-yue (up to 30 November 2016)  
Electrical and Mechanical Services Department

成偉林先生  
香港工程師學會

Mr Johnny SHING Wai-lam  
The Hong Kong Institution of Engineers

歐浩科先生  
香港職業安全健康聯會

Mr AU Ho-fo  
The Hong Kong Federation of Occupational Safety  
and Health Associations

## 附錄 6：行業安全及健康委員會委員名單

### Appendix 6: Membership of the Industry-based Safety & Health Committees



#### 4. 醫護服務業安全及健康委員會

梁子超醫生 (主席)  
香港醫學會

吳鳳亮博士 (副主席)  
香港衛生界專業團體聯席會議

吳世宗先生  
香港公共醫療員工協會

陳沛然醫生  
香港公共醫療醫生協會

吳偉剛先生  
香港消防處救護主任協會

鄧德浩先生  
香港醫院職工協會

楊永釗先生  
香港護士協會

劉錦萍女士  
健康服務從業員協會

潘惠賢女士  
醫院、診所、護理業職工會

馬麗嫻女士  
醫院管理局員工協會

陳慧玲女士  
社會福利署

羅維佳先生  
香港安老服務協會

江炎輝醫生，榮譽勳章  
香港西醫工會

文保蓮女士，榮譽勳章  
香港私家醫院聯會

#### 4. HEALTH CARE SERVICES SAFETY & HEALTH COMMITTEE

Dr LEUNG Chi-chiu (Chairman)  
The Hong Kong Medical Association

Dr Bacon NG Fung-leung (Vice-Chairman)  
Joint Conference of Hong Kong Health Care Professional Organizations

Mr NG Sai-chung  
Hong Kong Public Medical Staff Association

Dr Pierre CHAN  
Hong Kong Public Doctors' Association

Mr NG Wai-kong  
Hong Kong Fire Services Department Ambulance Officers Association

Mr TANG Tak-ho  
Hong Kong Hospitals Employees Association

Mr YEUNG Wing-chiu  
Association of Hong Kong Nursing Staff

Ms LAU Kam-ping  
Association of Health Service Workers

Ms POON Wai-yin  
Hospitals, Clinics and Nursing Workers Union

Ms MA Lai-han  
Hospital Authority Staff Association

Ms CHAN Wai-ling  
Social Welfare Department

Mr LO Wei-kai  
The Elderly Services Association of Hong Kong

Dr KONG Yim-fai, MH  
Hong Kong Doctors Union

Ms Manbo MAN Bo-lin, MH  
The Hong Kong Private Hospitals Association



## 附錄 6：行業安全及健康委員會委員名單 Appendix 6: Membership of the Industry-based Safety & Health Committees

### 4. 醫護服務業安全及健康委員會 (續)

### 4. HEALTH CARE SERVICES SAFETY & HEALTH COMMITTEE (CONTINUED)

張麗華女士  
香港社會服務聯會

Ms CHEUNG Lai-wah  
The Hong Kong Council of Social Service

陳偉權先生 (由 2016 年 12 月 13 日起)  
消防處 (救護車服務)

Mr CHAN Wai-kuen (from 13 December 2016)  
Fire Services Department (Ambulance Service)

張子德先生 (至 2016 年 12 月 12 日止)  
消防處 (救護車服務)

Mr Roger CHEUNG Tsee-tuck (up to 12 December 2016)  
Fire Services Department (Ambulance Service)

葉春芬女士  
衛生署

Ms Marianna YIP Chun-fan  
Department of Health

源志敏先生  
醫院管理局

Mr YUEN Chi-man  
Hospital Authority

戚韋智醫生  
勞工處

Dr CHIK Wai-chi  
Labour Department

尹惠愷先生  
香港職業安全健康聯會

Mr Edward WAN Wai-hoi  
The Hong Kong Federation of Occupational Safety and Health Associations

### 5. 進出口貿易及批發零售業 安全及健康委員會

### 5. IMPORT EXPORT & WHOLESALE RETAIL TRADE SAFETY & HEALTH COMMITTEE

吳家榮先生 (主席)  
香港中小型企業總商會

Mr NG Ka-wing (Chairman)  
The Hong Kong General Chamber of Small and Medium Business Ltd

韓兵先生 (副主席)  
香港中華出入口商會

Mr HAN Ping (Vice-Chairman)  
The Hong Kong Chinese Importers' & Exporters' Association

張活文女士  
香港百貨、商業僱員總會

Ms Joan CHEUNG Wood-man  
Hong Kong Department Stores & Commercial Staff General Union

莊玲瓏女士  
香港服務業僱員協會

Ms Pauline CHONG Ling-lung  
Hong Kong Services Industry Employees Association



## 附錄 6：行業安全及健康委員會委員名單

### Appendix 6: Membership of the Industry-based Safety & Health Committees



#### 5. 進出口貿易及批發零售業 安全及健康委員會 (續)

#### 5. IMPORT EXPORT & WHOLESALE RETAIL TRADE SAFETY & HEALTH COMMITTEE (CONTINUED)

關德銘先生 香港洋酒食品超級市場職員協會	Mr KWAN Tak-ming Association of Hong Kong Employees in Wine, Spirit and Food Shops and Supermarkets
楊莉女士 香港洋務工會	Ms YANG Li Hong Kong Union of Chinese Workers in Western Style Employment
劉淑杏女士 香港進出口貿易從業員協會	Ms LAU Shuk-hang Hong Kong Import and Export Trade Employees Association
歐仙麗女士 商品推廣及零售業僱員總會	Ms Cindy AU Sin-lai Commodities Promotion and Retailing Employees General Union
李賢勝先生 香港中華總商會	Mr Leslie LEE Yin-shing The Chinese General Chamber of Commerce
周德基先生 (由 2016 年 7 月 1 日起) 香港出口商會	Mr Adrian CHOU (from 1 July 2016) The Hong Kong Exporters' Association
蘇艷琪女士 (至 2016 年 6 月 30 日止) 香港出口商會	Ms Shirley SO (up to 30 June 2016) The Hong Kong Exporters' Association
余麗姚女士 香港零售管理協會	Ms Ruth YU Hong Kong Retail Management Association
李敬天先生 香港總商會	Mr Frank LEE King-ting The Hong Kong General Chamber of Commerce
鄭寬先生 勞工處	Mr Frederick CHENG Foon Labour Department
李彩紅博士 香港人類工效學學會	Dr LEE Choi-hung The Hong Kong Ergonomics Society
杜武俊先生 香港職業及環境衛生學會	Mr TO Mo-tsun Hong Kong Institute of Occupational and Environmental Hygiene



## 附錄 6：行業安全及健康委員會委員名單 Appendix 6: Membership of the Industry-based Safety & Health Committees

### 6. 資訊及通訊業安全 及健康委員會

姚金鴻先生 (主席)  
香港無線科技商會

范健文先生 (副主席)  
香港資訊科技商會

彭兆威先生  
香港 I.T. 人協會

呂燦錦先生  
香港通訊業人員協會

鄧偉棠先生  
香港資訊科技網絡工程人員協會

黃潤平先生  
香港電訊業總工會

陳志康先生  
電腦資訊科技人員協會

陳儉雯女士  
香港出版總會有限公司

伍玲君女士  
香港通訊業聯會

黎振輝先生  
香港報業公會

張漢中先生  
勞工處

冼國忠先生  
香港出版學會

周劍媚女士  
香港職業安全健康聯會

### 6. INFORMATION AND COMMUNICATIONS SAFETY & HEALTH COMMITTEE

Mr Kenny YIU Kam-hung (*Chairman*)  
Hong Kong Wireless Technology Industry Association

Mr Eric FAN Kin-man (*Vice-Chairman*)  
Hong Kong Information Technology Federation

Mr PANG Siu-wai  
I.T. People Association of Hong Kong

Mr LUI Chan-kam  
Hong Kong Communication Industry Employees  
Association

Mr TANG Wai-tong  
Hong Kong Information Technology & Network  
Engineering Employees Association

Mr WONG Yun-ping  
Hong Kong Telecommunications Industry Employees  
General Union

Mr CHAN Chi-hong  
Computer Information Technology Employees Association

Ms Terri CHAN Kim-man  
Hong Kong Publishing Federation Ltd

Ms Mia NG Ling-kwan  
Communications Association of Hong Kong

Mr Eric LAI Chun-fai  
The Newspaper Society of Hong Kong

Mr CHEUNG Hon-chung  
Labour Department

Mr Patrick SINN Kwok-chung  
Hong Kong Publishing Professionals Society

Ms Agnes CHOW Kim-mei  
The Hong Kong Federation of Occupational Safety and  
Health Associations

## 附錄 6：行業安全及健康委員會委員名單

### Appendix 6: Membership of the Industry-based Safety & Health Committees



#### 7. 物流貨運業安全及健康委員會

#### 7. LOGISTICS & FREIGHT TRANSPORT INDUSTRY SAFETY & HEALTH COMMITTEE

馬國豪先生(主席)  
中央貨箱搬運業安全委員會

Mr Danny MA Kwok-ho (Chairman)  
Central Container Handling Safety Committee

楊連碧先生(副主席)  
貨物裝卸運輸業職工會

Mr YEUNG Lin-pik (Vice-Chairman)  
Goods Loading, Unloading and Transportation Workers Union

陳兆華先生  
汽車交通運輸業總工會

Mr Lewis CHAN Siu-wah  
Motor Transport Workers General Union

張樞宏先生  
香港民用航空事業職工總會

Mr CHEUNG Shu-wang  
The Staffs and Workers Union of Hong Kong Civil Airlines

李志容先生  
香港倉庫運輸物流員工協會

Mr Mr LI Chi-yung  
Hong Kong Storehouses, Transportation & Logistics Staff Association

黃國銳先生  
香港航空貨運及速遞業工會

Mr WONG Kwok-yui  
Hong Kong Air Freight Transport and Express Transport Employee Union

陳迪手先生  
貨櫃運輸業職工總會

Mr CHAN Dik-sau  
Container Transportation Employees General Union

鄧樹城先生  
機場空運員工協會

Mr TANG Shi-shing  
Airport Air Freight Employees' Association

曾憲杰先生  
躉船貨艇運輸業工會

Mr TSANG Hin-kit  
Lighter and Cargo-boat Transportation Workers Union

黃世基先生  
香港物流協會

Mr Ricky WONG Sai-kay  
Hong Kong Logistics Association

蕭志敏先生  
香港空運貨站有限公司

Mr Benny SIU Chi-man  
Hong Kong Air Cargo Terminals Ltd

吳江先生  
香港速遞業協會

Mr NG Kwong  
Hong Kong Courier Association

梁錦華先生  
香港貨倉聯合會

Mr Alan LEUNG Kam-wah  
Hong Kong Godown Association Ltd

嚴興業先生  
香港貨船業總商會有限公司

Mr Eric YIM Hing-yip  
Hong Kong Cargo-vessel Traders' Association Ltd



## 附錄 6：行業安全及健康委員會委員名單 Appendix 6: Membership of the Industry-based Safety & Health Committees

### 7. 物流貨運業安全及健康委員會 (續)

### 7. LOGISTICS & FREIGHT TRANSPORT INDUSTRY SAFETY & HEALTH COMMITTEE (CONTINUED)

游達明先生 香港貨運物流業協會	Mr Bruce YAU Tat-ming Hong Kong Association of Freight Forwarding and Logistics
葉俊傑先生 香港貨櫃車主聯會有限公司	Mr Michael YIP Chun-kit Hong Kong Container Tractor Owner Association Ltd
吳永安先生 香港機場管理局	Mr Duncan NG Wing-on Airport Authority Hong Kong
李震江先生 海事處	Mr LEE Chun-kong Marine Department
鄭元雄先生 勞工處	Mr CHENG Yuen-hung Labour Department
黃文達先生 運輸署	Mr WONG Man-tat Transport Department
沈德賢先生 香港職業安全健康聯會	Mr SUM Tak-yin The Hong Kong Federation of Occupational Safety and Health Association

### 8. 製造業安全及健康委員會

### 8. MANUFACTURING INDUSTRY SAFETY & HEALTH COMMITTEE

王兆佳先生 (主席) 香港聯合船塢集團有限公司	Mr WONG Siu-kai (Chairman) Hong Kong United Dockyards Ltd
鍾細榮博士 (副主席) 港九塑膠製造商聯合會	Dr CHUNG Sai-wing (Vice-Chairman) Hong Kong and Kowloon Plastic Products Merchants United Association Ltd
余文培先生 香港五金電子科技業總工會	Mr YU Man-pui Hong Kong Metal and Electronic Industries General Union
王浩強先生 香港印刷業工會	Mr WONG Ho-keung Hong Kong Printing Industry Workers Union
吳炳康先生 香港膠業從業員協會	Mr NG Ping-hong Hong Kong Rubber & Plastic Industry Employee Union
黃海祥先生 香港聯合船塢集團總工會	Mr WONG Hoi-cheung Hong Kong United Dockyards Group Employees General Union
林化強先生 洗熨業職工會	Mr LAM Fa-keung Laundry Trade Employees' Union



## 附錄 6：行業安全及健康委員會委員名單

### Appendix 6: Membership of the Industry-based Safety & Health Committees



#### 8. 製造業安全及健康委員會 (續)

#### 8. MANUFACTURING INDUSTRY SAFETY & HEALTH COMMITTEE (CONTINUED)

黃鑑權先生，榮譽勳章，太平紳士  
港九金飾珠寶業職工會

Mr WONG Kam-kuen, MH, JP  
Hong Kong & Kowloon Gold Ornaments & Jewellery Trade Workers' Union

賴永明先生  
港九修造船業工會

Mr LAI Wing-ming  
Hong Kong & Kowloon Ship Building & Repairing Trade Workers Union

張桂英女士  
港九紡織染業職工總會

Ms CHEUNG Kwai-ying  
Hong Kong and Kowloon Spinning, Weaving and Dyeing Trade Workers General Union

李德明先生  
港九塑膠製品自由工會

Mr LEE Tak-ming  
Hong Kong and Kowloon Plastic Products Free Workers Union

陳基先生  
南區造船業總會有限公司

Mr Kandy CHAN Ki  
Southern District Ship-building Trade Owners Association Ltd

郭岳榮先生  
香港工業總會

Mr Jimi KWOK Ngok-wing  
Federation of Hong Kong Industries

吳國安先生  
香港中華廠商聯合會

Mr Dennis NG Kwok-on  
The Chinese Manufacturers' Association of Hong Kong

謝鐵城先生  
香港印刷業商會

Mr Francis TSE Tit-shing  
The Hong Kong Printers Association

李希文先生  
香港洗衣商會

Mr Benson LI Hei-man  
The Laundry Association of Hong Kong Ltd

陳德智先生  
香港華商織造總會

Mr CHAN Tak-che  
The Hong Kong Chinese Textiles Mills Association

許文偉先生  
香港塑膠業廠商會有限公司

Mr HUI Man-wai  
The Hong Kong Plastics Manufacturers Association Ltd

鄒耀德先生  
海事處

Mr CHAU Yiu-tak  
Marine Department

蔡輝先生  
勞工處

Mr CHOI Fai  
Labour Department

李志滿博士  
香港職業安全健康聯會

Dr LI Chi-moon  
The Hong Kong Federation of Occupational Safety and Health Associations



## 附錄 6：行業安全及健康委員會委員名單

### Appendix 6: Membership of the Industry-based Safety & Health Committees

#### 9. 物管、環境衛生及回收業安全及健康委員會

#### 9. PROPERTY MANAGEMENT, ENVIRONMENTAL HYGIENE AND RECYCLING SERVICES SAFETY AND HEALTH COMMITTEE

梁樹根先生 (主席)  
香港護衛及物業管理從業員總會

Mr Elton LEUNG Shi-kan (*Chairman*)  
Hong Kong General Union of Security and Property Management Industry Employees

陳培浩先生 (副主席)  
環保業職工會

Mr CHAN Pui-ho (*Vice-Chairman*)  
Eco Industry Labour Union

陳嘉興先生  
香港園林及樹藝專業人員總會

Mr CHAN Ka-hing  
Hong Kong Landscape and Arboriculture Professional General Union

林龍圍先生  
香港環保、物流及清潔從業員協會

Mr LAM Lung-wai  
Hong Kong Environmental Services Logistics and Cleaning Employees Association

林少雄先生  
香港環境服務職工會

Mr LAM Siu-hung  
Hong Kong Environmental Services Employees Union

劉慧妍女士  
家庭服務從業員協會

Ms LAU Wai-yin  
Home Services Employees Association

周桂英女士  
商業機構及家居服務從業員協會

Ms CHOW Kwai-ying  
Commercial Organization and Domicile Services Employees Association

譚國榮先生  
香港物業管理公司協會

Mr TAM Kwok-wing  
The Hong Kong Association of Property Management Companies

陳國強先生  
香港清潔商會

Mr CHAN Kwok-keung  
Hong Kong Cleaning Association Ltd

陳錦月女士  
香港殺蟲業協會

Ms Doris CHAN Kam-yiith  
Hong Kong Pest Management Association

梁穎衡先生  
香港園境承造商協會

Mr LEUNG Wing-han  
Hong Kong Greening Contractors Association

羅耀荃先生  
香港環保回收業總商會

Mr LO Yiu-chuen  
Hong Kong General Association of Re-cycling Business

劉耀成先生  
香港環保廢料再造業總會

Mr LAU Yiu-shing  
Hong Kong Recycled Materials & Re-production Business General Association Ltd

## 附錄 6：行業安全及健康委員會委員名單

### Appendix 6: Membership of the Industry-based Safety & Health Committees



#### 9. 物管、環境衛生及回收業安全及健康委員會 (續)

#### 9. PROPERTY MANAGEMENT, ENVIRONMENTAL HYGIENE AND RECYCLING SERVICES SAFETY AND HEALTH COMMITTEE (CONTINUED)

甄瑞嫻女士  
香港環境衛生業界大聯盟

Ms Catherine YAN Sui-han  
Environmental Services Contractors Alliance

黃家聰先生 (由 2016 年 5 月 16 日起)  
食物環境衛生署

Mr Perry WONG Ka-chung (from 16 May 2016)  
Food and Environmental Hygiene Department

吳楚媚女士 (至 2016 年 5 月 15 日止)  
食物環境衛生署

Ms Mimi NG Chor-mei (up to 15 May 2016)  
Food and Environmental Hygiene Department

黎陳慧芬女士  
香港房屋委員會

Mrs Clara LAI CHAN Wai-fan  
Hong Kong Housing Authority

陳志明先生  
香港房屋協會

Mr CHAN Chi-ming  
Hong Kong Housing Society

梁漢文先生 (由 2016 年 2 月 2 日起)  
勞工處

Mr LEUNG Hon-man (from 2 February 2016)  
Labour Department

林子康先生 (至 2016 年 2 月 1 日止)  
勞工處

Mr Lam Chi-hong (up to 1 February 2016)  
Labour Department

黃銘喜先生  
香港職業及環境衛生學會

Mr WONG Ming-hei  
Hong Kong Institute of Occupational and Environmental Hygiene

#### 10. 文職及專業服務業安全及健康委員會

#### 10. SEDENTARY & PROFESSIONAL SERVICES SAFETY & HEALTH COMMITTEE

徐益謙先生 (主席)  
香港銀行華員會

Mr Mike TSUI Yick-him (Chairman)  
Chinese Bankers Club, Hong Kong

羅智豪先生 (副主席)  
香港文職及專業人員總會

Mr LAW Chi-ho (Vice-Chairman)  
Hong Kong Clerical and Professional Employees General Union

徐繼堯先生  
香港文職人員總會

Mr TSUI Kai-yiu  
Hong Kong Clerical Employees General Union

郭昶先生  
香港地產代理專業協會

Mr KWOK Chong  
Society of Hong Kong Real Estate Agents Ltd

鄧家坤先生  
香港洋務工會

Mr TANG Ka-kwan  
Hong Kong Union of Chinese Workers in Western Style Employment



## 附錄 6：行業安全及健康委員會委員名單 Appendix 6: Membership of the Industry-based Safety & Health Committees

### 10. 文職及專業服務業 安全及健康委員會 (續)

### 10. SEDENTARY & PROFESSIONAL SERVICES SAFETY & HEALTH COMMITTEE (CONTINUED)

張利敏女士 香港保險業總工會	Ms Ronnie CHEUNG Lee-man Hong Kong Insurance Practitioners General Union
劉穎子女士 香港銀行業僱員協會	Ms Anna LAU Wing-chi Hong Kong Banking Employees Association
姚志勤先生 高級公務員評議會 (職方)	Mr YIU Chi-kan Senior Civil Service Council (Staff Side)
曾育芬女士 公務員事務局	Ms Joyce TSANG Yuk-fan Civil Service Bureau
李慧芬女士 香港中華廠商聯合會	Ms Stella LEE Wai-fun The Chinese Manufacturers' Association of Hong Kong
吳偉毅先生 香港中華總商會	Mr Ringo NG Wai-ngai The Chinese General Chamber of Commerce
謝順禮先生 香港地產代理商總會	Mr Calvin TSE Shun-lai Hong Kong Real Estate Agencies General Association
丘振雄先生 香港保險業聯會	Mr Jonathan YAU Chun-hung The Hong Kong Federation of Insurers
何靜君女士 香港華商銀行公會有限公司	Ms Tammy HO Ching-kwan The Chinese Banks' Association Ltd
黃浩然先生 香港僱主聯合會	Mr Lawrence WONG Employers' Federation of Hong Kong
陳淑嫻女士 香港總商會	Ms Christina CHAN Shuk-han The Hong Kong General Chamber of Commerce
蘇建雄先生 勞工處	Mr SO Kin-hung Labour Department
李志明先生 香港人力資源管理學會	Mr David LI Chi-ming Hong Kong Institute of Human Resource Management
柯嘉倫博士 香港人類工效學學會	Dr OR Ka-lun The Hong Kong Ergonomics Society

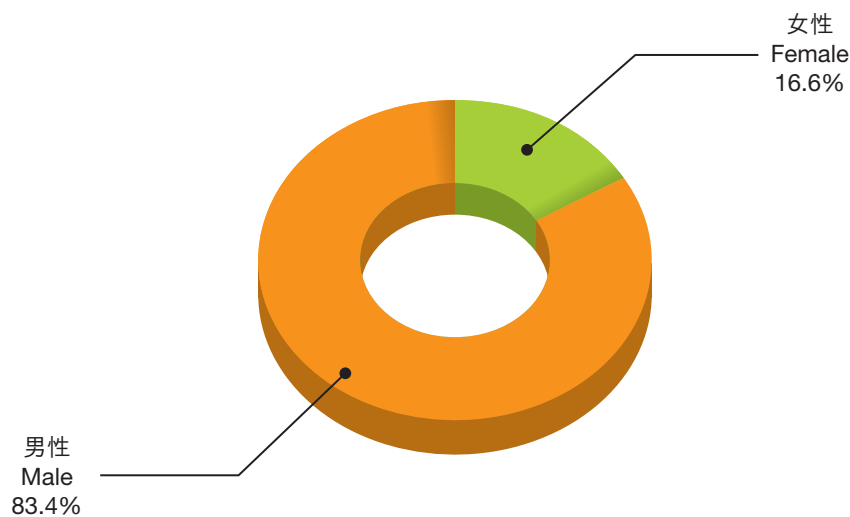


## 附錄7：參與訓練課程人士資料統計

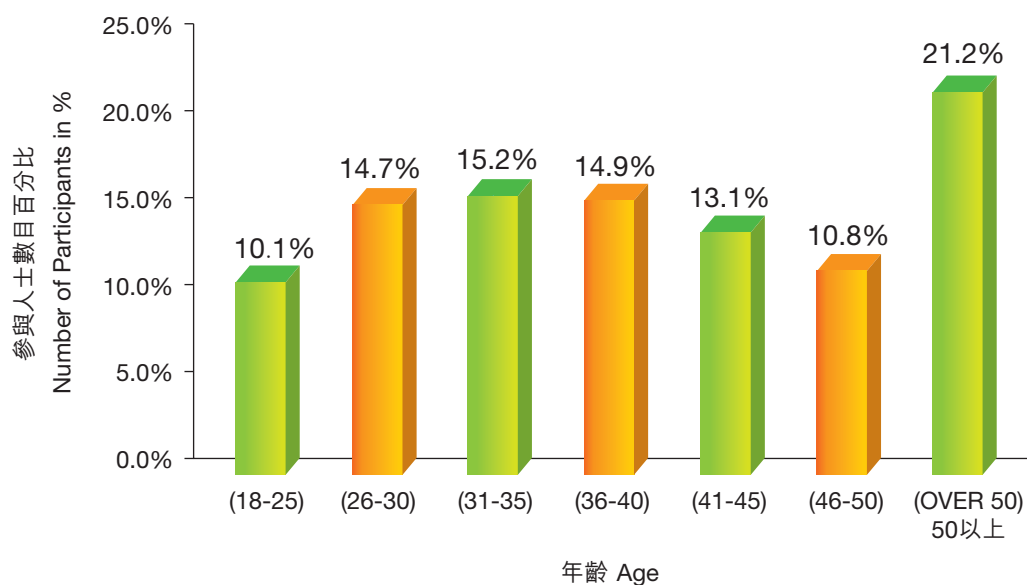
### Appendix 7: Statistics Profile of Participants Attending Training Courses



#### 性別分佈 GENDER DISTRIBUTION



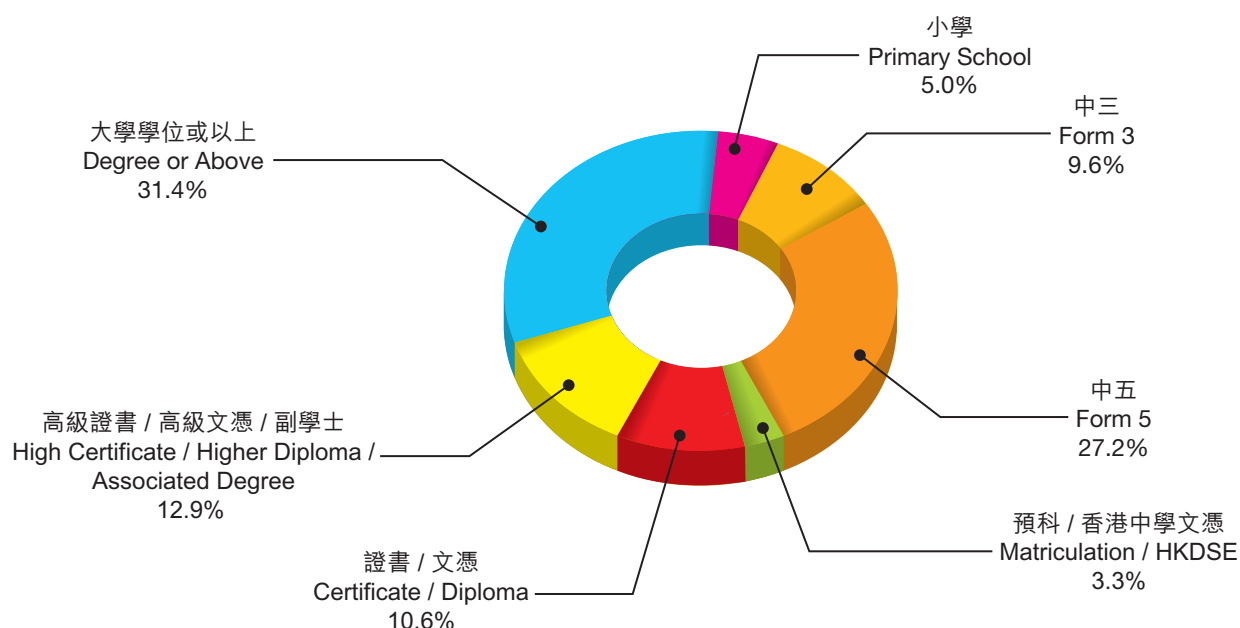
#### 年齡分佈 AGE DISTRIBUTION



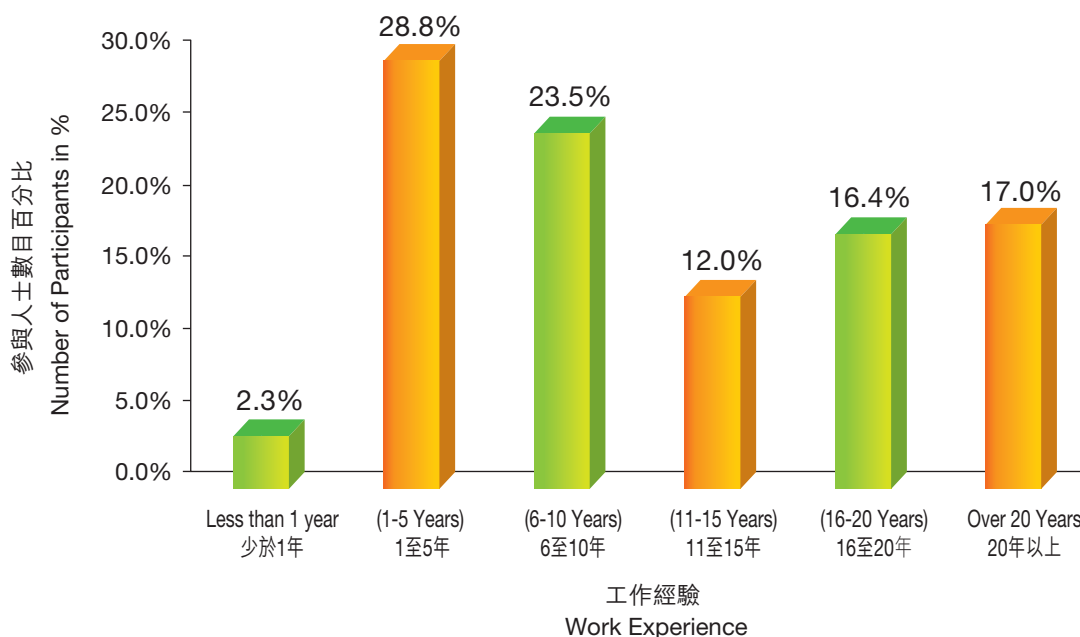
## 附錄7：參與訓練課程人士資料統計 Appendix 7: Statistics Profile of Participants Attending Training Courses



### 教育程度分佈 EDUCATION LEVEL DISTRIBUTION



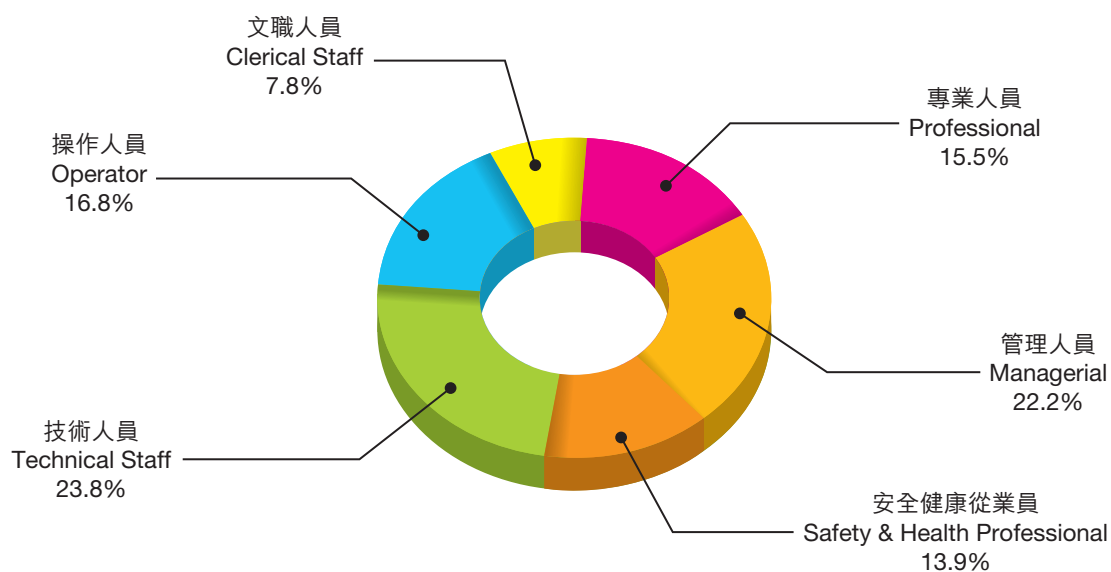
### 工作經驗分佈 WORK EXPERIENCE DISTRIBUTION



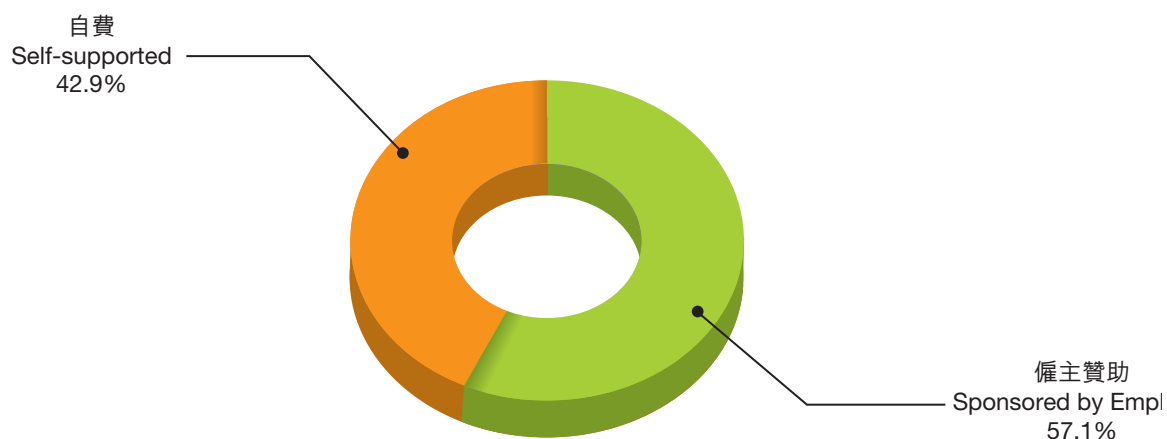
## 附錄7：參與訓練課程人士資料統計 Appendix 7: Statistics Profile of Participants Attending Training Courses



### 職業 / 專業分佈 OCCUPATION / PROFESSION DISTRIBUTION

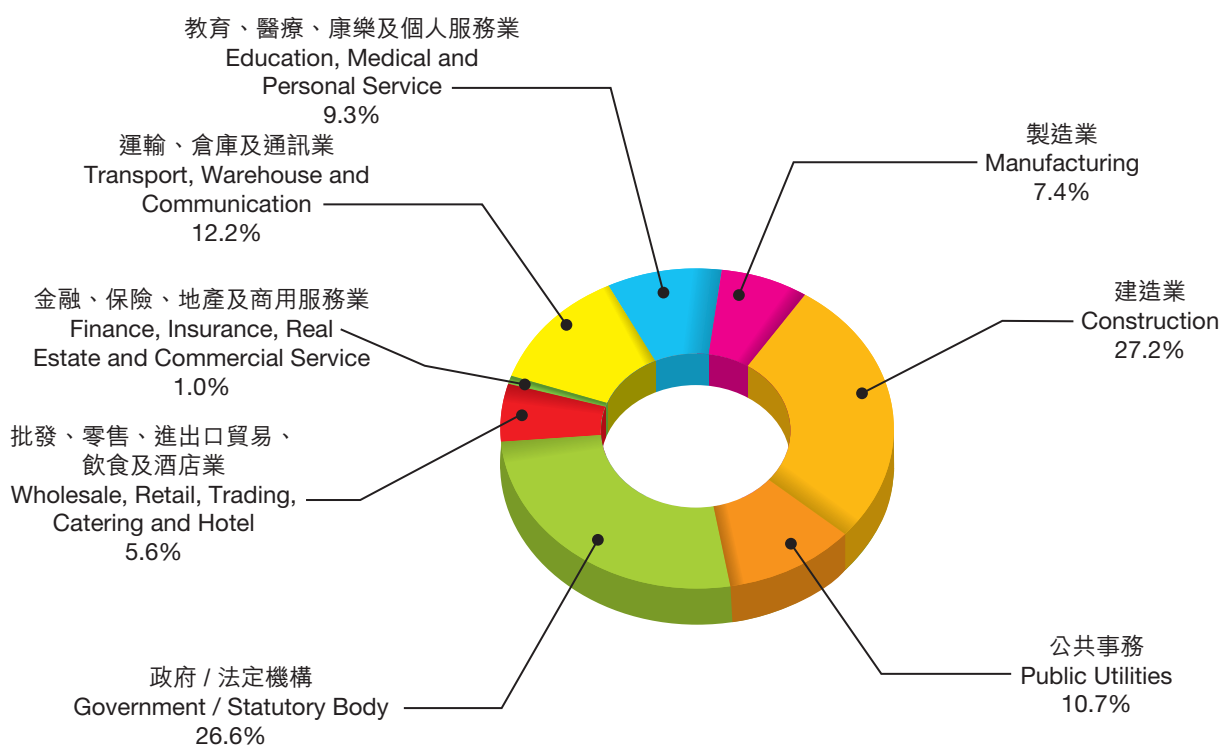


### 課程贊助分佈 COURSE SPONSORSHIP DISTRIBUTION



## 附錄7：參與訓練課程人士資料統計 Appendix 7: Statistics Profile of Participants Attending Training Courses

### 行業分佈 SECTOR DISTRIBUTION





## 附錄 8：訓練課程及講座摘要

### Appendix 8: Summary of Training Programs and Seminars



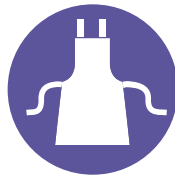
	課程總班數	參加者總數
I 公眾課程		
i 一般職業安全及健康課程	905	15,999
ii 職業安全健康督導員證書課程	338	7,635
iii 合格證書課程	174	2,613
iv 職業安全及健康管理課程	148	2,504
v 鍋爐安全課程	41	927
vi 工程師的安全健康管理課程	6	103
	1,612	29,781
II. 公司內部訓練課程	444	13,142
III. 公開講座	41	5,097
IV. 安全及健康講座	209	26,169
總數合共	2,306	74,189



## 附錄 8：訓練課程及講座摘要

### Appendix 8: Summary of Training Programs and Seminars

	No. of Programmes	No. of Participants
I Public Courses		
i General Occupational Safety and Health Courses	905	15,999
ii Occupational Safety and Health Supervisor Courses	338	7,635
iii Certificate of Competence Courses	174	2,613
iv Occupational Safety and Health Management	148	2,504
v Boiler and Receiver Safety Courses	41	927
vi Health and Safety Course for Graduate Engineer	6	103
	1,612	29,781
II. In-Company Training	444	13,142
III. Open Seminars	41	5,097
IV. Safety and Health Talks	209	26,169
Total	2,306	74,189





本報告採用環保紙張印刷

This Report is printed on environmentally friendly paper





中國香港北角馬寶道28號華匯中心19樓

19/F., China United Centre, 28 Marble Road,  
North Point, Hong Kong SAR, China

電話 Tel: (852) 2739 9377 傳真 Fax: (852) 2739 9779

電子郵件 E-mail: [oshc@oshc.org.hk](mailto:oshc@oshc.org.hk)

網址 Website: [www.oshc.org.hk](http://www.oshc.org.hk)

ISBN 978-962-968-519-5



9 789629 685195